

[illegible]

香港佛教聯合會

蘇聯中東政策
贊成永久和平

兩年來美以立場存有重大歧見

注意力將集中

歐洲安全問題

美指蘇對共黨集團關係改
（路透社經聯莫斯科七日電）下週二開共黨大會中，蘇共黨人之間的動搖關係方面。

至於與其他大國的關係。例如美國。則因對中東和印度支那問題的分歧而冷落了下來。雖然美國政府對中東問題的要求。與蘇聯政府的要求。其目的便是爲了

在東方和中共的問題
或者會較少受到注
意。在其他戰線上，例
如：在經濟上，在
制敵於軍備問題，
由於目前的國際局
勢發生了很多令他
不願去談的事，共黨
頭子布魯斯在秘密
參加此會時，
曾說：「我對
此會感到興趣，
因為我對中共
的領導人，已
感到興趣。」

專家研究卜合

並無貴族血統

(美聯社美國華盛頓廿七日電) 可能是
代表大會上，
心避免外客的，
(美聯社
七日電) 國務
界六角國報告

研究員開玩笑說：「我希望他不得好死。」
研究專家古柏週五在倫敦說，總研究上合
族族的下台星期五以幕僚的口水來討論
一個研究人員說無法找出有貴族血統的
消息。他對負責研究他祖父的一個英國醫
生研究員開玩笑說：「我希望他不得好死。」

完作有限度
與其黨軍團其
關係，目一方
年之間仍見改

的二百多年歷史後，他找不出卜合有貴族的血統。

在其長達六百
政策佈告中清

美代表出帝限軍備會議
密走，國左爲美首腦
三月廿六日

到維也納美國大使館與蘇聯代表舉行第四次「限制戰略武器」情形，同行者爲其調手巴遜氏。（合衆國際社無澤尼傳真）

[illegible][illegible][illegible][illegible]

十六日電財政部昨日
五日電西陲由英商
五日電伍伍英由英
中。財政部於前開
中報。約約時勢
是不備之。該報
西陲。約約一九六
下半年所借英商
金。要明財部。財部
並不知其大。其
原屬私人企業華盛頓郵報

任責平利
援助軍經

廿八日電 約突外相
明在其國總理中邊及
九六七年兩和於
之。彼領和。各
之。政政府之。和領之。又。文。國
時。政政府注意。和領。正。後。英。美。續。續
係。續。求。和。平。也。

計劃將該報股票 向公衆公開發售

[illegible]

元 之 十 道 及 親

上。並無外國人在場

莎朗帶案

集回月球岩土

初步研究結果。被稱
謂「三件」等五類含有結
晶二種成份。其中有一
種仍未被證實。
空人二月五日在「茂
克」陣地內因彼等
相信該區內。是最
接近美國國家
初期者。另位科學
家。亦承認該區人
家。作爲該區人

期前日(電)科學
家。在此間稱。由

海灣

州與亞齊間時間最
長的一二案件。這次
歷時四週的審訊。
共用去一萬五千
○〇美元。最後續展
三個月所費者
。亞齊方面。
。發達至美國
期前日(電)科學
家。在此間稱。由

日內定讞
（路透社美國洛杉磯廿七日電）沙胆

A grainy, black and white photograph showing a group of people standing in front of a building with a large doorway. The image is split vertically, with the left side showing the group and the right side showing a close-up of a person in a light-colored coat.

文化：澄遠王：圖謝天脫：古畫

[illegible]

劉世英
賈英諾
粵劇一
張作鳳
何作鳳
壓。一
三。
本局同
寅安黃
王澤森
、陳青
芬、四
紹松、
魏時發
等樂劇
音納。



劉世英
賈英諾
粵劇一
張作鳳
何作鳳
壓。一
三。
本局同
寅安黃
王澤森
、陳青
芬、四
紹松、
魏時發
等樂劇
音納。

域多利 總統

彩七郎全

一善不備安
何一處一榮
眠後猶打公
。又兄死可



下期獻映

！响凡同不

式新格新段新

！招，風，搖

！肺臟到打

！場冷無絕

CHUCK MULL

借人刀

李納史 李納史 李納史 李納史 李納史 李納史 李納史 李納史 李納史 李納史

大戦

争

羅攻軍勒希
羅斯俄進揮特

海連 利榮

THE GREAT BATTLE A Film by YURI OZEROV

香港法律彙編

全 套
四 百 元
長 期 購 者 八 折

香港日報出版

科進五戰動十兵
城百機部二師
英策二架個團
精一千機

THE UNIVERSITY OF HONG KONG LIBRARY

近附邨富華道林扶薄 撞互車貨士巴

醫留院送均傷受人三另倒昏機司車兩

【本報訊】昨日下午，薄扶林道與富華道交界處，發生一宗嚴重的巴士與貨車相撞意外。意外發生在下午二時許，一輛由薄扶林道駛往富華道的士巴貨車，與一輛由富華道駛往薄扶林道的九龍巴士相撞。意外導致兩輛車均翻側，車上人員受傷。九龍巴士司機及一名乘客受傷，被送往醫院救治。士巴貨車司機及一名乘客亦受傷，其中一人傷勢較重，被送往醫院救治。意外發生後，該路段交通一度受阻，直至下午三時許才恢復正常。



薄扶林道撞車現場 (上) 巴士被翻側在路邊 (下) 貨車被翻側在路邊

本港新聞

五名少年組強盜團 曾在北角行劫十次

【本報訊】五名少年組強盜團，曾在北角行劫十次，被警方拘捕。這五名少年分別為：陳國強、陳國強、陳國強、陳國強、陳國強。他們被控以多項強盜罪名，並被警方拘捕。警方表示，這五名少年組成的強盜團，曾在北角一帶行劫十次，共劫得現金及財物價值約一萬元。警方在接到報案後，展開調查，並最終將這五名少年拘捕。他們目前被扣留調查，並將於下月出庭。

青年被控酒店爆竊 加控兩罪因廿五月

【本報訊】一名青年被控在酒店內爆竊，並被加控兩項罪名。這名青年名為陳國強，現年廿五歲。他被控以在酒店內爆竊，並被加控兩項罪名。警方表示，這名青年在酒店內爆竊，共劫得現金及財物價值約一萬元。警方在接到報案後，展開調查，並最終將這名青年拘捕。他目前被扣留調查，並將於下月出庭。

男子被劫一百元 消防員勇擒匪徒

【本報訊】一名男子在街上被劫去一百元，消防員勇擒匪徒。這名男子名為陳國強，現年廿五歲。他在街上行走時，被一名匪徒搶去一百元。消防員在接到報案後，展開調查，並最終將這名匪徒擒獲。匪徒目前被扣留調查，並將於下月出庭。

港史第一盞街燈 虛報小巴車主名字

【本報訊】港史第一盞街燈，虛報小巴車主名字。這盞街燈位於香港歷史博物館內，是香港第一盞街燈。它的設計非常獨特，具有濃厚的歷史色彩。這盞街燈的安裝，標誌著香港街燈歷史的一個重要里程碑。然而，在安裝過程中，卻發生了虛報小巴車主名字的事件。警方表示，這名虛報名字的男子，目前已被扣留調查，並將於下月出庭。

中年清潔女工 發現倒斃車房

【本報訊】一名中年清潔女工，在車房內發現倒斃。這名女工名為陳國強，現年四十五歲。她在車房內工作時，突然暈倒，被發現時已氣絕身亡。警方在接到報案後，展開調查，並最終將這名女工送往醫院救治。然而，她最終未能脫離險境，於昨日不治身亡。警方表示，這宗意外發生在車房內，可能與車房內的環境有關。目前，警方仍在調查中。

男子被控發假警 被判罰款三百元

【本報訊】一名男子被控發假警，被判罰款三百元。這名男子名為陳國強，現年廿五歲。他被控以發假警，並被判罰款三百元。警方表示，這名男子在街上行走時，突然發假警，嚇唬路人。警方在接到報案後，展開調查，並最終將這名男子拘捕。他目前被扣留調查，並將於下月出庭。

禁錮女童與之做愛 青年認罪押解房候查

【本報訊】一名青年被控禁錮女童與之做愛，認罪押解房候查。這名青年名為陳國強，現年廿五歲。他被控以禁錮女童與之做愛，並認罪。警方在接到報案後，展開調查，並最終將這名青年拘捕。他目前被扣留調查，並將於下月出庭。

廈門汽車偷竊積囚八月 另一竊匪就逮判半年

【本報訊】廈門汽車偷竊積囚八月，另一竊匪就逮判半年。這名竊匪名為陳國強，現年廿五歲。他被控以汽車偷竊，並被判半年監禁。警方表示，這名竊匪在廈門一帶偷竊汽車，共劫得現金及財物價值約一萬元。警方在接到報案後，展開調查，並最終將這名竊匪拘捕。他目前被扣留調查，並將於下月出庭。

三長髮飛非禮 六歲女童受傷

【本報訊】三長髮飛非禮，六歲女童受傷。這名女童名為陳國強，現年六歲。她在街上行走時，被一名男子非禮，並被飛起三長髮。女童受傷，被送往醫院救治。警方在接到報案後，展開調查，並最終將這名男子拘捕。他目前被扣留調查，並將於下月出庭。

鄰舍輔導會定期 主辦訓練講習班

【本報訊】鄰舍輔導會定期主辦訓練講習班。這是一項旨在提高社區服務質量的活動。講習班將邀請專業人士講解社區服務的技巧和方法。講習班將於下月舉行，歡迎有興趣的人士參加。

港督明飛大嶼山 為新大嶼山剪綵

【本報訊】港督明飛大嶼山，為新大嶼山剪綵。這是一項重要的活動，標誌著新大嶼山的正式啟用。港督將在剪綵儀式上致辭，並為新大嶼山剪綵。剪綵儀式將於下月舉行，歡迎各界人士參加。

青竹蛇咬傷 一名男學生

【本報訊】青竹蛇咬傷，一名男學生。這名男學生名為陳國強，現年廿五歲。他在郊外行走時，被一條青竹蛇咬傷。男學生受傷，被送往醫院救治。警方在接到報案後，展開調查，並最終將這條青竹蛇捕獲。目前，男學生的傷勢穩定，正在醫院接受治療。

明日公開拍賣 一幅限作貨箱轉運站

【本報訊】明日公開拍賣，一幅限作貨箱轉運站。這是一幅位於香港中環的貨箱轉運站。該轉運站將於明日公開拍賣，歡迎有興趣的人士參加。拍賣所得款項將用於改善香港的貨運系統。

女醫生申請離婚獲批准 婦人控夫吸毒拋棄妻兒

【本報訊】女醫生申請離婚獲批准，婦人控夫吸毒拋棄妻兒。這名女醫生名為陳國強，現年廿五歲。她申請離婚，並獲批准。婦人控訴丈夫吸毒，並拋棄妻兒。法院在審理後，裁定離婚成立，並對丈夫的吸毒行為進行了處罰。

大小旺舖出租

【本報訊】大小旺舖出租。這是一則廣告，介紹了位於香港中環的幾間旺舖。這些旺舖適合各種商業用途，租金合理。有意者請洽：電話：H-726090洽。

華僑日報讀者 台灣號豪華客輪

【本報訊】華僑日報讀者，台灣號豪華客輪。這是一則廣告，介紹了由華僑日報主辦的台灣號豪華客輪。該客輪將於下月開往台灣，為讀者提供舒適的旅遊體驗。客輪上將有各種娛樂設施，並有專業導遊陪同。有意者請洽：電話：H-726090洽。

台灣寶島觀光團

【本報訊】台灣寶島觀光團。這是一則廣告，介紹了由華僑日報主辦的台灣寶島觀光團。該觀光團將於下月開往台灣，為讀者提供精彩的旅遊體驗。觀光團將參觀台灣各地的名勝古蹟，並有專業導遊陪同。有意者請洽：電話：H-726090洽。

欲享假期真樂趣，莫如海上逍遙遊！

【本報訊】欲享假期真樂趣，莫如海上逍遙遊！這是一則廣告，介紹了由華僑日報主辦的海上逍遙遊活動。該活動將於下月舉行，為讀者提供愉快的假期體驗。活動內容豐富，包括海上釣魚、游泳、日光浴等。有意者請洽：電話：H-726090洽。

英皇道58-60號 (成報大廈對面)

【本報訊】英皇道58-60號 (成報大廈對面)。這是一則廣告，介紹了位於英皇道58-60號的物業。該物業適合各種商業用途，租金合理。有意者請洽：電話：H-726090洽。

康福園

【本報訊】康福園。這是一則廣告，介紹了位於英皇道58-60號的康福園。該園適合各種商業用途，租金合理。有意者請洽：電話：H-726090洽。

伍卓琪

【本報訊】伍卓琪。這是一則廣告，介紹了伍卓琪的診所。該診所提供各種醫療服務，設備完善。有意者請洽：電話：H-726090洽。

兒婦內科

【本報訊】兒婦內科。這是一則廣告，介紹了兒婦內科的診所。該診所提供兒婦內科服務，設備完善。有意者請洽：電話：H-726090洽。

新鴻基

【本報訊】新鴻基。這是一則廣告，介紹了新鴻基的物業。該物業適合各種商業用途，租金合理。有意者請洽：電話：H-726090洽。

兆安

【本報訊】兆安。這是一則廣告，介紹了兆安的物業。該物業適合各種商業用途，租金合理。有意者請洽：電話：H-726090洽。

中環東區銀行909室

【本報訊】中環東區銀行909室。這是一則廣告，介紹了中環東區銀行909室的物業。該物業適合各種商業用途，租金合理。有意者請洽：電話：H-726090洽。

或地盤辦事處：英皇道58-60號

【本報訊】或地盤辦事處：英皇道58-60號。這是一則廣告，介紹了英皇道58-60號的辦事處。該辦事處提供各種商業服務，設備完善。有意者請洽：電話：H-726090洽。

華僑日報讀者

【本報訊】華僑日報讀者。這是一則廣告，介紹了華僑日報的讀者服務。該服務為讀者提供各種便利，包括訂閱、廣告等。有意者請洽：電話：H-726090洽。

本港新聞

不肖之徒摸黑在政府合署中座側門放置土製炸彈害人

【本報訊】昨晚九時許，在政府合署中座側門，發現有人放置土製炸彈，幸經保安人員發現，及時拆除，否則後果堪虞。據悉，該炸彈係由一名不肖之徒，摸黑進入政府合署中座側門，放置於一處偏僻角落。保安人員在例行檢查時，發現該炸彈，隨即報警。警方接報後，立即派員前往現場，並疏散了附近的人員。在現場，警方發現了一個長約十公分，寬約五公分，形狀像是一個小瓶子的土製炸彈。炸彈上綁著一條紅色的布條，上面寫著「政府合署」四個字。警方在現場還發現了一些其他的物品，包括一些紙張、一些雜物等。警方目前正在對該炸彈進行進一步的檢查，並對現場進行了清理。警方呼籲市民，如果發現有人放置炸彈，應立即報警，並不要靠近現場。

軍火專家希路遇險

【本報訊】昨晚九時許，在政府合署中座側門，發現有人放置土製炸彈，幸經保安人員發現，及時拆除，否則後果堪虞。據悉，該炸彈係由一名不肖之徒，摸黑進入政府合署中座側門，放置於一處偏僻角落。保安人員在例行檢查時，發現該炸彈，隨即報警。警方接報後，立即派員前往現場，並疏散了附近的人員。在現場，警方發現了一個長約十公分，寬約五公分，形狀像是一個小瓶子的土製炸彈。炸彈上綁著一條紅色的布條，上面寫著「政府合署」四個字。警方在現場還發現了一些其他的物品，包括一些紙張、一些雜物等。警方目前正在對該炸彈進行進一步的檢查，並對現場進行了清理。警方呼籲市民，如果發現有人放置炸彈，應立即報警，並不要靠近現場。



軍火專家希路遇險

【本報訊】昨晚九時許，在政府合署中座側門，發現有人放置土製炸彈，幸經保安人員發現，及時拆除，否則後果堪虞。據悉，該炸彈係由一名不肖之徒，摸黑進入政府合署中座側門，放置於一處偏僻角落。保安人員在例行檢查時，發現該炸彈，隨即報警。警方接報後，立即派員前往現場，並疏散了附近的人員。在現場，警方發現了一個長約十公分，寬約五公分，形狀像是一個小瓶子的土製炸彈。炸彈上綁著一條紅色的布條，上面寫著「政府合署」四個字。警方在現場還發現了一些其他的物品，包括一些紙張、一些雜物等。警方目前正在對該炸彈進行進一步的檢查，並對現場進行了清理。警方呼籲市民，如果發現有人放置炸彈，應立即報警，並不要靠近現場。

東大電報局工員明早定工罷工

【本報訊】東大電報局工員，因不滿資方提出的新合約，決定於明早開始罷工。據悉，該局工員的罷工行動，將影響到該局的正常運作。資方表示，他們已經提出了一个新的合約，但工員們認為該合約並不公平。工員們表示，他們的要求是合理的，資方應該予以考慮。目前，雙方仍在就合約問題進行談判，但雙方都表示，如果談判無果，罷工將不可避免。

送後通牒 工罷即決

【本報訊】東大電報局工員，因不滿資方提出的新合約，決定於明早開始罷工。據悉，該局工員的罷工行動，將影響到該局的正常運作。資方表示，他們已經提出了一个新的合約，但工員們認為該合約並不公平。工員們表示，他們的要求是合理的，資方應該予以考慮。目前，雙方仍在就合約問題進行談判，但雙方都表示，如果談判無果，罷工將不可避免。

漁農處教人種花

【本報訊】漁農處將於下週六，在該處舉行一項「教人種花」的講座。據悉，該項講座將由該處的一位專家主講，內容包括如何選擇花種、如何施肥、如何澆水等。歡迎市民參加。此外，該處還將舉行一項「花卉展覽」，展出多種名貴花卉。展覽將於下週六開始，為期三天。歡迎市民前往參觀。

本港新聞今日六版

【本報訊】本港新聞今日六版，內容豐富，包括本港新聞、國際新聞、體育新聞等。歡迎市民訂閱。

讀者論壇

載在第五張第三頁

行推會聯務服會社 導指律法務義

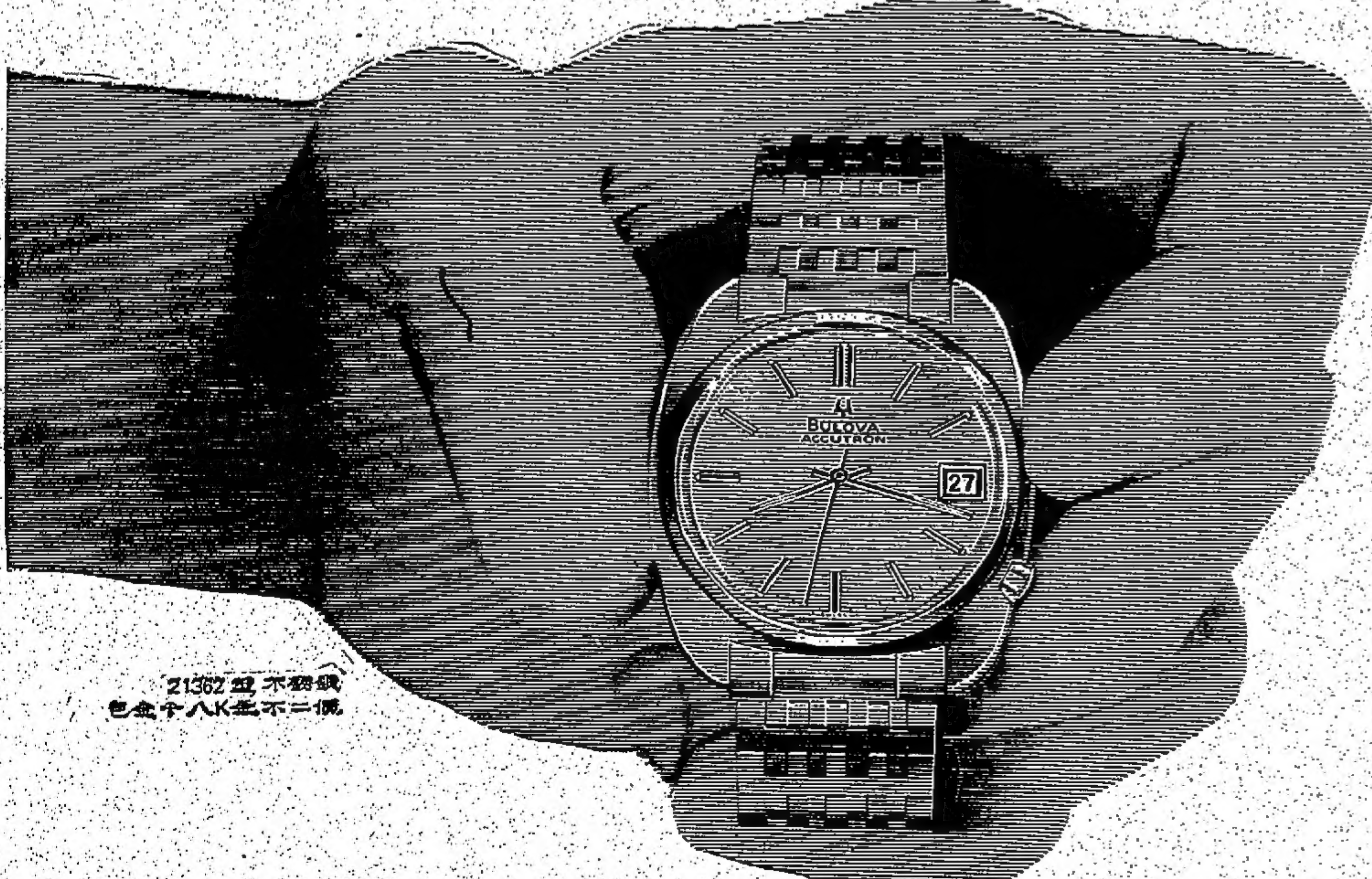
【本報訊】社會服務聯會，將於下週六，在該會舉行一項「法律指導」的講座。據悉，該項講座將由該會的一位法律專家主講，內容包括如何處理法律問題、如何申請法律援助等。歡迎市民參加。此外，該會還將舉行一項「法律諮詢」活動，為市民提供法律諮詢服務。諮詢活動將於下週六開始，為期三天。歡迎市民前往諮詢。

九龍區大夏聯誼總會微得歌謠 切戒高空亂拋擲

【本報訊】九龍區大夏聯誼總會，為提高市民的環保意識，特發起一項「切戒高空亂拋擲」的運動。據悉，該項運動旨在減少高空拋擲垃圾的行為，保護環境。聯誼總會呼籲市民，不要隨意從高處拋擲垃圾，以免對他人造成傷害。此外，該會還將舉行一項「環保講座」，向市民宣傳環保知識。講座將於下週六開始，為期三天。歡迎市民參加。

昌茂 司公鏡眼 鏡眼形隱 上至術技 一第質品

宇宙間 最準確的手表



寶路華 BULOVA 總代理：怡和有限公司

慶祝七十一週年紀念 奉送贈券 逢車攤位 特設廉價 大量推出名貴貨品 認真特價 贈券 天天更換 勿失良機 最後數天 先施公司 始創於一九〇〇年 香港首創百貨公司

本港新聞

三院新舊總理移交

黃乾亨接銀契印信
(本報訊)三院新舊總理移交儀式，昨(廿八)日在東區裁判署舉行。由東區裁判署署長李海東主持，新舊兩屆總理在場。黃乾亨代表新屆總理，向李海東接銀契印信。儀式由李海東主持，新舊兩屆總理在場。黃乾亨代表新屆總理，向李海東接銀契印信。



李東海在中區民政月會講
百年歷史慈善機構
東華三院工作概況

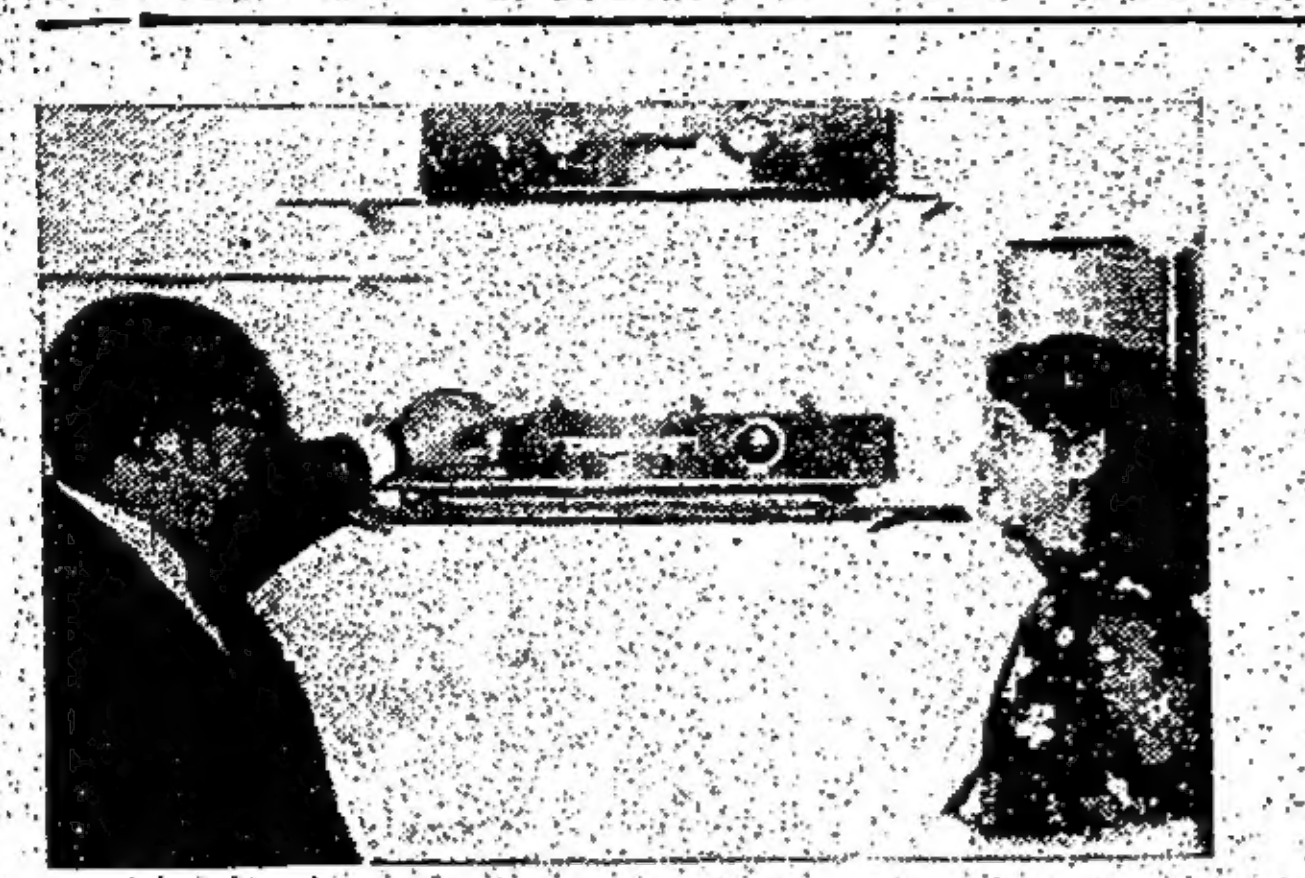
(本報訊)東華三院主席李東海，昨(廿八)日在中區民政月會中，向在座人士報告三院百年歷史及工作概況。李主席報告，三院自創設以來，一直秉承「救世濟人」的宗旨，在社會服務方面，不斷擴展，現已發展至多個領域，包括教育、醫療、社會福利等。他強調，三院將繼續努力，為社會作出貢獻。

北角新郵政局
新員今日就職

(本報訊)北角新郵政局，今(廿九)日正式啟用。該局位於北角新邨，由郵政總局撥款興建。新員今日就職，將為該區居民提供更完善的郵政服務。

香港賽馬會助學金
今發給四月份學費

請攜帶三月份學費收據及領取手續
前來華僑日報社辦理領取手續
每日上午十時至下午六時



楊志誠置業公司
捐款助學二千元

(本報訊)楊志誠置業公司，昨(廿八)日捐款二千元，資助華僑日報社助學計劃。該公司負責人表示，公司一直支持社會公益事業，希望透過此舉，為有需要的人士提供幫助。

佛教醫院今日開放
歡迎參觀禮佛大典

(本報訊)佛教醫院，今(廿九)日正式開放。該院由佛教團體發起興建，旨在為社會提供醫療服務，並弘揚佛教文化。醫院將於今日舉行禮佛大典，歡迎各界人士參觀。

聖約翰救傷隊通告
羅富士盾週年比賽廿八日舉行

(本報訊)聖約翰救傷隊，昨(廿八)日舉行羅富士盾週年比賽。該項比賽旨在推廣急救知識，提高公眾的急救意識。比賽吸引了眾多參賽者，場面熱鬧。

寶島歌星鄧麗君
購買美豐熱水爐

(本報訊)著名歌星鄧麗君，昨(廿八)日購買美豐熱水爐。據悉，鄧麗君一直支持美豐公司，此次購買熱水爐，是該公司為她提供的服務之一。

美出口銀行總裁
凱恩斯昨由星抵港

(本報訊)美出口銀行總裁凱恩斯，昨(廿八)日由星加坡抵港。凱恩斯此行是來港考察，並與有關方面商討合作事宜。

清明節及復活節假期
港澳輪船加班來往

(本報訊)清明節及復活節假期，港澳輪船公司將增加班次，以方便旅客往返。旅客可根據需要選擇合適的班次。

李東海等美容中心
為公益金籌募善款

(本報訊)李東海等美容中心，昨(廿八)日為公益金籌募善款。該中心負責人表示，中心一直支持公益事業，此次籌募善款，是中心為社會作出貢獻的一部分。

孫中山紀念會
明慶祝青年節

(本報訊)孫中山紀念會，明(廿九)日慶祝青年節。該會將於今日舉行紀念活動，以緬懷孫中山先生的偉大事業。

香港聯青社義映
籌得善款三萬元

(本報訊)香港聯青社，昨(廿八)日舉行義映活動，籌得善款三萬元。該項善款將用於支持聯青社的各項活動。

吳氏會有大慶典
宗親紛樂助經費

(本報訊)吳氏會，昨(廿八)日舉行大慶典。該會宗親紛紛樂助經費，場面熱鬧。慶典旨在弘揚吳氏文化，增進宗親感情。

蓬萊日光島
美國加利福尼亞「DE WEESE」最新泳裝
圖左：彩身淨色，黃色或寶藍色底白方格裙，配腰帶售189.50元。
圖右：金黃色間白色，質料上乘，顏色奪目，售195元。
蓬萊日光島
連卡佛百貨公司女裝部
Lane Crawford
中區連卡佛大廈二樓
九龍彌敦道74號文匯大廈二樓
(彌敦道與德輔道交界)
文匯大廈商場逢星期日上午十時至下午五時營業

急聘什役
某商行營業部急聘什役一名有意者請將履歷表寄
日經第二四號信箱電話通知者請明電話號碼
九立信會計專科夜校招生
本校開辦會計專科夜校，現正招收新學員。課程包括會計、簿記、珠算等。歡迎報名。

世界最大 Gulf 高富石油氣
響應華僑日報救童助學運動
義賣石油氣一萬元
幸運抽獎揭曉
本公司於三月五日在香港軒尼詩道535號本公司陳列室邀請電影紅星何俊雄先生及張美瑛小姐抽獎。前東華三院主席黎時煥太平紳士作公證人，當眾抽出幸運號碼如下：
首獎：NO. 34121 得主：林煥城，大埔道97號3樓，獲得西德「寶石牌」萬能洗衣機一座。
二獎：NO. 15762 得主：李榮創，東頭村11座427室獲得德法製造「金寶牌」九呎半雪櫃一座。
三獎：NO. 14756 得主：李宅，界限街181號6樓，獲得美國「順風牌」七呎半雪櫃一座。
肆獎：NO. 58864 得主：成泰髮型，官儀街樂業街128號6樓獲得西德「寶石牌」六呎半雪櫃一座。
伍獎：NO. 30076 得主：義宅，香港德輔道中德輔道中四樓E座，獲得西德「高連牌」彩色熱水器一個。
陸獎：NO. 21223 得主：余宅，香港德輔道中46號四樓獲得不銹鋼碗櫃一座。
中獎號碼，以用戶購買本公司義賣石油氣收條所列號碼為準。以上中獎者，請於一九七一年五月卅日前，憑中獎條(收據)及身份證駕臨九龍彌敦道72號昌興大廈十一樓本公司接洽領獎，逾期無效。上列號碼如有錯誤以本公司正式紀錄為準。

養和醫院護士學生
徵求初級行員
某大華資銀行

本港新聞

四月四日兒童節

聯歡遊藝攝影大會

【本報訊】由香港兒童協會主辦，聯合各界團體協辦的「四月四日兒童節聯歡遊藝攝影大會」，將於四月四日（星期日）上午十時，在維多利亞公園舉行。屆時將有各種遊藝表演、攝影比賽及聯歡會等活動。大會並設有攝影展覽，歡迎各界人士參加。大會主席表示，希望透過今次活動，能增進兒童對攝影的興趣，並藉此機會，讓兒童在歡樂中學習，在學習中成長。

富都閣酒店開幕

一千餘嘉賓到賀

【本報訊】位於中環的富都閣酒店，於昨日（三月廿九日）舉行開幕典禮。當晚筵開五十餘席，一千餘嘉賓蒞臨，場面熱鬧。富都閣酒店負責人表示，該酒店佔地三萬餘呎，設有四百餘間客房，設備齊全，服務周到。酒店並設有會議室、餐廳及酒吧，可容納數百名客人。負責人又稱，酒店開幕後，將為香港旅遊業注入新活力，並為客人提供更高質量的服務。

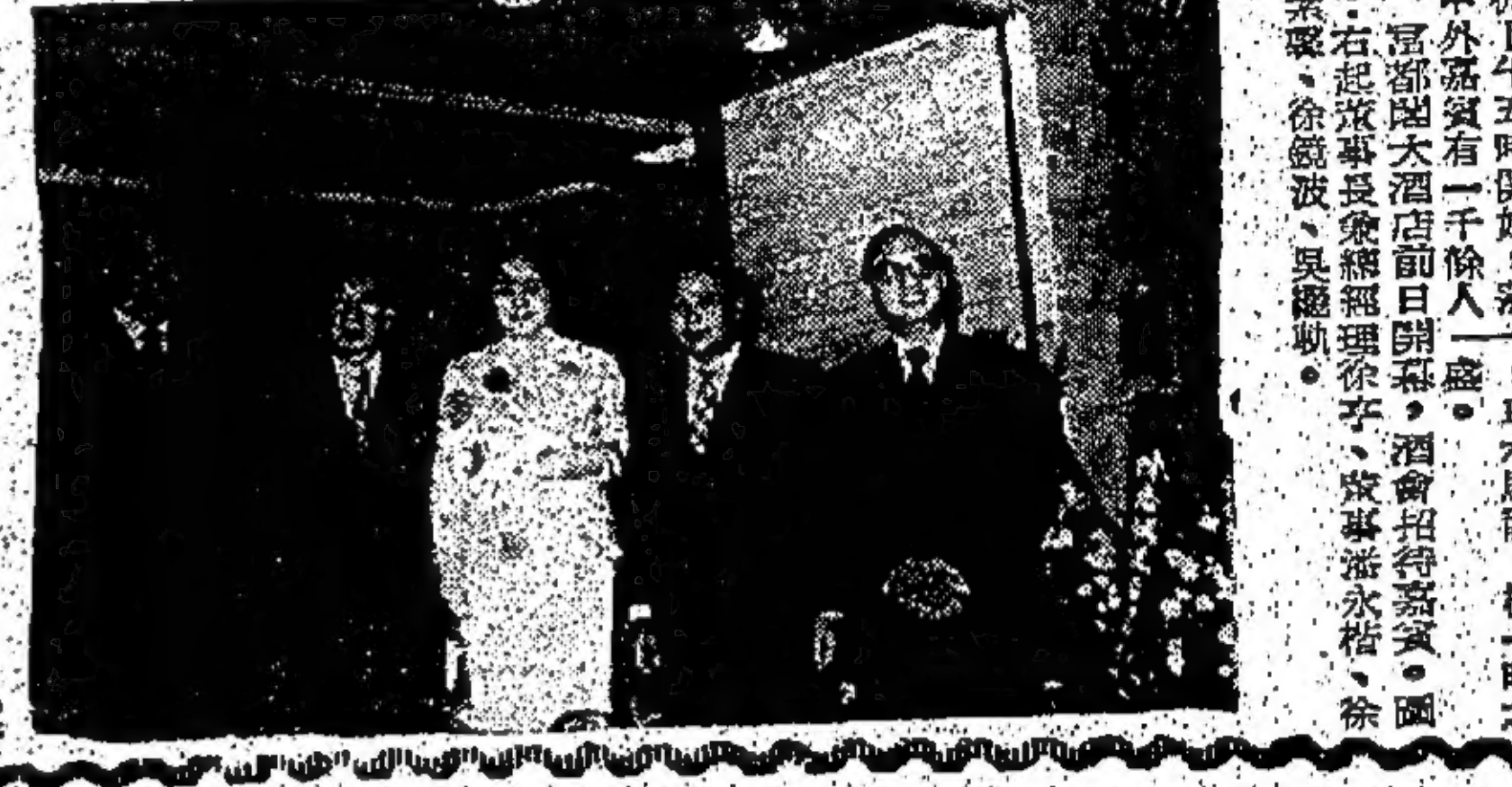
扶輪社廿五週年會

下屆在香港舉行

【本報訊】國際扶輪社（Rotary International）將於下屆（一九七二年）在香港舉行其二十五週年紀念大會。該會主席表示，香港是一個國際化城市，擁有完善的設施及優秀的服務，非常適合作為舉辦此項盛會的地點。大會預計將吸引來自世界各地的扶輪社成員及嘉賓參加。香港扶輪社表示，將全力配合，確保大會圓滿成功。



扶輪社主席在會中致詞，表示香港是舉辦下屆廿五週年會的理想地點。



長沙灣區少年團舉行成立典禮，多位嘉賓出席。

【本報訊】長沙灣區少年團（Long Sand Youth Group）昨日（三月廿九日）舉行成立典禮。當晚，多位嘉賓及家長出席，場面隆重。少年團負責人表示，該團的成立旨在為區內青少年提供一個健康的活動場所，並透過各種活動，培養他們的團隊精神及領導才能。少年團將定期舉行訓練及比賽，歡迎區內青少年參加。

【本報訊】線明代表團昨日（三月廿九日）參加世界親善會。代表團成員在會上與來自世界各地的親善代表交流，並簽署了親善協議。代表團負責人表示，此次參加親善會，旨在加強與國際友人的聯繫，並推廣香港的親善活動。代表團成員在會上表現活躍，獲得了與會者的讚賞。



線明代表團成員在會中與親善代表合影。

華僑馬經

金羽主編

甘光達一鳴驚人
常勝馬勇奪錦標

【本報訊】在昨日（三月廿九日）舉行的華僑馬經賽中，甘光達一鳴驚人，勇奪錦標。甘光達在比賽中表現出色，一路領先，最終以壓倒性優勢奪冠。常勝馬亦在另一場比賽中勇奪錦標，展現了強大的實力。華僑馬經賽吸引了眾多觀眾到場觀看，場面熱鬧。

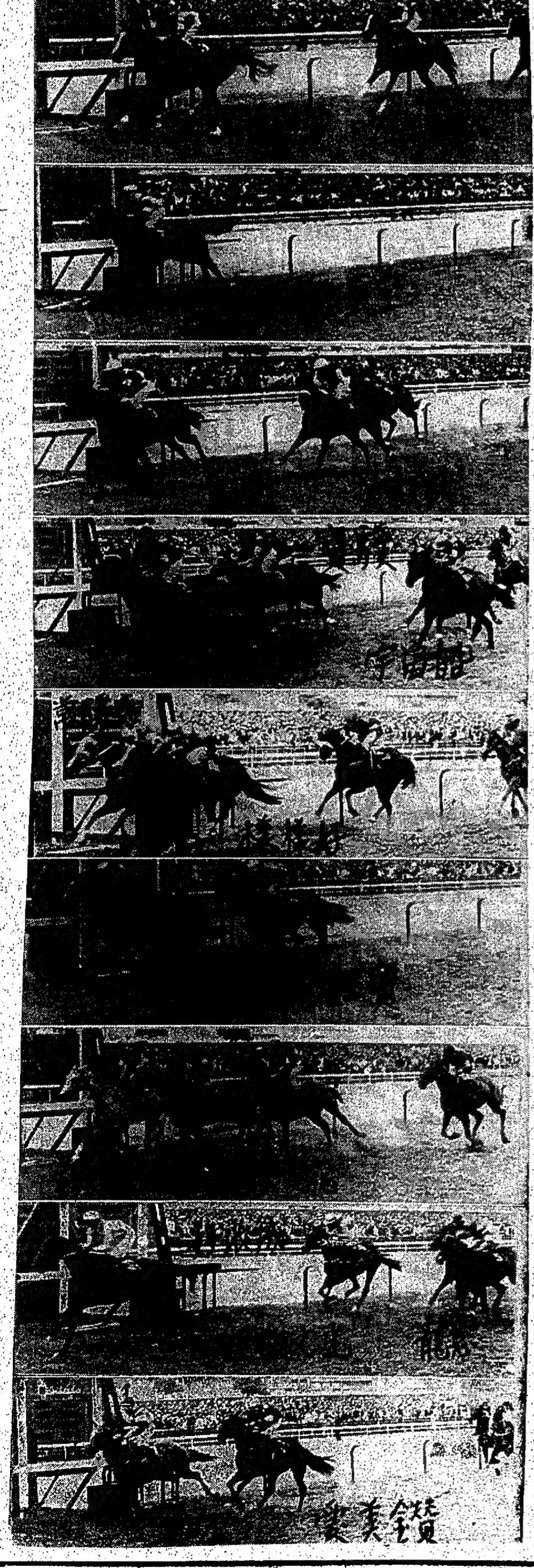
馬場快訊

【本報訊】昨日（三月廿九日）的馬場賽事結果如下：

場次	第一名	第二名	第三名	第四名	第五名	第六名
第一場	甘光達	常勝馬
第二場
第三場
第四場
第五場
第六場
第七場
第八場
第九場

受薪董事賽後檢討

【本報訊】昨日（三月廿九日）舉行的受薪董事賽後檢討會議，由主席主持。會議中，董事們就昨日比賽的結果進行了詳細的檢討，並討論了改進措施。主席表示，雖然昨日比賽取得了一些成績，但仍存在不少問題，需要進一步改進。董事們一致認為，應加強對比賽過程的監控，並提高比賽的透明度。會議決定，將在下一次比賽中實施改進措施，以確保比賽的公平及順利進行。



馬場賽事精彩瞬間，多匹名駒競逐。

巨獎小搖彩開彩

陳福仁真功任運財

【本報訊】昨日（三月廿九日）舉行的巨獎小搖彩開彩活動，由陳福仁主持。開彩結果如下：

獎項	中獎號碼	獎金
頭獎
二獎
三獎
四獎
五獎

馬匹升降班次

【本報訊】根據昨日（三月廿九日）的比賽表現，部分馬匹的升降班次如下：

馬名	原班次	新班次
甘光達
常勝馬
...

第廿三屆校際音樂及朗誦節特刊

各組優勝者總決賽 爭奪獎杯精采百出

英籍女子李斯娜溫奪得英文文化協會杯
黃漢榮奪得安魯斯西亞杯 新聞處長
華德的女公子安華德奪得朗文挑戰杯 王

大會堂賽場英詩及散文朗誦昨達到最高潮

昨晚在九龍大會堂舉行的第廿三屆校際音樂及朗誦節決賽，在經過了多日的激烈競爭後，終於在昨晚達到了最高潮。當晚的比賽項目包括英文詩朗誦、英文散文朗誦、中文詩朗誦及中文散文朗誦等。參賽者來自多間中學，他們在舞台上展現了精湛的朗誦技巧和深厚的文學功底。觀眾們被他們的表演深深吸引，現場氣氛熱烈。

第一組 英文詩朗誦

第一組英文詩朗誦決賽，共有二十名參賽者。他們朗誦了包括莎士比亞、拜倫、雪萊等名家的詩作。李斯娜溫以優異的成績奪得冠軍，獲得英文文化協會杯。

第二組 英文詩朗誦

第二組英文詩朗誦決賽，共有十五名參賽者。黃漢榮在比賽中表現出色，奪得冠軍，獲得安魯斯西亞杯。

第三組 英文詩朗誦

第三組英文詩朗誦決賽，共有十名參賽者。華德的女公子安華德在比賽中脫穎而出，奪得冠軍，獲得朗文挑戰杯。

第四組 英文詩朗誦

第四組英文詩朗誦決賽，共有八名參賽者。他們在比賽中展現了不同的風格，競爭激烈。

第五組 英文詩朗誦

第五組英文詩朗誦決賽，共有六名參賽者。他們在比賽中展現了精湛的朗誦技巧。

第六組 英文詩朗誦

第六組英文詩朗誦決賽，共有四名參賽者。他們在比賽中展現了不同的風格，競爭激烈。



學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



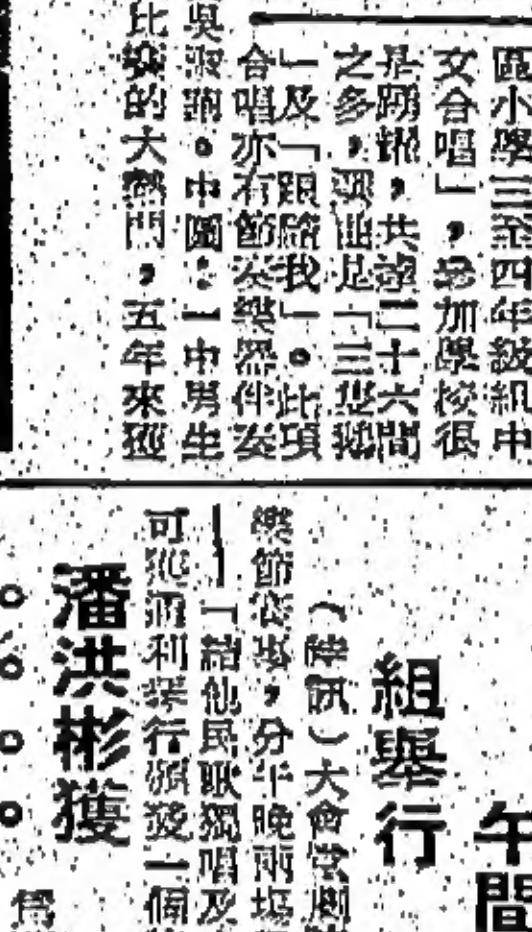
學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



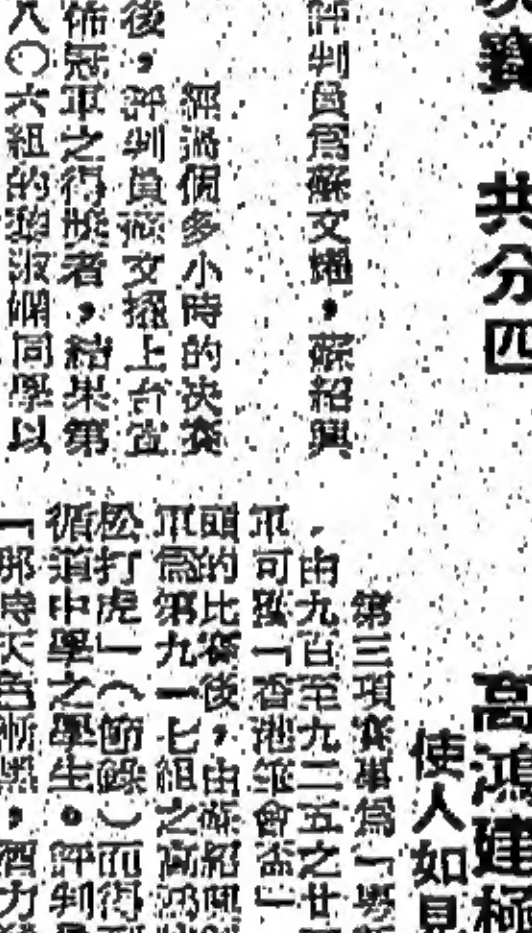
學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



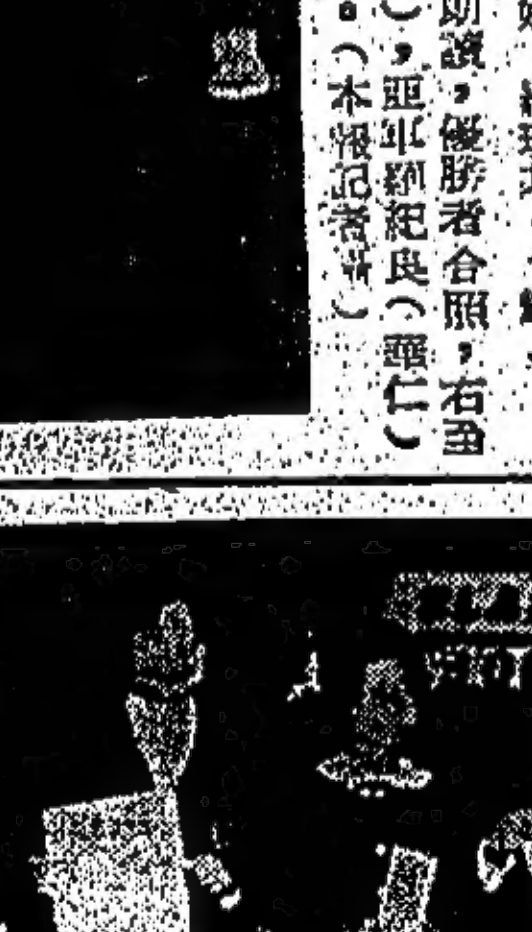
學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



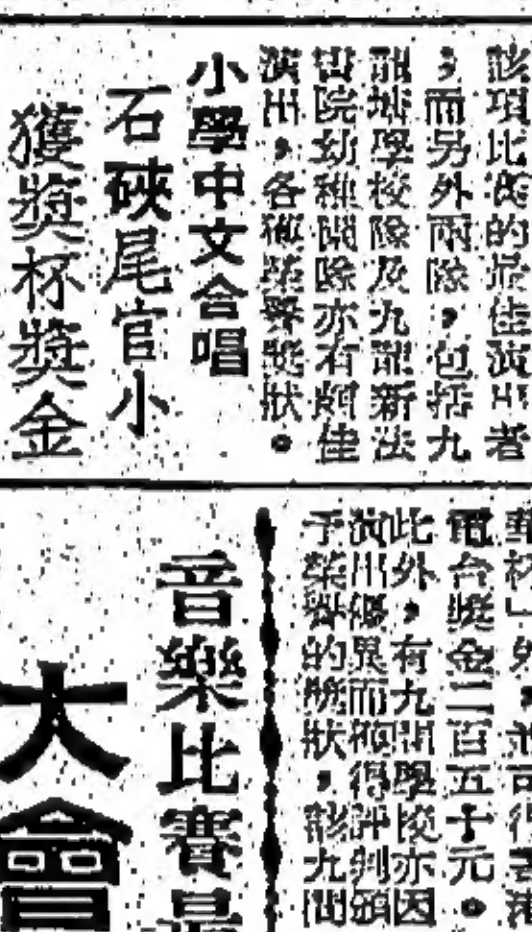
學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



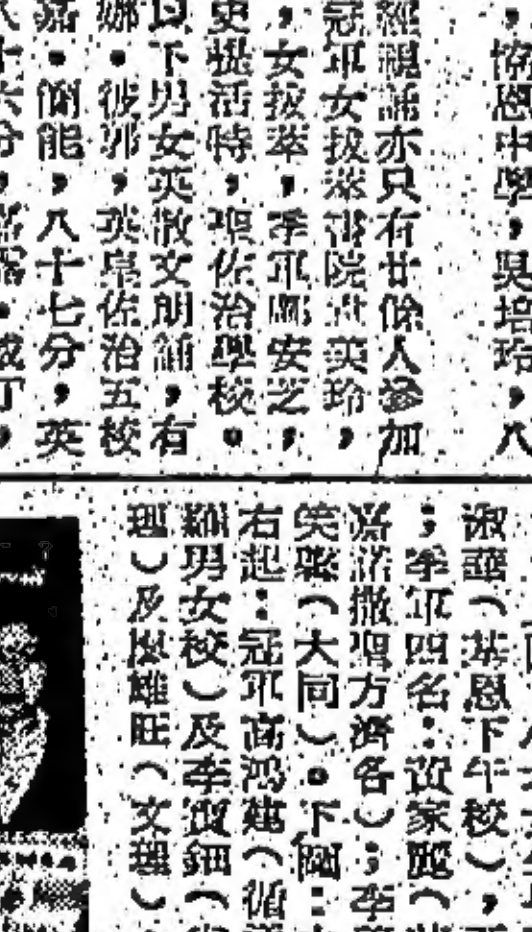
學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



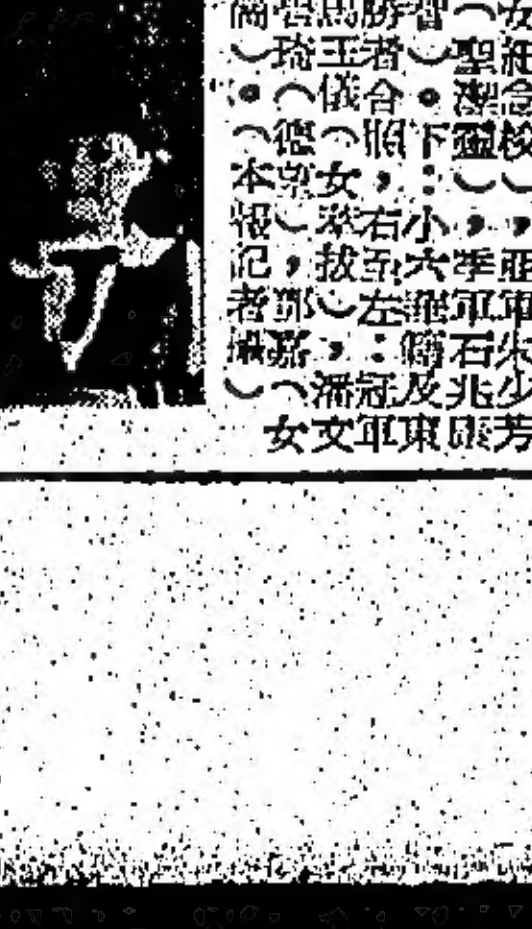
學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



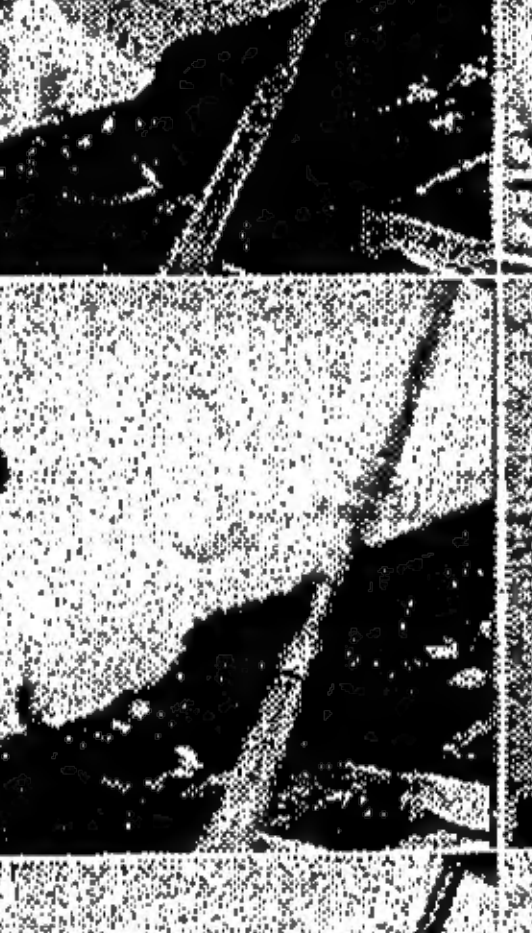
學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



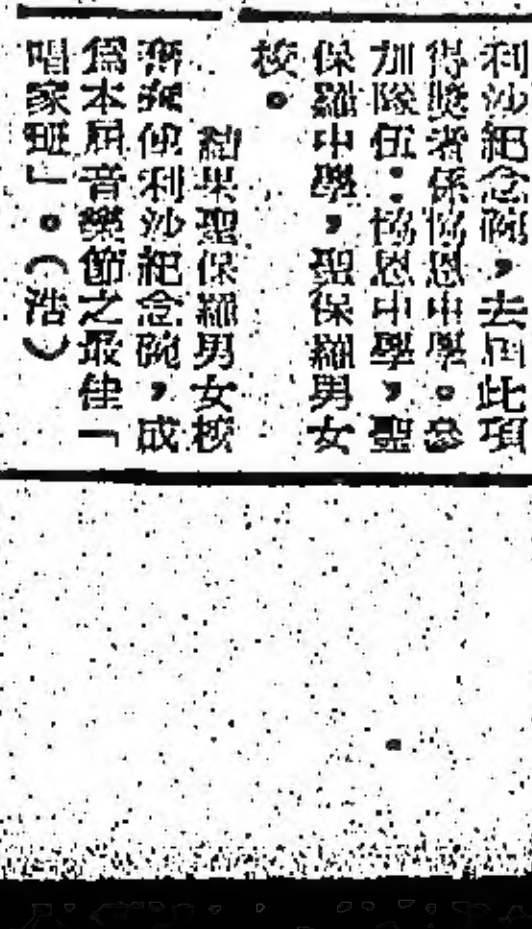
學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



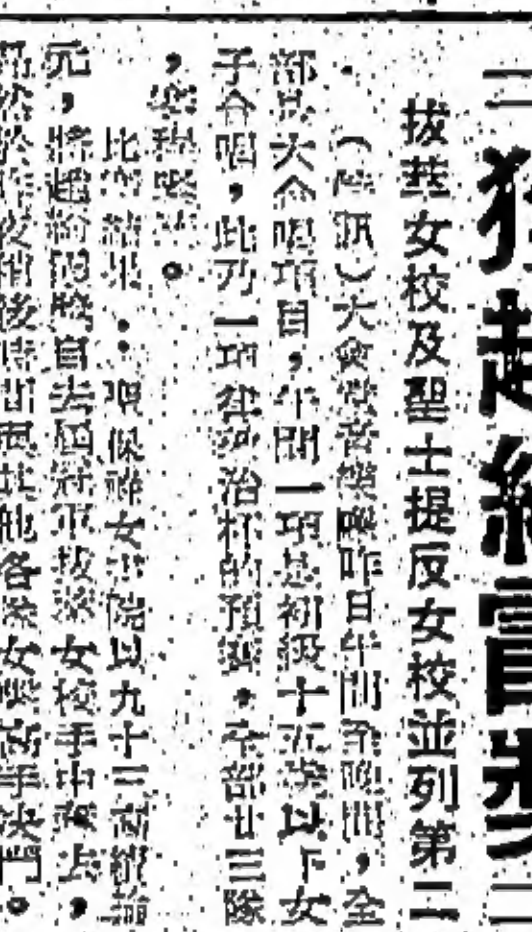
學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



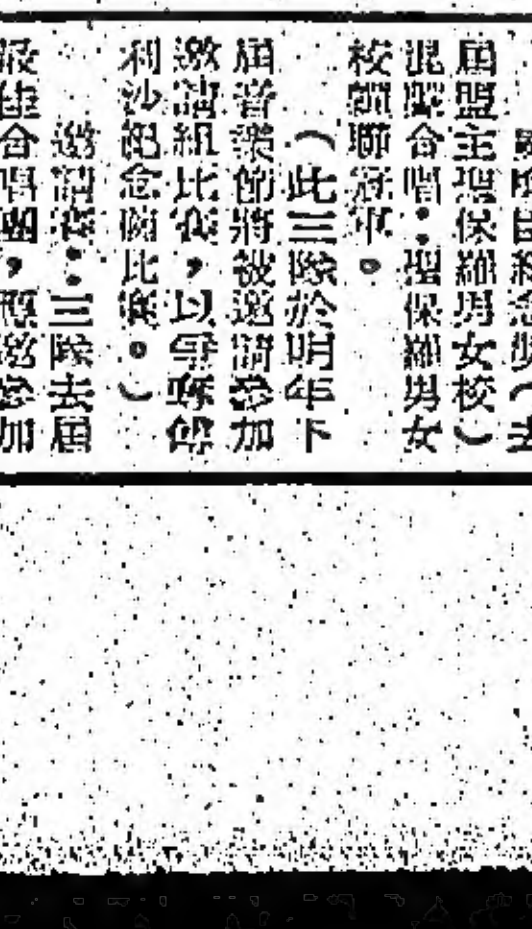
學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



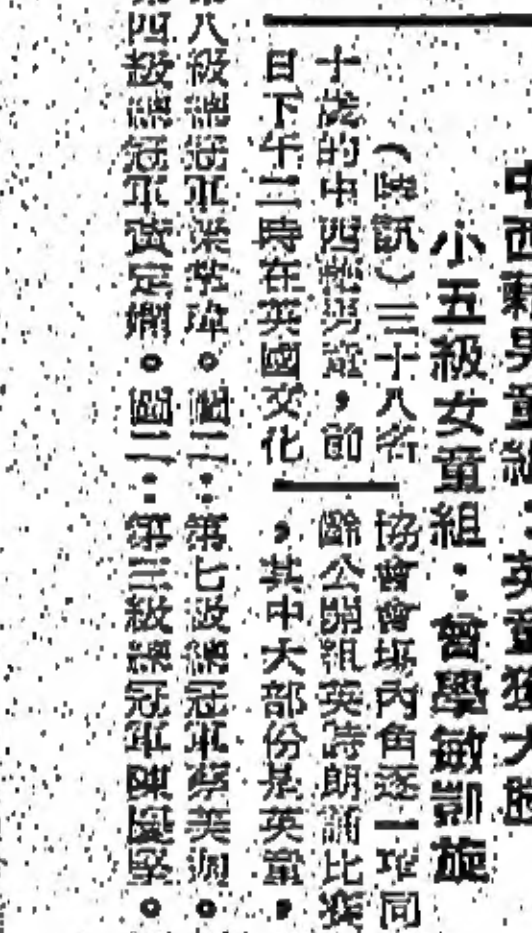
學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



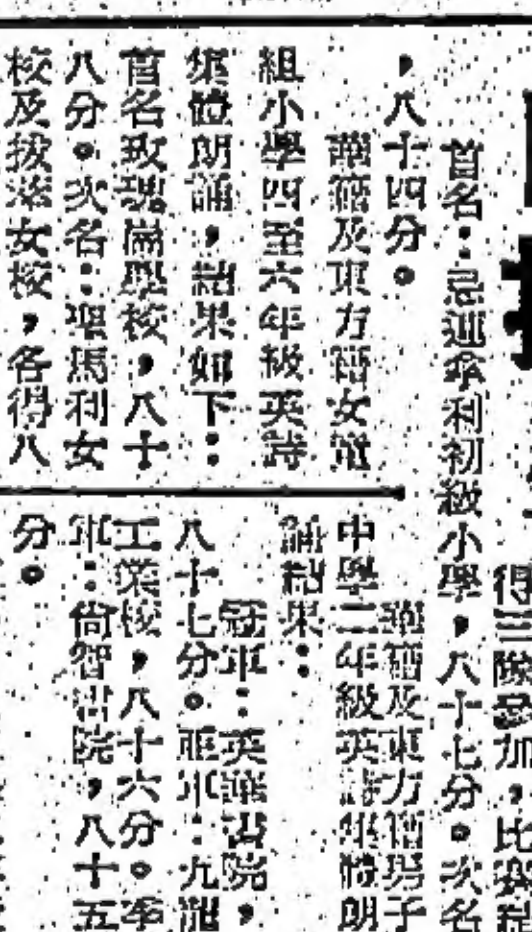
學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



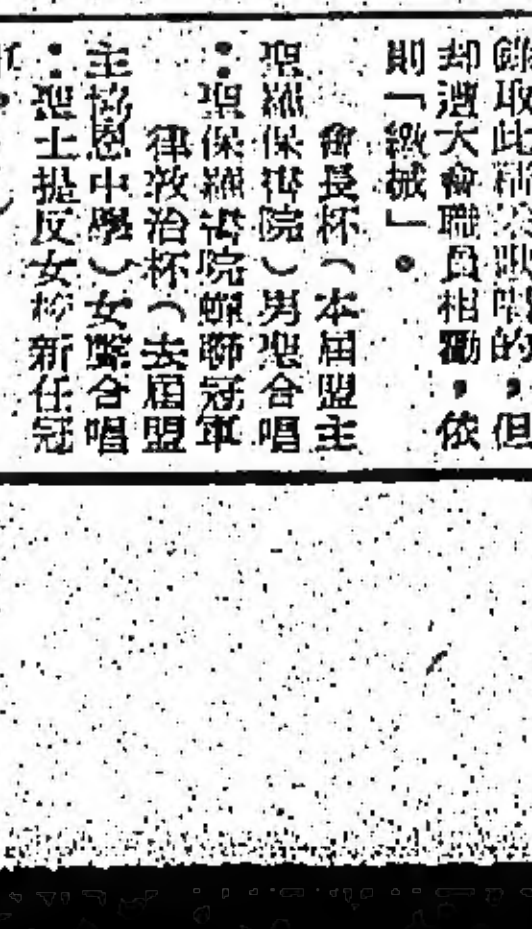
學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



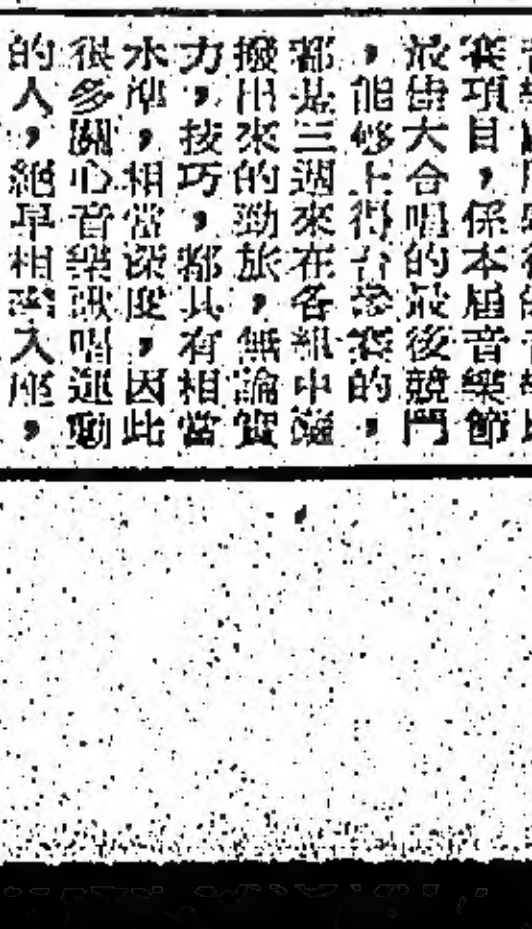
學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



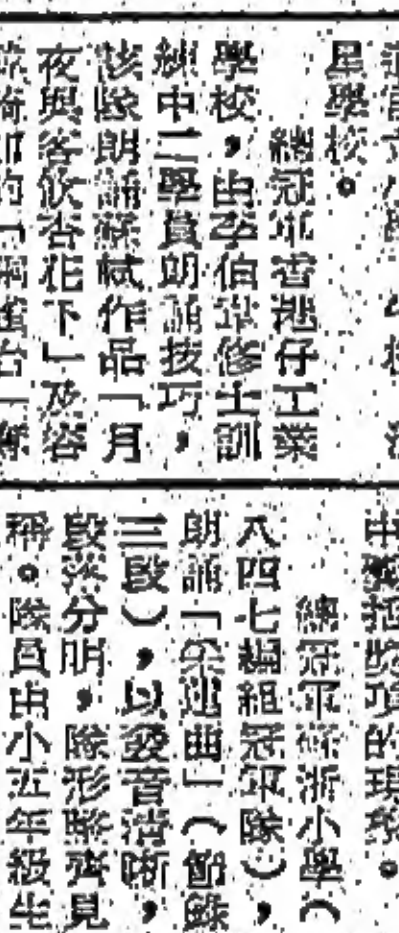
學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



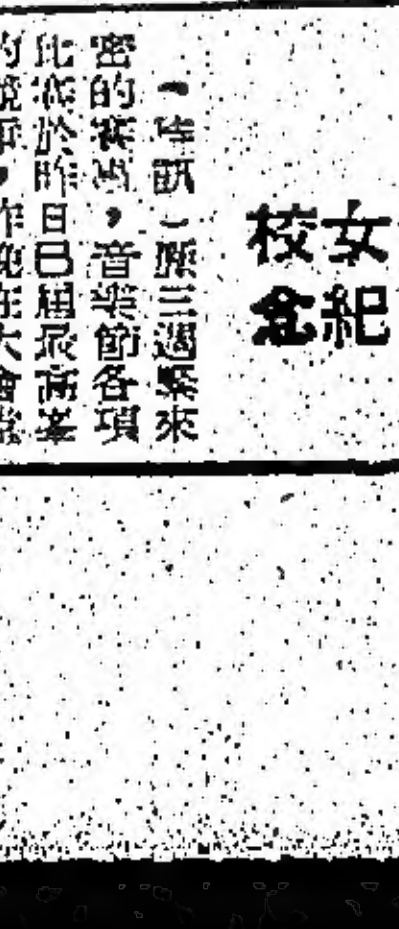
學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



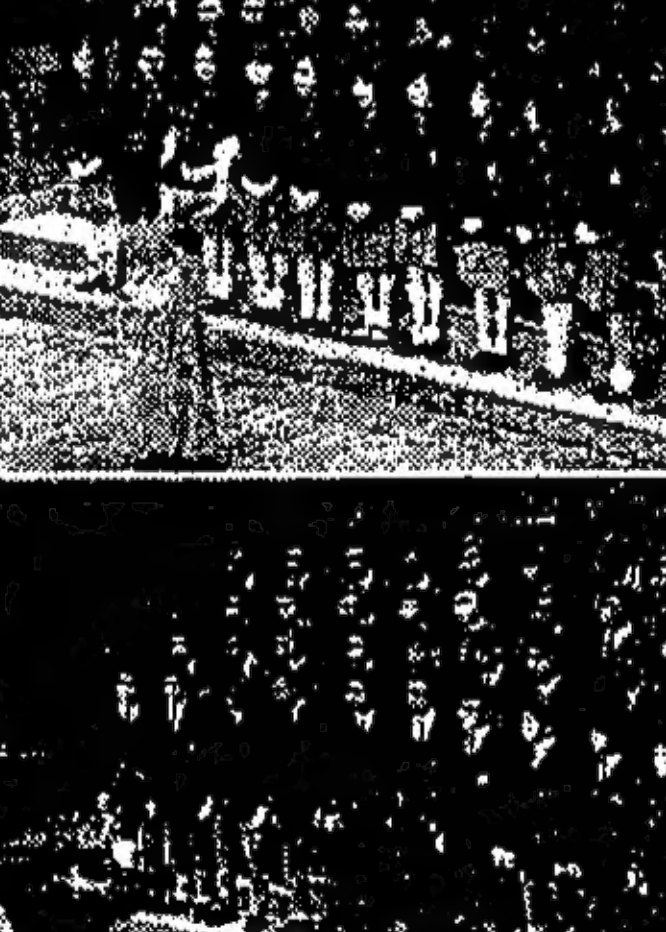
學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



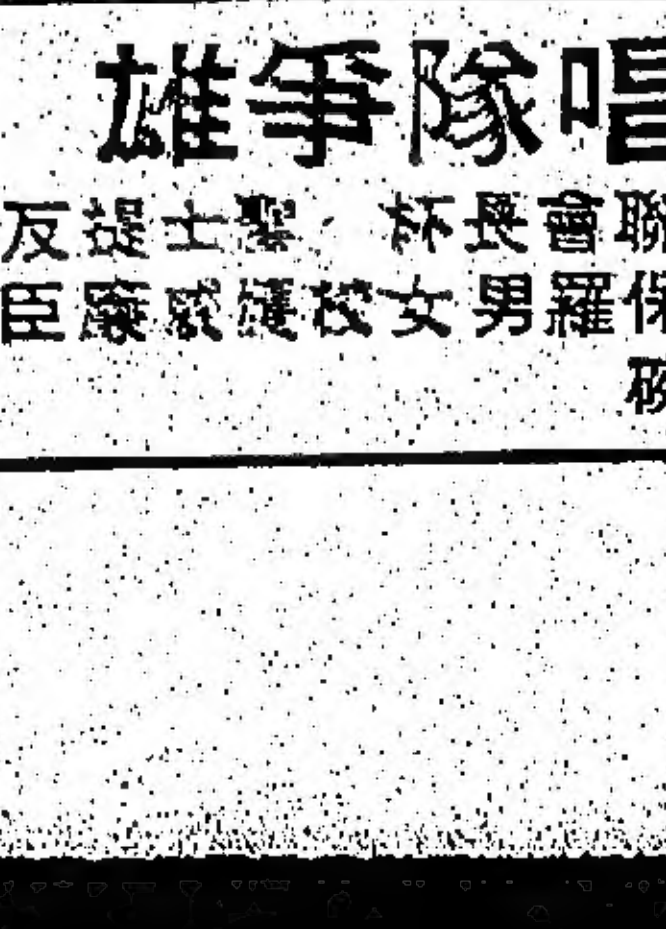
學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



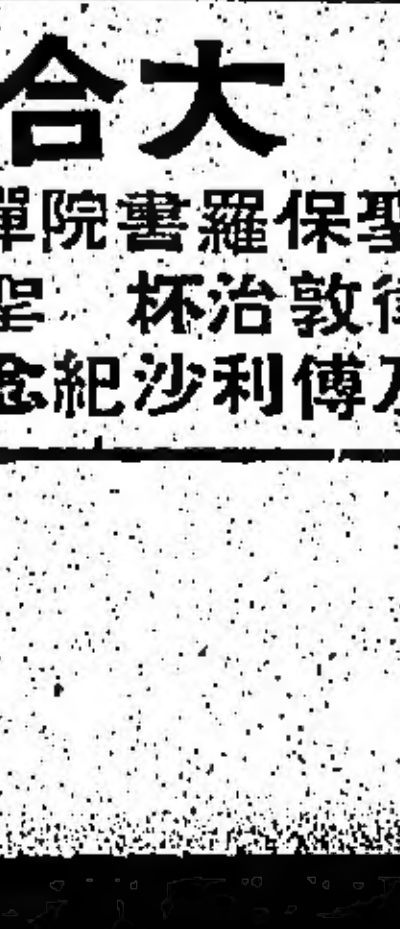
學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



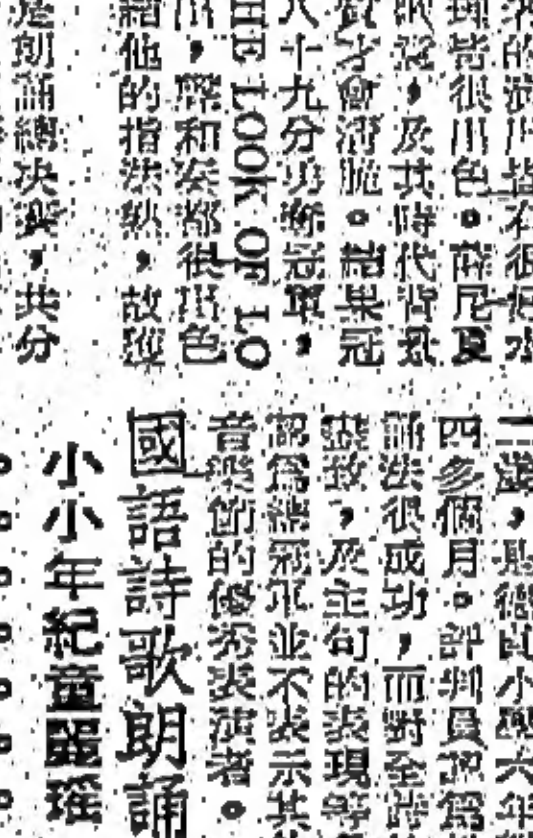
學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



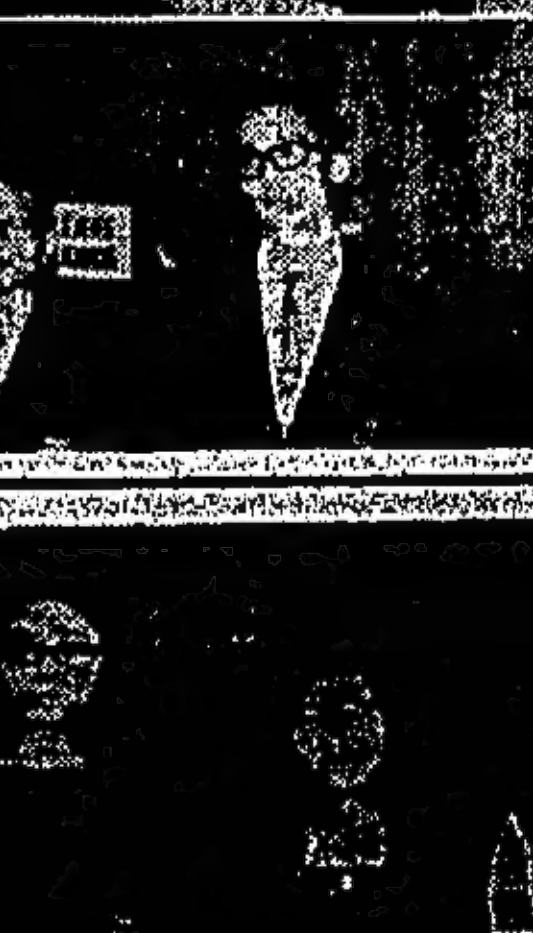
學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



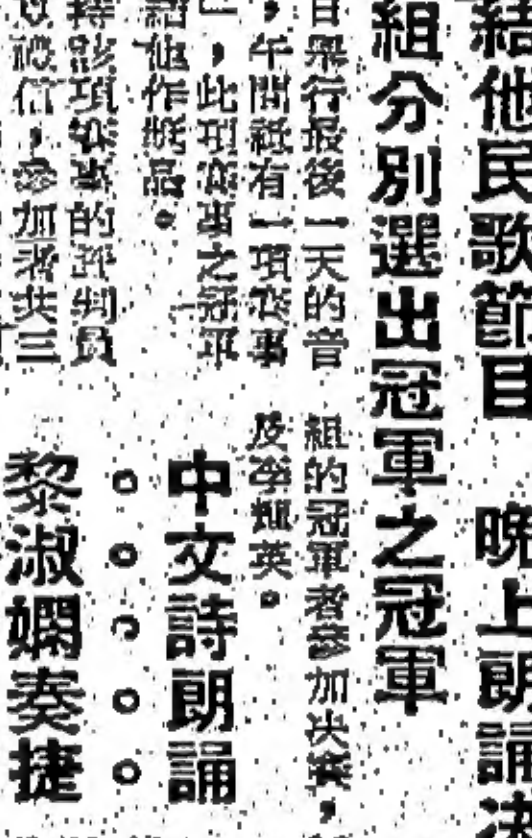
學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



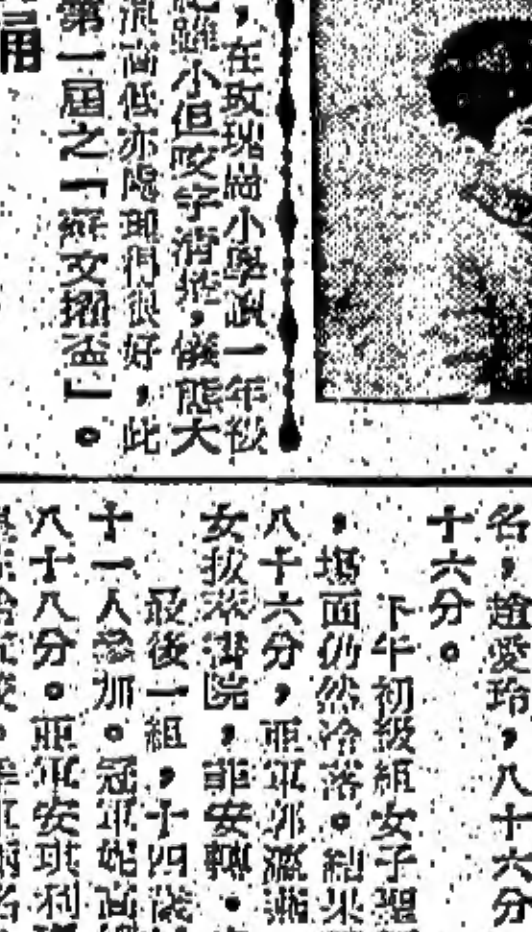
學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



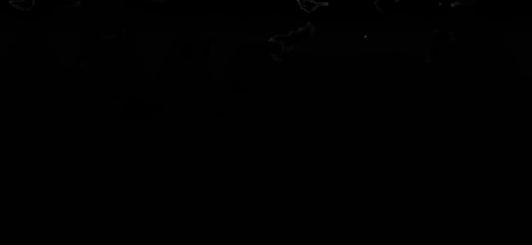
學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



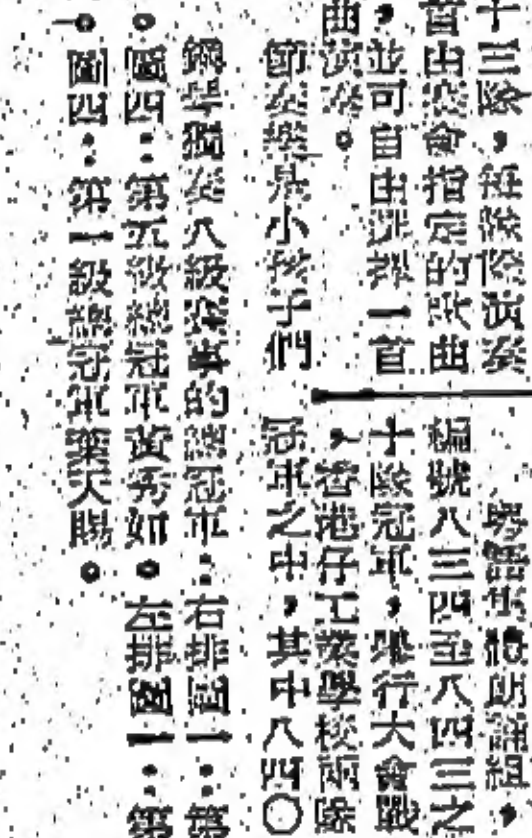
學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



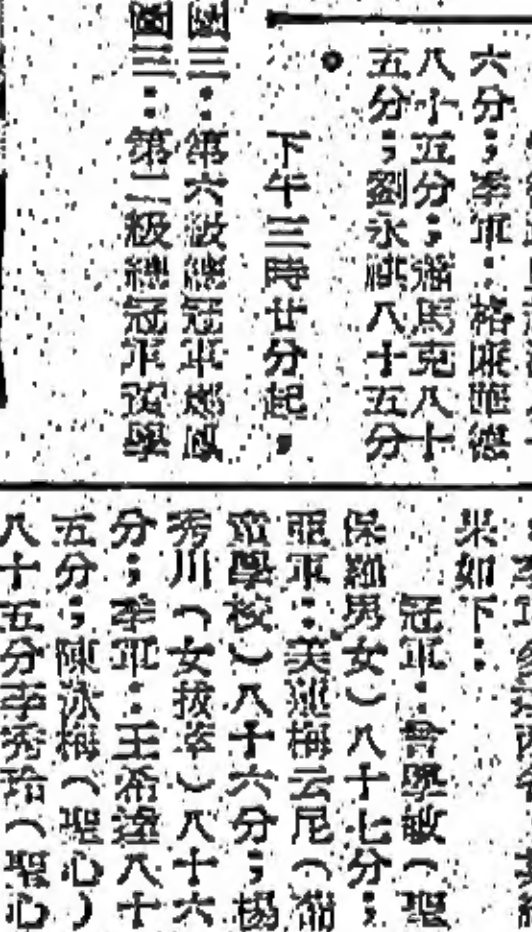
學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



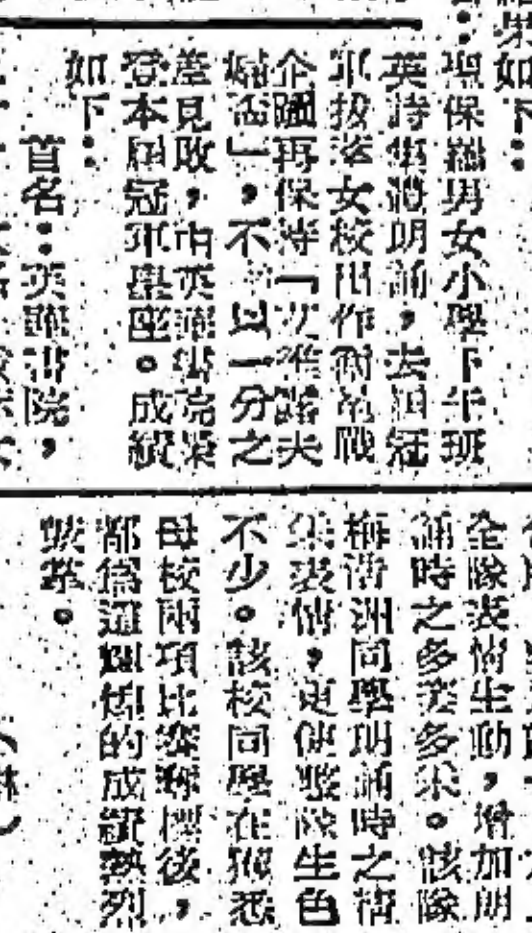
學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



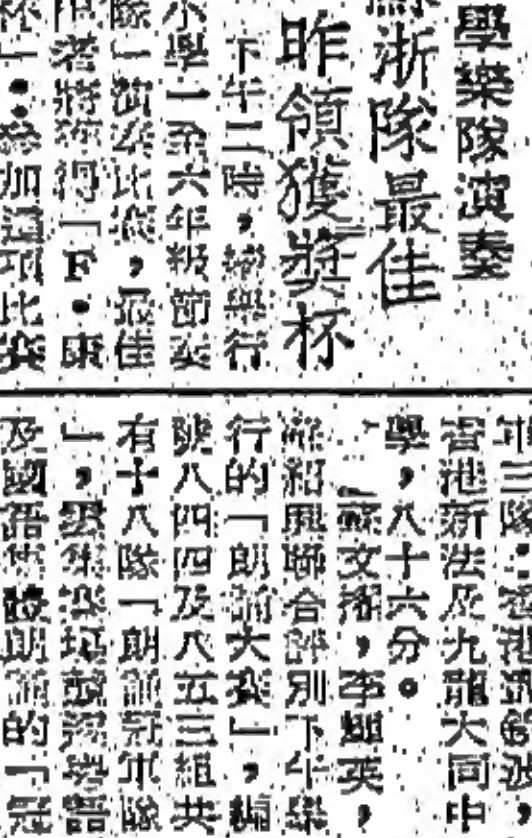
學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



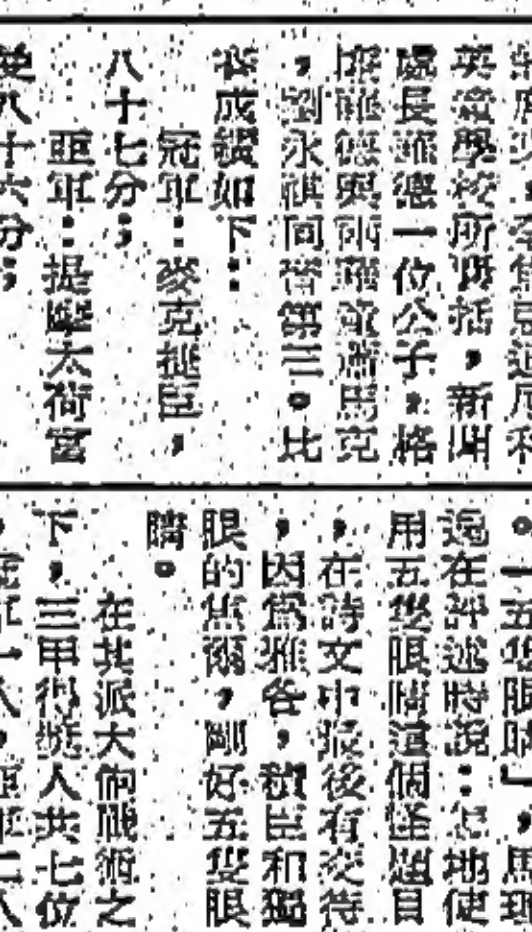
學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



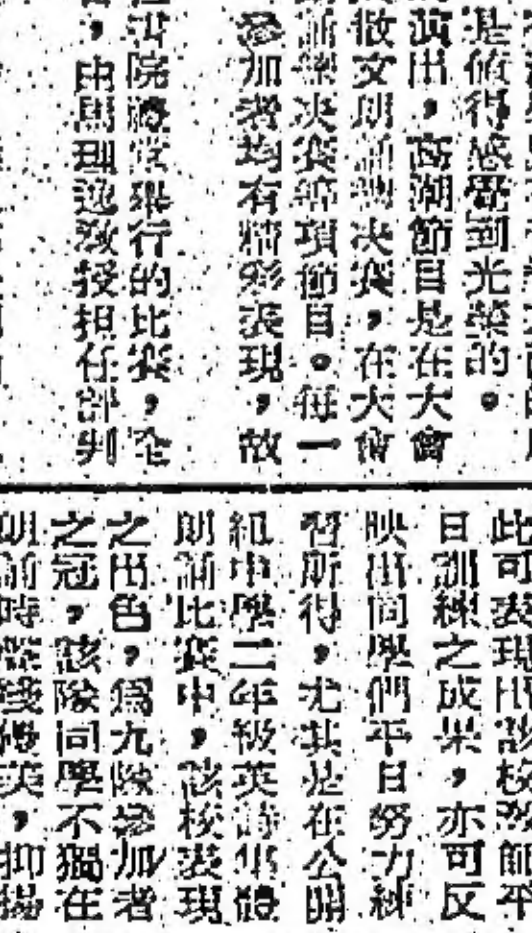
學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



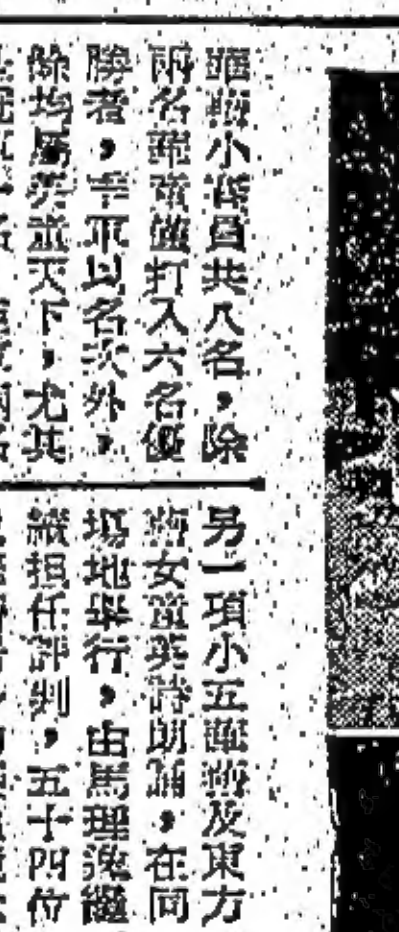
學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



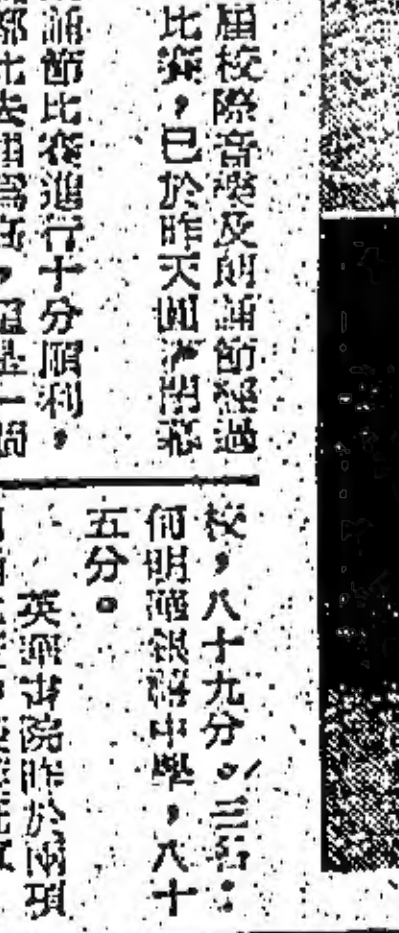
學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



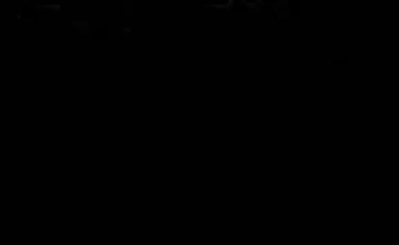
學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



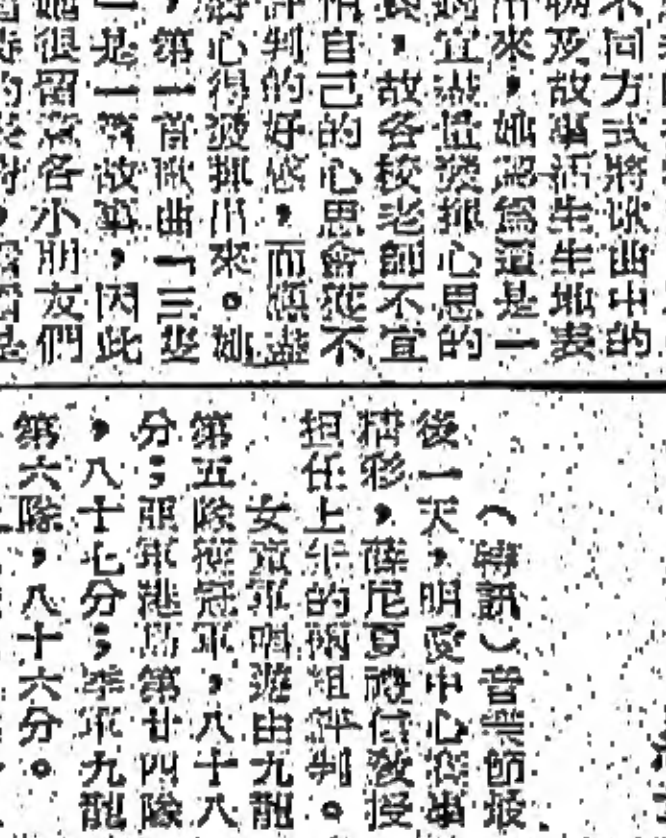
學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



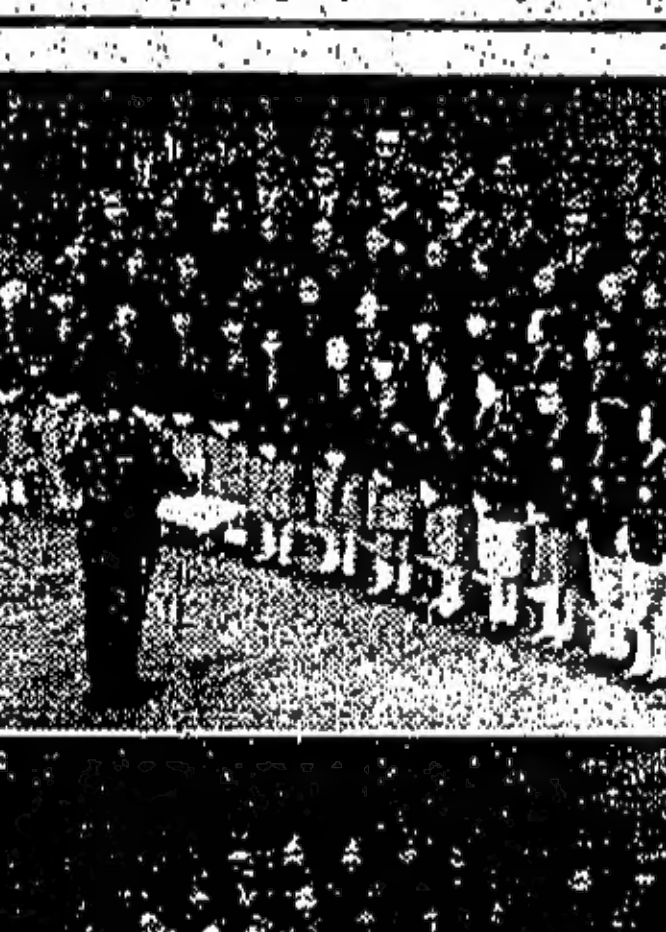
學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



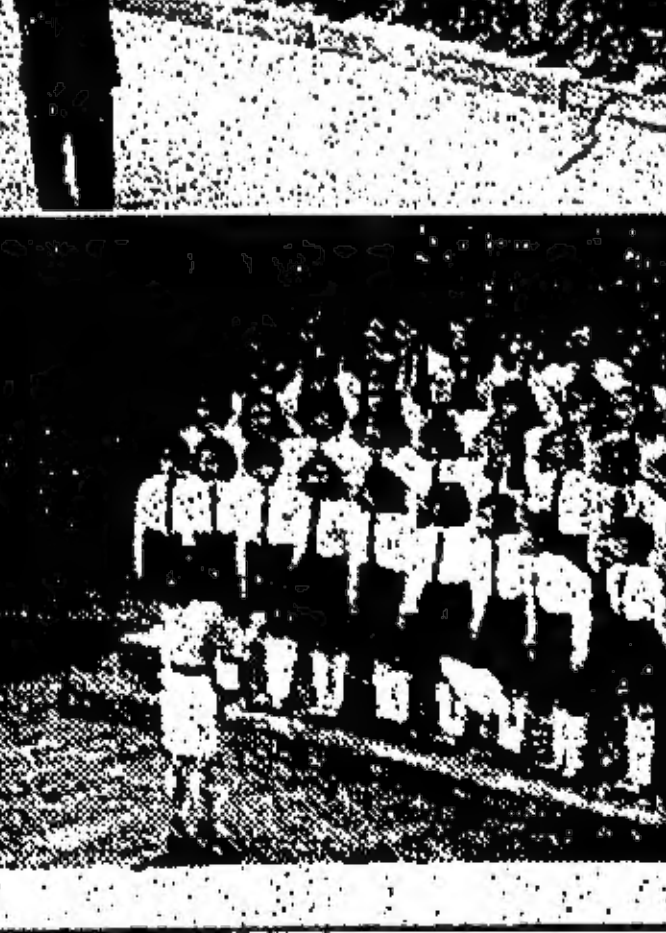
學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



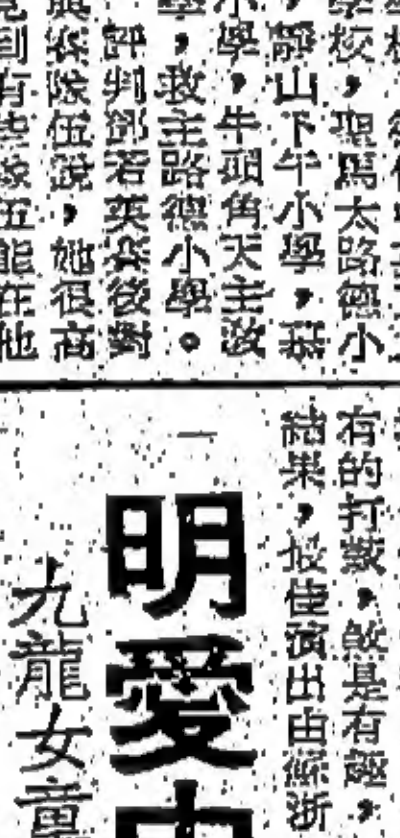
學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



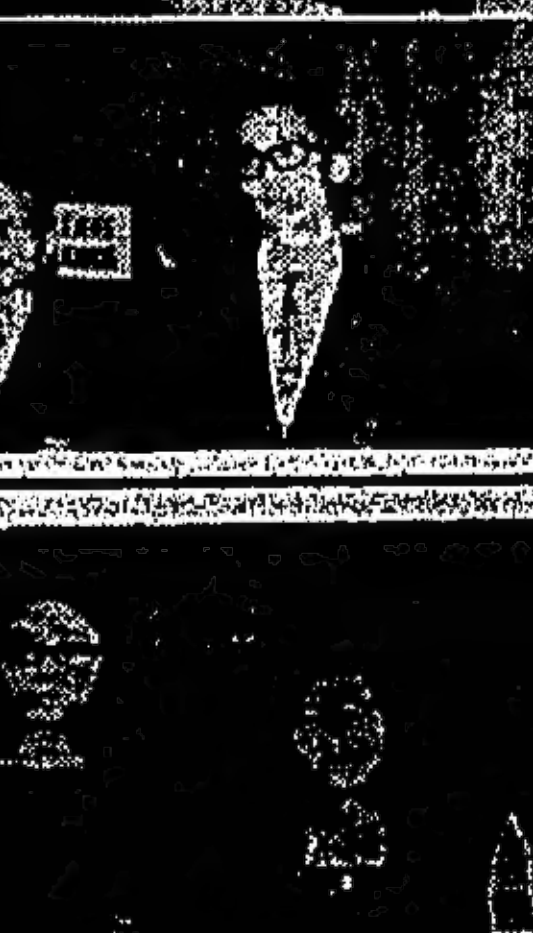
學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



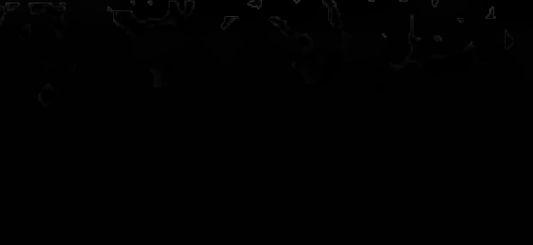
學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



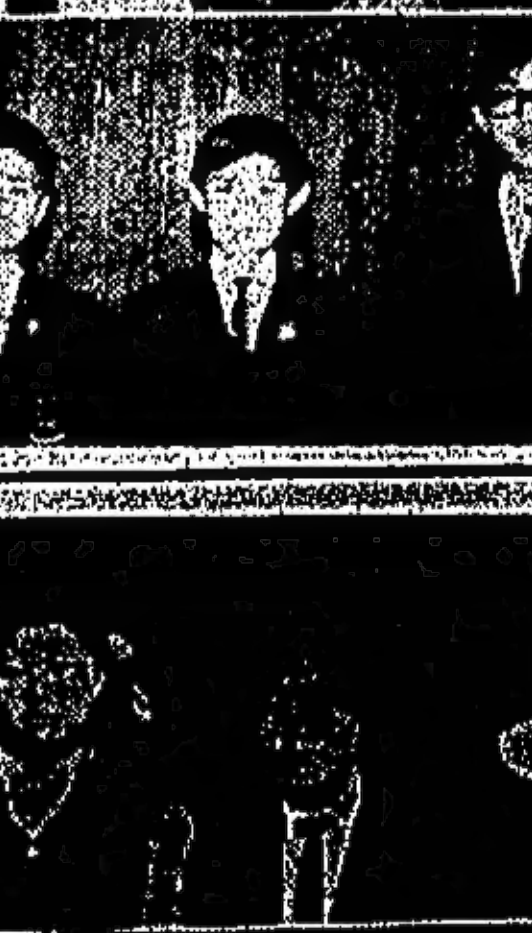
學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



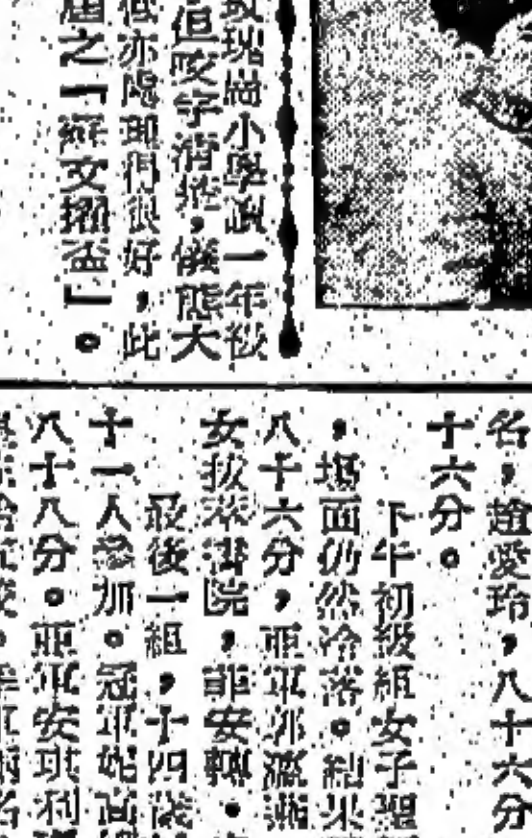
學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



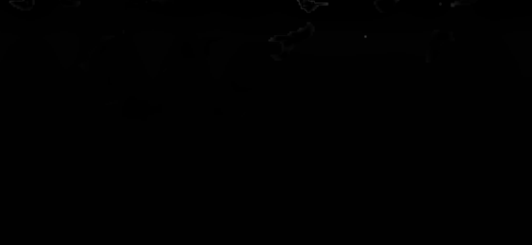
學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



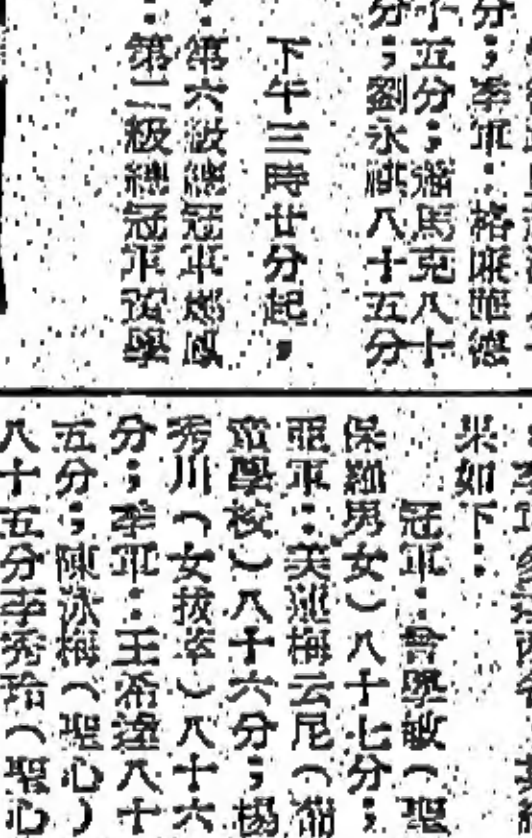
學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



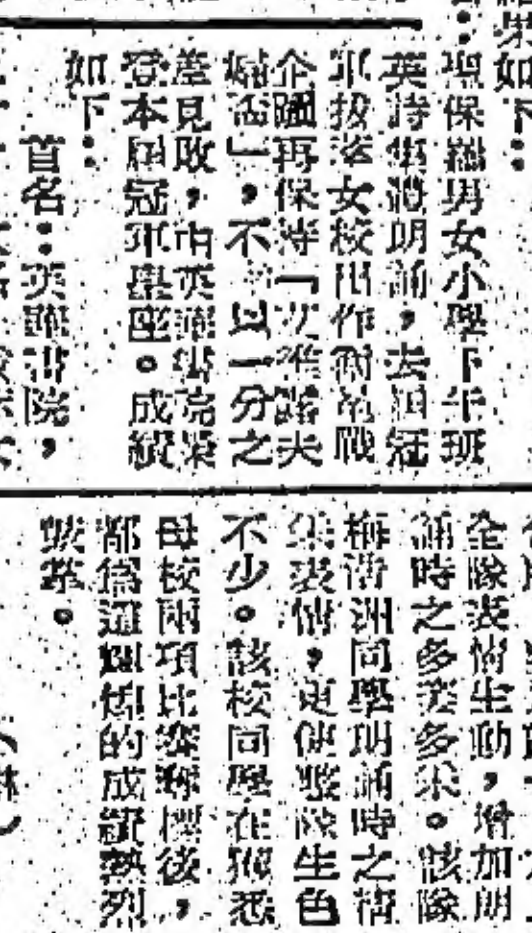
學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



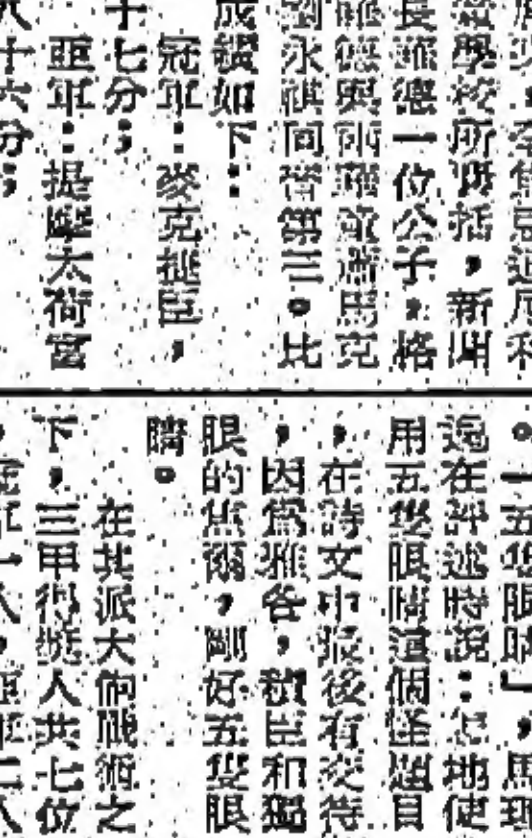
學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



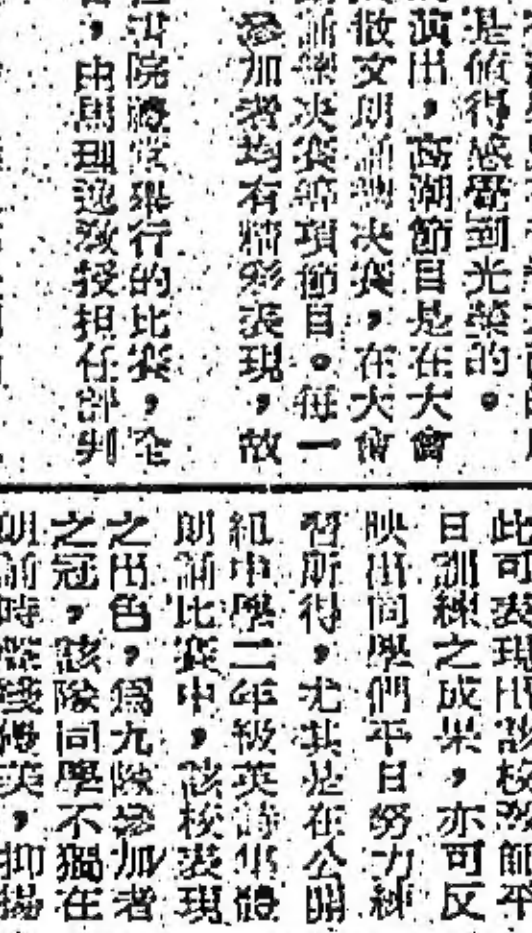
學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



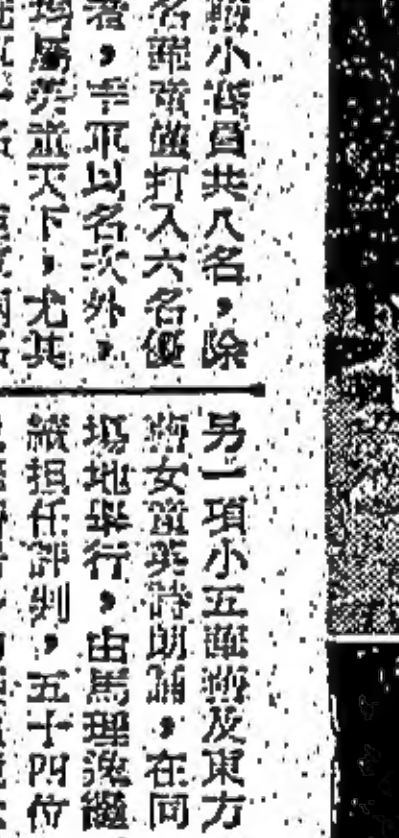
學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



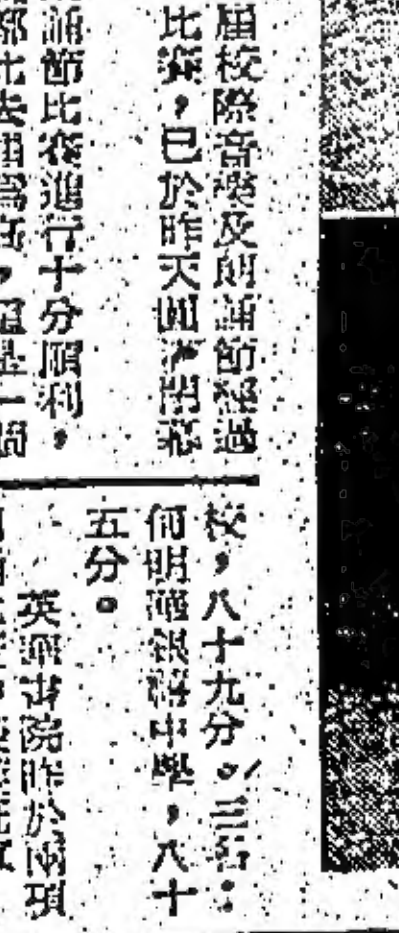
學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



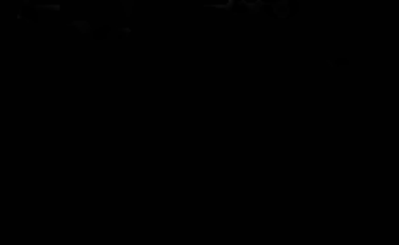
學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



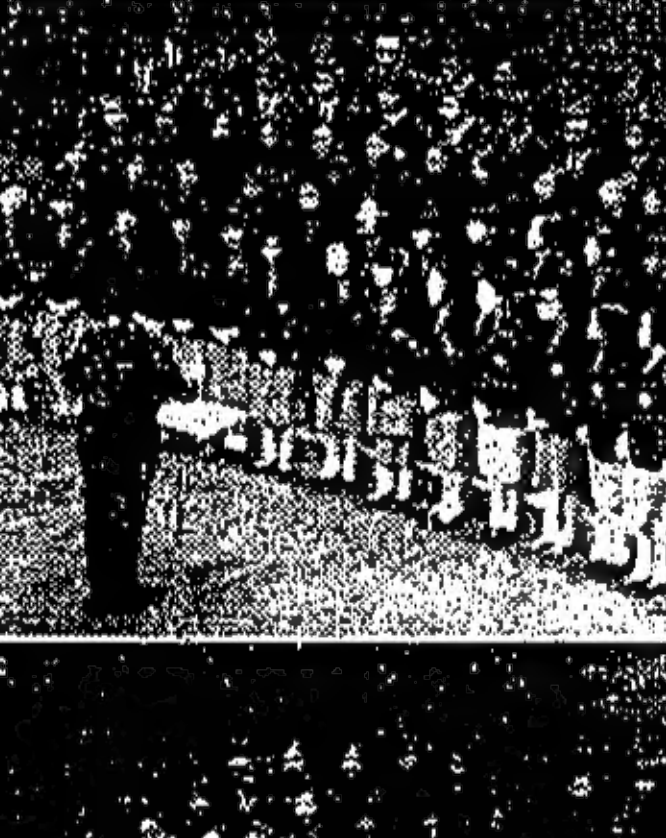
學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



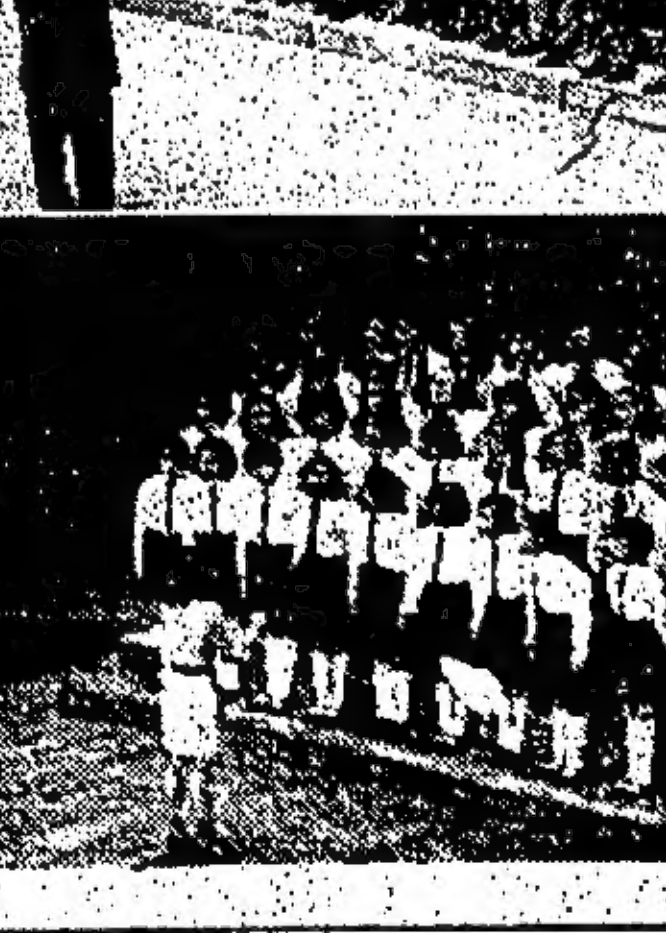
學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



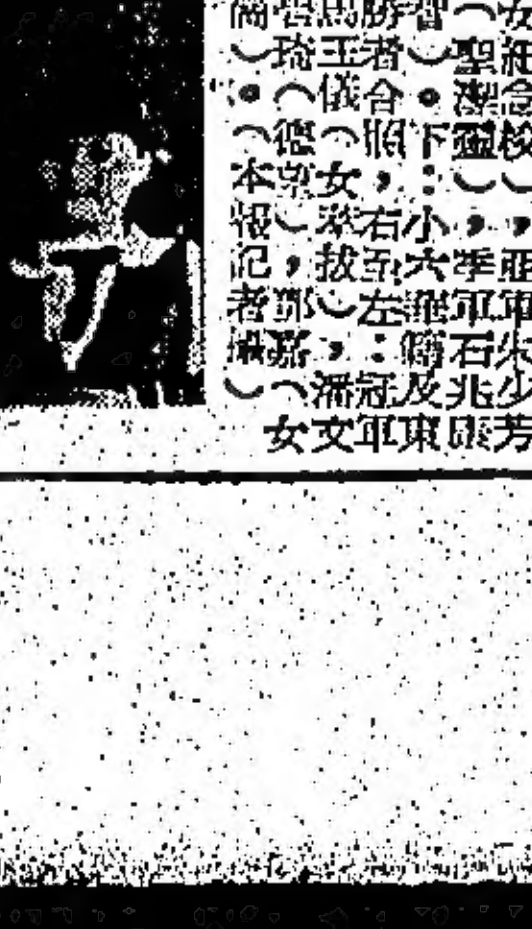
學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



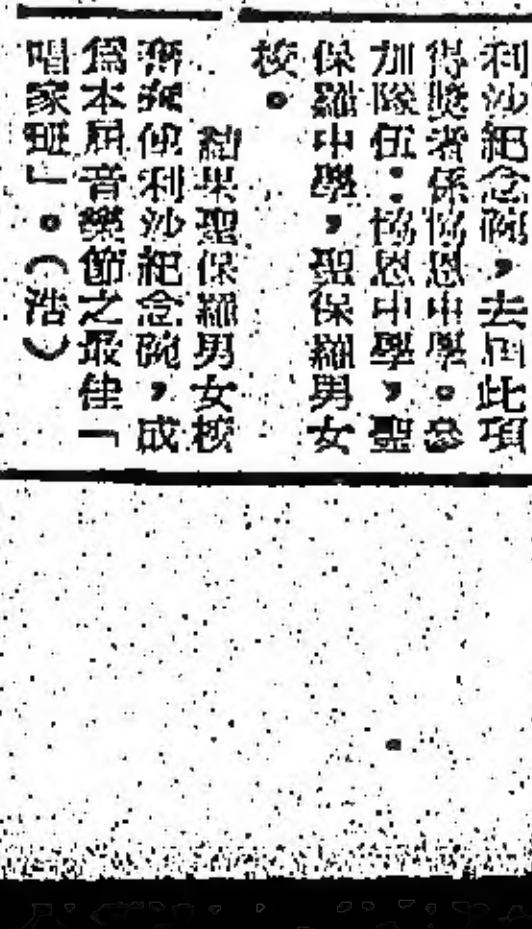
學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



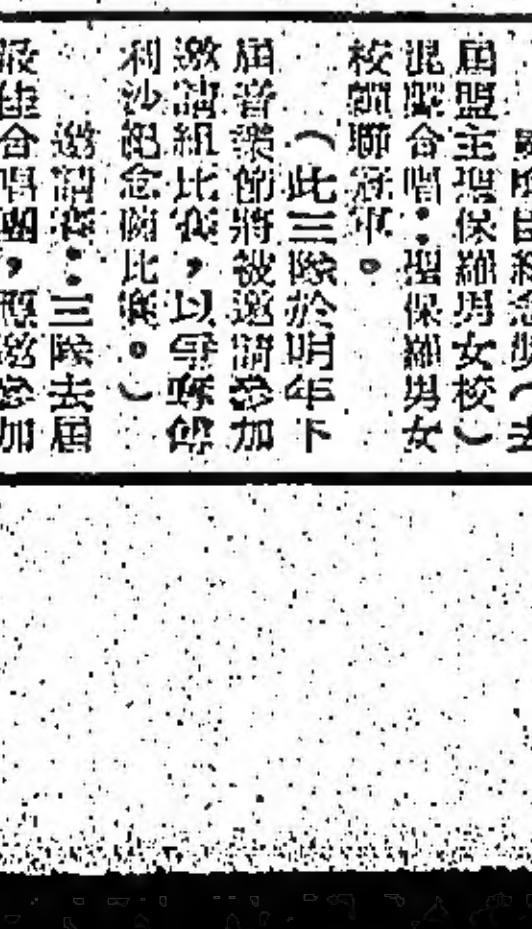
學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



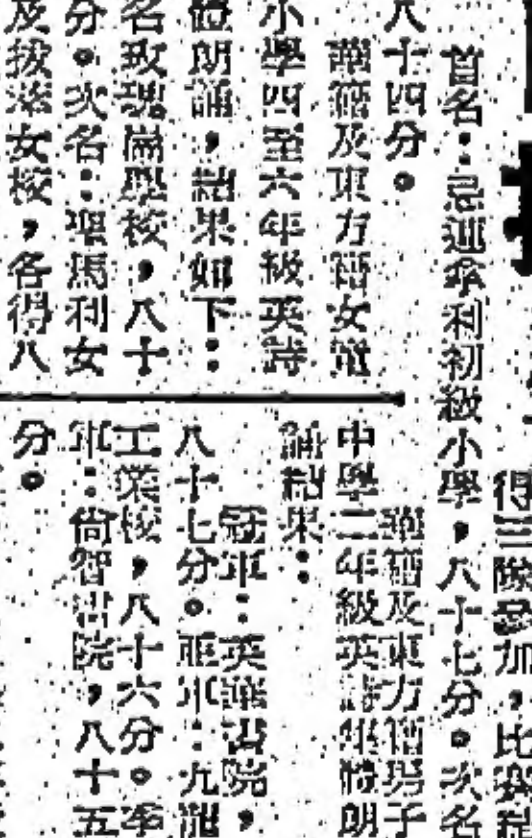
學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



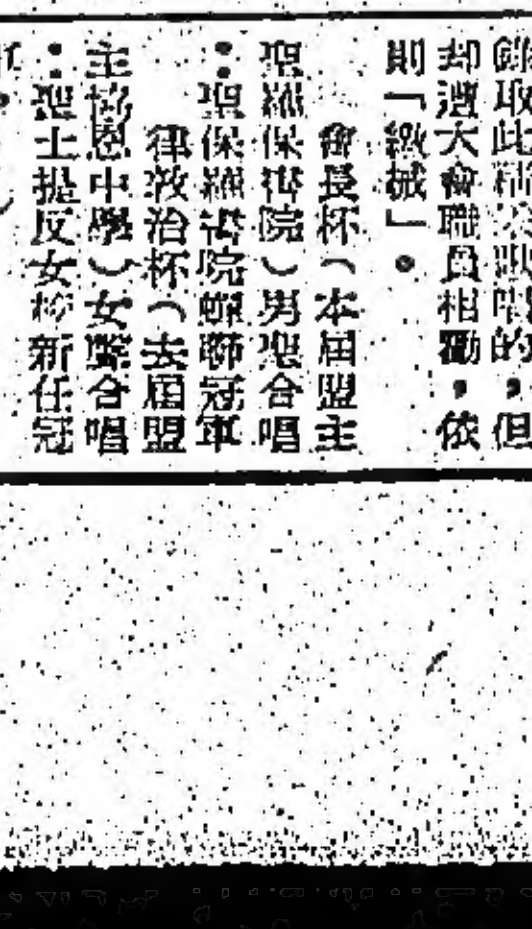
學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



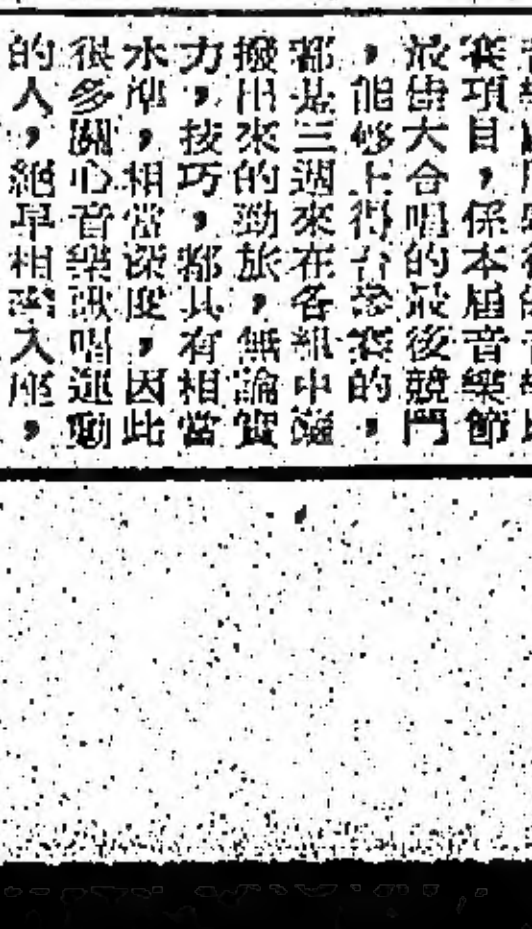
學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



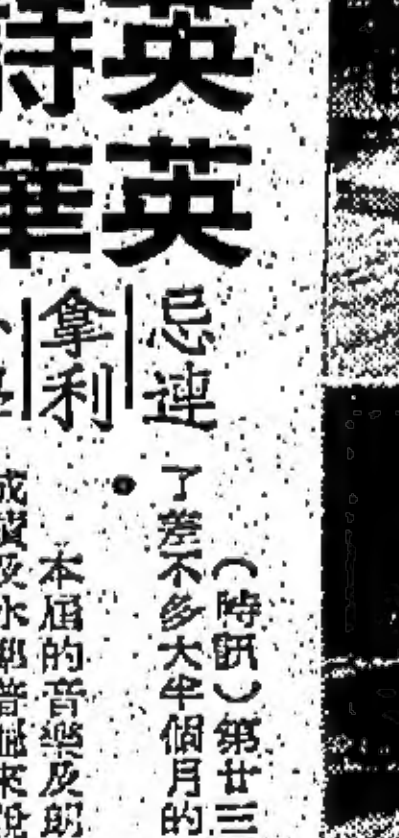
學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



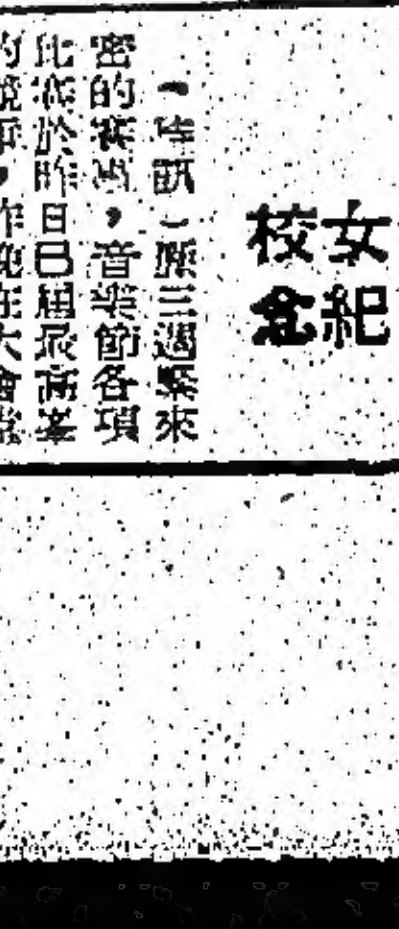
學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



學生在朗誦節決賽中表演英文詩。



本港新聞

會寧鄉會落成開幕 董事就職佛聖開光

四月四日舉行成立四十二週年紀念

【本報訊】會寧鄉會，自前清光緒二十二年（一八九六年）成立以來，迄今已屆四十二週年紀念。該會於四月四日（星期日）下午二時，在會所舉行落成開幕典禮，並由董事會主席主持，全體董事、職員、會員及各界人士踴躍參加。典禮中，由主席致詞，勉勵會員團結合作，共謀福利。隨後，由佛師主持開光儀式，祈求鄉會興隆，永無災禍。典禮在歡愉氣氛中圓滿結束。

妙光精舍開光 洗塵會長主持

【本報訊】妙光精舍，定於四月四日（星期日）下午二時，在該會所舉行開光典禮。屆時將由洗塵會長主持，並邀請多位高僧主持儀式。該會所為本港佛教界之重要場所，此次開光典禮，備受各界矚目。

油麻地街坊會 今賀聖誕燭會

【本報訊】油麻地街坊會，定於四月四日（星期日）下午二時，在該會所舉行聖誕燭會。屆時將有精彩的歌舞表演，並設有抽獎活動，歡迎街坊踴躍參加。

三水同鄉會 慶祝週年紀念

【本報訊】三水同鄉會，定於四月四日（星期日）下午二時，在該會所舉行週年紀念大會。屆時將有精彩的歌舞表演，並設有抽獎活動，歡迎同鄉踴躍參加。

金山莊華安商會 選出新任理事

【本報訊】金山莊華安商會，定於四月四日（星期日）下午二時，在該會所舉行新任理事選舉典禮。屆時將選出新一屆理事，繼續為僑胞服務。

助圓玄學院大殿 各界熱心解囊

【本報訊】助圓玄學院大殿，各界熱心人士紛紛解囊相助。據悉，目前已收到捐款數萬元，預計可於近期內完成大殿之興建。

黃泥涌街坊會 明祝北帝誕

【本報訊】黃泥涌街坊會，定於四月四日（星期日）下午二時，在該會所舉行北帝誕祝壽典禮。屆時將有精彩的歌舞表演，並設有抽獎活動，歡迎街坊踴躍參加。

大馬路節目 三月廿八日 星期日

【本報訊】大馬路節目，定於三月廿八日（星期日）下午二時，在該會所舉行。屆時將有精彩的歌舞表演，並設有抽獎活動，歡迎街坊踴躍參加。

應許旅遊公司辦 台星馬泰觀光團



【本報訊】應許旅遊公司，定於三月廿八日（星期日）下午二時，在該會所舉行台星馬泰觀光團出發典禮。屆時將有精彩的歌舞表演，並設有抽獎活動，歡迎街坊踴躍參加。

娛樂新聞

李翰祥付出一萬元獎金 徵求十個騙術奇談故事

【本報訊】著名導演李翰祥，為籌集資金，特設一萬元獎金，徵求十個騙術奇談故事。凡有精彩故事者，均可參加，獎金將由李導演親自評定。

羅臻大有可能重返邵氏 凌波明日赴台續童子功

【本報訊】著名影星羅臻，大有可能重返邵氏公司。據悉，邵氏公司已與羅臻達成協議，將由羅臻主演多部新片。此外，凌波亦將於明日赴台，繼續其演藝事業。

華夏歌舞團抵港 今晚八時演「大地」

【本報訊】華夏歌舞團，定於今晚八時，在該會所舉行演出。屆時將有精彩的歌舞表演，歡迎街坊踴躍參加。

春色撩人洞房夜 由胡蝶主演

【本報訊】著名影星胡蝶，定於今晚八時，在該會所舉行演出。屆時將有精彩的歌舞表演，歡迎街坊踴躍參加。

名攝影家容庸 丁母憂今舉殯

【本報訊】著名攝影家容庸，定於今晚八時，在該會所舉行舉殯典禮。屆時將有精彩的歌舞表演，歡迎街坊踴躍參加。

借刀殺人 連環故事

【本報訊】借刀殺人，連環故事。這是一個關於權力、慾望和背叛的故事，發生在一個遙遠的時代。

無名小卒勇鬥大英雄 連環故事

【本報訊】無名小卒勇鬥大英雄，連環故事。這是一個關於勇氣、智慧和正義的故事，發生在一個遙遠的時代。

孤寒財主在美創最高紀錄 連環故事

【本報訊】孤寒財主在美創最高紀錄，連環故事。這是一個關於財富、慾望和人性黑暗面的故事，發生在一個遙遠的時代。

幾度花落時 影話



【本報訊】幾度花落時，影話。這是一個關於愛情、命運和人生哲理的故事，發生在一個遙遠的時代。

工人世界

設法防止發生意外事件

工場不宜嬉戲

工目對工人安全有責任

有關工廠的安全問題，最近因多起意外事件，引起社會的注意。據統計，去年全港工廠意外事件，共發生一百多宗，傷亡工人達一百多人。這些意外事件，多是由於工人嬉戲，不遵守安全規則所致。因此，工廠主及工目，應設法防止發生意外事件，以保障工人的安全。

工業安全中心指出安全要點

工業安全中心，最近出版了一本「安全要點」的小冊子，指出工廠安全工作的要點。該小冊子共分五章，內容包括：(一)工廠安全的一般原則；(二)工廠安全的管理；(三)工廠安全的設備；(四)工廠安全的訓練；(五)工廠安全的檢查。該小冊子，對於工廠主及工目，均有極大的參考價值。

西區工友服務計劃 首期結束成績美滿

西區工友服務計劃，第一期工作，已於日前圓滿結束。該計劃，是由西區工友服務委員會，為協助工友解決生活困難，而設立的。第一期工作，共為一百多名工友，提供了各種服務，包括：(一)法律諮詢；(二)醫療服務；(三)職業訓練；(四)生活輔導。該計劃，深受工友的歡迎，成績美滿。

犯錯立即改正 充分表現人情

在工廠工作，有時會犯錯，這是人之常情。但犯錯後，應立即改正，並充分表現人情。工廠主及工目，應以寬容的心態，對待犯錯的工人。不應因小失大，而應給予工人改正的機會。只有這樣，才能建立和諧的勞資關係，提高工人的工作積極性。

工童訓練 如無訓練 則無前途

工童訓練，是保障工人安全，提高工人素質的重要手段。如果沒有經過訓練，工人不僅無法掌握正確的工作方法，還容易發生意外事件。因此，工廠主及工目，應重視工童訓練，為工人提供必要的培訓機會。只有經過訓練的工人，才能在工廠中安全、有效地工作。

清明列為例假 工友登山掃墓

清明節，是中國傳統的重要節日之一。為了方便工友在清明節期間，前往郊外掃墓，政府決定將清明節列為例假。工友們可以利用這段時間，前往郊外登山掃墓，祭奠先人。這項措施，體現了政府對工人的關懷，也符合傳統習俗。

香港市政職工會理事長指出 低薪職工退休年齡 希望保持原來規定

香港市政職工會理事長，最近指出，低薪職工的退休年齡，應保持原來規定。他認為，低薪職工的工作性質，與高薪職工不同，不應適用相同的退休年齡規定。如果低薪職工的退休年齡被提高，將對其生活造成極大影響。因此，他呼籲政府，應尊重低薪職工的權益，保持其退休年齡的規定不變。

康樂家庭

室內插花

插花藝術，不僅能美化環境，還能陶冶情操。本報特設「室內插花」專欄，介紹各種插花技巧及花材選擇。歡迎讀者踴躍投稿，分享您的插花心得。

家庭內插花法

家庭插花，應以簡潔大方為原則。本報特設「家庭內插花法」專欄，介紹適合家庭環境的插花方法。包括：(一)客廳插花；(二)臥室插花；(三)餐廳插花。歡迎讀者踴躍投稿，分享您的家庭插花心得。

雅室花香

雅室花香，能營造出優雅的氛圍。本報特設「雅室花香」專欄，介紹各種雅室插花技巧及花材選擇。歡迎讀者踴躍投稿，分享您的雅室插花心得。

餐桌一瓶花

餐桌插花，能為用餐增添情趣。本報特設「餐桌一瓶花」專欄，介紹各種餐桌插花技巧及花材選擇。歡迎讀者踴躍投稿，分享您的餐桌插花心得。

幫助你食慾

插花不僅能美化環境，還能幫助你食慾。本報特設「幫助你食慾」專欄，介紹各種插花技巧及花材選擇。歡迎讀者踴躍投稿，分享您的插花心得。

派對插花談

派對插花，能為派對增添氣氛。本報特設「派對插花談」專欄，介紹各種派對插花技巧及花材選擇。歡迎讀者踴躍投稿，分享您的派對插花心得。

材素·具工·花插

插花藝術，需要合適的材素及工具。本報特設「材素·具工·花插」專欄，介紹各種插花材素及工具。歡迎讀者踴躍投稿，分享您的插花心得。

新橋報

1971 英文中學會考試題預習專欄

新光出版社主編 SUNLIGHT PRESS

經濟及公共事務科

(廿二)

Economic and Public Affairs

Lesson 22

28th March, 1971.

Answers to Exercise 21

1. Make a list of the different types of business unit under a system of free enterprise.

Answer :- The importance of the business firm in a country's economy is indicated by two facts. First, it receives the factor services and distributes goods and services. Second, it is the economic unit that determines how most of the goods will be produced. The form of organization of a business has been carried on at the present time in great varieties. Some are under free enterprise and some in the hands of the Government.

Under a system of free enterprise, the simplest form of business organization is individual proprietorship. In this kind of business, it is owned and controlled by a single man. He is solely responsible for providing the capital necessitated by the firm, and for the running of the business.

We can easily see the advantages of individual proprietorship. Management is easy due to simplicity of organization. The proprietor has a direct interest in taking care of his property and to make the best of it as he is the one who reaps all rewards and bears all the losses. Moreover, proprietorship enables one to inculcate pride in owning one's own shop or factory. Personal reputation therefore is important in this form of business.

However, drawbacks do exist in individual proprietorship. Usually the one who runs this kind of business must be well-rounded and versatile. It is difficult to procure capital and what is more, the owner has to bear the possibility of incurring in unlimited liability. Consequently, few manufacturing businesses today are run by sole proprietors. This form of business has been found most commonly in the retail trade and servicing occupations. Sometimes, businesses of sole proprietors have grown quite large and is not unusual for them to be organized as partnerships or limited companies in order to secure further expansion in the future.

Partnership comes into existence when a firm is so large that few individuals have enough capital to be the sole owner. When two or more people (but not more than twenty) come together to run a business we have a partnership. When compared to the proprietorship, the partnership form of business enterprise permits the accumulation of larger quantities of capital. The attraction of specialized personnel leading to the division of managerial tasks is possible.

Partnership, on the other hand, has its inevitable drawbacks. The partners are individually responsible

for any debts incurred by the firm. The liability of the firm is therefore unlimited. In the absence of argument, a partnership is automatically dissolved by the death or bankruptcy of a partner. A partnership can also be dissolved, if entered into for an undefined time, by any partner giving notice to the others of his intention to dissolve the partnership. Partnership is therefore subjected to an uncertain life.

As business firms have increased in complexity and size, the limited company has developed into a dominant form of the business unit. This form of business organization has seen it fit to the role of raising large amounts of money for business and under-

takings by virtue of its perpetual life, its limited liability, and its ability to sell shares of ownership in either large or small denominations and to issue bonds. The capital of a limited company is divided into shares, each member of the company taking up a large or small number as he wishes.

For the management of the business, the shareholders of a limited company have to elect a Board of Directors, headed by a Managing Director. He may have managers of departments or branches under him. The Managing Director and managers are usually paid salaries. Therefore, compared to other forms of business organization, the limited company has what internal disadvantages, in which, most important of all are impersonal in character and the separation of ownership and control.

As a conclusion, no business unit is perfect, but perhaps, a general purpose is held to bring together ability and capital in the most suitable way.

II. Select the one that BEST answers the question or completes the statement.

Answer :-

- The amount added to total income by the sale of one additional unit of a product is known as:
a) marginal revenue.
- Which of the following case will the cost of production have the greatest influence on the price of a commodity?
a) toys sold by a manufacturer
- Which one of the following is not a characteristic of industries generally considered to be public utilities?

- their life is uncertain and short-termed.
- Which of the following is not a demand determinant?
a) behaviours of other consumers
- Which of the following descriptions best suited demand in an economic sense?
a) a willingness to buy plus purchasing power
- Which of the following would cause a considerable reduction in a consumer's demand for product A?
a) the prices of goods which are good substitutes for product A are reduced.
- Assuming no change in supply but an increase in demand, one would expect:
a) price to rise and the quantity sold to increase.
- An increase in demand means that the original demand curve has been replaced by a new one which is:
a) upward and to the right of the original curve.
- A good is called an inferior good when:
a) people buy more of it when the price increases.
- When a shift in the demand for one commodity effects a shift in the same direction in the demand for another commodity, this is known as:
a) joint demand.

Exercise 22

- Describe how transactions of shares and stocks are operated in a stock exchange? How does the Stock Exchange benefit the economic market?
- What are the chief arguments for and against large-scale production?

受新訂薪金制度影响之准教師 六百一十一名

分別就讀於三間教育學院 其中五四四人屬二年級學生 六十七人為第三年課程學生 三院昨日平靜 惟各學院學生會會長均有會議舉行

【本報訊】三間教育學院，因受新訂薪金制度影響，准教師六百一十一名，昨日（廿七日）下午，在各界關注下，舉行聯合會議，商討今後如何處理。三院學生會會長，昨日亦有會議舉行，商討今後如何處理。三院學生會會長，昨日亦有會議舉行，商討今後如何處理。

全港青年書畫比賽 下月假大會堂舉行

分中學、小學、國畫、西洋畫三組 並分中學、小學兩部進行 下星期截止報名

【本報訊】全港青年書畫比賽，定於下月（四月）假大會堂舉行。比賽分中學、小學、國畫、西洋畫三組，並分中學、小學兩部進行。下星期截止報名。

遠東中英文中學 舉行優秀生頒獎

【本報訊】遠東中英文中學，昨日（廿七日）下午，在各界關注下，舉行優秀生頒獎典禮。頒獎典禮由校長主持，並有嘉賓出席。

大專同學天才表演 四月六日假大會堂舉行

【本報訊】大專同學天才表演，定於四月六日假大會堂舉行。表演內容豐富，包括音樂、舞蹈、戲劇等。

偷得浮生半日閒 諸聖中學大旅行

【本報訊】諸聖中學，昨日（廿七日）下午，舉行大旅行。學生們在老師的帶領下，前往郊外遊玩，享受大自然的美景。

仿中校友祝校慶

【本報訊】仿中校友，昨日（廿七日）下午，舉行校慶慶祝活動。校友們在學校門口迎接，並向學生們致意。

由要求解釋至靜坐而罷課 師範學生對新薪制之反應

【本報訊】師範學生對新薪制之反應，由要求解釋至靜坐而罷課。學生們表示，新薪制對他們不公平，並要求學校方面作出解釋。

- Which of the following is not a demand determinant?
a) behaviours of other consumers
- Which of the following descriptions best suited demand in an economic sense?
a) a willingness to buy plus purchasing power
- Which of the following would cause a considerable reduction in a consumer's demand for product A?
a) the prices of goods which are good substitutes for product A are reduced.
- Assuming no change in supply but an increase in demand, one would expect:
a) price to rise and the quantity sold to increase.
- An increase in demand means that the original demand curve has been replaced by a new one which is:
a) upward and to the right of the original curve.
- A good is called an inferior good when:
a) people buy more of it when the price increases.
- When a shift in the demand for one commodity effects a shift in the same direction in the demand for another commodity, this is known as:
a) joint demand.


Exercise 22

- Describe how transactions of shares and stocks are operated in a stock exchange? How does the Stock Exchange benefit the economic market?
- What are the chief arguments for and against large-scale production?

香港電台

禮大典

舍利起源(二)



舍利，也有許多外國人到寶王寺去瞻仰，對產舍利供寄者甚固生。有的也奉獻在舍利殿了。大約每年到寶王寺去拜舍利的人，超過五十萬。

(未完)

後赴英深造詩以親友
韓驪軒

古稱餘年。
龍城風日暗。
驚城霞見絳。
南庭常華。
談羽可神天。
深資養可所。
科技漸光輝。
此去將夜吟。
晨昏病苦牽。
舊目轉田由。

亮合照：右前排：
周文、周衡、徐強、陳
周士心、孫家長、陳斌

(左至)
右前排：
鄭少卿、丁衍蘭、余登

會堂八樓脫出)

世界

映獻天今
片巨覽多七洲

春色平分

顏不亮 主演 勞雲之
看宜章

除九五
映公藝
天明天
粵德佳
記 飾 代 歡
鬼梅伶談

早點正
映早明
公 演
國 劇

宮麗美

頂東抗大龍九

映獻天今
唱歌情荷理倫倫

落時幾度花

林秋 陳慶 范楚
上珠寶蓮

場 早
風日春如劇
影上珠寶蓮

彩七場公
洲 錦 星 羅
洋 七 漢 華
臣里哈黎李

光真

映獻天今
片語海武新嘉
古誇俠俠派香

血爪

血留嬰棄曉脫胆

尤方田丁
主 演 菊龍阿齊
勃 武 龍 齊
情 龍 飛 飛
高 抱 前 前

五坡馬路



全綫爆滿！

請帶備手巾
以免涕泗沾襟

離王春瓏



麗國仙寶民金龍
都華寶樂石陵城

全綫五場禮拜早

領銜主演
李麗虹 錢芷虹 李芷瑤 江明 張冰玉 王萊

關山 恬妮

靈慾分不清

自私的戀愛

愚不愛，須要
可及獻身嗎？
人命請少女們
幾條諗清諗楚

劇本：大愛！悲情！
導演：楊越

監製：華國 周劍光
監製：人 楊越



本銷初步表現平穩，門市零售生意尚未開展，轉口南銷勢弱。傾向合纖織品絲織品，美產供增，歐產略縮，

[illegible]

貨價下中上，態常年往反一
給補家拆，疎扯客庄。增均量來
。响影免不賣買前會易春，寥亦

[illegible]

食米市勢大致平穩 週末照價提用千包

致平穩

再用千包

再續發運新貨週轉。

(三)油公司與中東國家的談判，至最近止仍沒有什麼進展。

(四)英國彈藥回國。

男：三月亦東成交一千五百

跌回九百水平後迅回昇
顯示後市反昇勢頭有

彈，當日已回板九〇
○以上。這就表明，是
相當使人驚異的。
在於影響本星期股
市的經濟危機消息，
則有：

亦膨化，現已成一
市，日本幣，源流上
市，厚利市隨行，非
貳、四仔牛狀熊。金
龍魚兒，值幾十元，
龍六七百元，不降，
新貨俏。

拆息微降

拆息微降 六厘半

九九金
（最高）二九四・〇〇
（最低）二九二・七五
（收市）二九三・〇〇

中銀匯兌每以八百元收買十兩。
國際匯兌前(廿六)日收買，倫敦市場現貨每噸四十六鎊貳五〇，比前升〇點三三。五月期現貨四十七鎊，比前升〇點一五。八月期現貨每噸四十六鎊貳六〇，比前升〇點一〇。錫，十星期期每噸四十六鎊貳一〇，比前升〇點二鎊。紐約波原現貨每無四四六七美分，比前升〇

歐洲砂糖將近多

[illegible]

翼益湖進
價略轉平
一元，升
元五角，
價上升一
，最高成
佈的影響
五收市低

[illegible]

備設廠工在花部大

[illegible]

信託，香

怡和，匯豐銀行
東亞銀行，九龍
德燈，九龍倉，
金門公司，港城
東亞企業，牛奶
怡和，匯豐銀行

太平洋
亞細亞
怡和
招商局

三月廿六日 一
週刊
券一・〇八
二・三八
二・八七
三・〇八

曼谷十王
梁季王

蜀高真
谷統訊
（受
穀廿七
日土產
勸
感：玉蜀
黍及高粱
五銖，均轉安然。

[illegible][illegible]

澳門旅遊部統計發表
本年一月來澳訪客
數逾二萬三千多名

遊客中仍以日本人居
 (時訊)據澳門旅一國信英報東方區羅輝威爾遜代表全體
 都發表給督憲字顯示 送犯念品時攝(左至右)柯夫人、柯理諦
 本年一月份的赴澳門 溺一

光之浦外遊名譽，破去年八月份所創下三萬三千零三十名起

本年一月份前赴澳

之開光遊客共達二萬
二千九百零五名，較去

同增百分之十三
七。

外遊客中，以日本人居首位，共達一萬四千八百餘人。

自八十六名。去年同期則爲一萬三千九百五十

英國遊客佔第二，去年一月份之二千四百名。

日零六人增加至三千九百五十九人。

美國遊客居第三，去年一月份之二千零六十六人，較前一千零

至其來自本港之旅

英 諷 刺

航
動
七

要革上
柯氏現年四
，曾在馬來亞任

近抵港訪問
風岩世界之蒸酒廠

柯區任
官及英端港東區
達廿年。

總理
 亞
 地政府服務時
 前駐任助理
 新學先生於前日
 其董事威

新職

使他對東方立刻有了特別愛好，因此

刊在第五頁

張第一頁 一仟爲馬來西亞柔佛及巴
國泰免費代運蘭花

參加花卉展覽

爲贊助市政局主辦的第四屆花卉展覽，國泰航空公司於昨日由星加坡空運十打蘭花抵港，該展年期間重返倫敦。

運花，由星加坡新記花卉公司贈予本池。

花國，國委代表爲安排空運，於幾小時內運抵香港，並送往大會堂予主辦當局。

第四屆花卉展覽，已於（廿六）日下午二時至五年前始開來東北亞區營業額

分：中興縣議員揭雅在大會黨一連開三天。陰歷由本地和外國空運來港名花外，另有插花。

國泰航空公司職員，請將部份蘭花轉交
國等地區英航等
柯理謹形

期，他對這個地

丁起深多的是想
要的是在香港買
陳女士，於一

柯夫人婚前是
國及日本空姐主

學，推歷史學於
世界大體論

役英皇海軍。期間是九龍扶輪。

之一，並任各代表團團會理事。

旅行而聖小
主席。他在港最後

務是協助醫院
內舉辦的一國
的二年。也

有可能，他將來

舉辦「國際藝術節」工作爲榮。

1. *Phragmites australis* (Cav.) Trin. ex Steud.

讀 者 論 壇

無真姓名住址者不登
破壞他人名譽者不登
二紙兩面寫字者不登

對三教育學院學生罷課之我的見解

周鳳麟先生：關於三間教育學院學生曾因政府當局對他們頒發的應考而聯名抗議一事，本人表
同聲支持。以下就個人目前任師範級別的學生在入學前經過清楚了解將來待遇怎樣，他們心裏上等的
關係。首先我們知道英國目前在師範級別的教育制度而又歸納不齊和恐懼，這是不容否認的。
新辦的學校他們派出了五個提問者，但他們感到政府在支付他們，叫他們買或是不買一個學位不能到
因為他們幾乎全空閑於申請及候及沒有感到滿意，他們一旦畢業後要取消資格，不論他們有無能力去
此條，如果其畢業後一定要教書的話，這是他們的簽約約規定的，這樣做是違反政府所訂之合約和
非此，世界上豈還有此一買人預付的事。

其次，我們認為教育是第一級職業訓練，而教師們的工作一既重責且公平，自從合宜管理
整個制度的特選，才能使用那些真心熱志的工作，但政府對他們的工作一再苛求，不公平，自從合宜管理
整制之後，教師已不過過勞，如再更加上不消不獲的新新例，無疑是將教師從職業中抽回。
再次，我覺得政府此次新辦校之投資，有很多不是為學校。第一比例是三年前修訂，到現在
還未施行時間已久，太切合社會需要，第二，修訂計劃（即「專家」），是英國前來的，對於
提出問題時多不足，很快與國家其他，教是一堆的垃圾，第三，學校建設，是英加國專利才，對
此條，政府決定改制，不容取本港有關教育的專業人士，使他們不合理的極上，是我個人同情及
持教育學院應產生行動的一點見解。祝祝安！彩虹邨一讀者

七一年七月廿二日。

聞張先生、報載九三開教育學院學生，將於明(廿五)日實行體操(一)並於校舍內外(二)及於校內外(三)舉行體育大會。又政府府近公佈的擬辦新學制規定，並批發教師對門們「常見」的一「頭腦」。據此比本年一月廿三日，三教學院「聯合議定案」成立，該案聲明：要求政府訂新舊制度時，酌已准聘各專生學務事宜，均照如何，有他們行動權利。

本月一月廿三日，三教學院「聯合議定案」成立，該案聲明：要求政府訂新舊制度時，酌已准聘各專生學務事宜，均照如何，有他們行動權利。

廢止校務處長之選見，並能更進一步。政府的財政支崇公債。此外便引出一連串問題：二月十三日，撥款改設路政科，劃分界線，發表五項聲明：(一)除宣佈上次既否決，並促請政府將學校制得付實施以外，指謂糾紛未結。

三月五日，即財政可在法院提出下年度財政預算案，(一)敘創新學制限制，(二)略後的

日，三院應舉行「聯席會議」，譴責政府佈內政局而不平，降低退還在即，別人知反悔。

但當時議事多歧執持難行，因爲該會佈內政局部份民衆不滿，遂致遲延在即，別人知反悔。

民中的北江商團，在陳贊賢自，對教育發生士團慷慨而。代表更便於此階段以後諸見行政政局的派系中，市議員黃興與陳嘉庚等，遂致遲延在即，別人知反悔。

十多個團體表聯合聲明，反對三院應生爭取「奪權」。最後與府代辦會會長古達達

當此運行的行動，政教兩院一律「一致」。教育學院學生和意見，可經由後院院長轉呈是司，必無遺憾。(一)罷休後教師們曾自己出於給當局「一頁紙」。

關於新學制限制訂定的以量，評價，貴州省視早已佔去多數條議，想三塊生都溜過支持他們的地位，應當以積極行動來表示歡迎。不意現出這名飽經餓殍，隨風倒人時味人不使他們的地位，但有些輕微或「半協助」的意見，想其出於這名飽經餓殍，隨風倒人時味人。

香港教育人激烈的鬥爭，但受壓中，小普要要大批教育學院畢業生，政府又會降低他們的價值。一九九年教育計劃，小普要要大批教育學院畢業生，政府又會降低他們的價值。

價值一呢，而上述，文憑教育級薪新額是一六五元，現在已調到一六〇元，增加了百分之八點二，而上述，文憑教育級薪新額是一六五元，現在已調到一六〇元，增加了百分之八點二。

月

[illegible]

士會非常辛苦，四五年而去職者不勝計。例如政府的小兒科醫師就沒有這些忙之的現象。能和他們的工作條件有關係的。

就舉新嘉坡護士忙得不可開交，近來新嘉人日增，但各診所的醫生和護士從來沒有過增加，預造成了各級護士忙得不暇。婦人不滿意，的，就其他(她)們的工作時間太長。比如

中他(她)們就有一次工作時間是這樣的：由第一天的早上九點正開始站班，工作至下午五點半止，下午三點半的時候，這班時間共長三十八小時。表面上在下半五點半鐘到第二天早上九點半鐘所是開班的，但他們(她)們却要照應病人的，除了意外亡外，由於新嘉坡總無是夜診的，西醫，在這些時間內，患者無不來政府診所求救。再者，意外亡，醫生護士無不悉心診驗，驗或注射的，些工作只有有醫生和護士去做(因為藥房和校樣子是休息的)最快的也上十小時，假如一個護士八個病者在同一時間來求醫，醫生和護士已够忙了，這十六小時而全無睡過了，但第二天早還上四小時才准他休息，人疲倦，這班能令他(她)們能工作麼？然而待人呢？醫務局印印補救，這又怎麼能令他(她)們的工作呢？

並說楊安：一個護士說：上：一九七二，三：二〇。

<p>利多域·統總</p> <p>！片鉅彩七納華況黃南越人感聲真 映獻大盛場五天今</p> <p>HOA BINH 和平 故事感人令你落同情淚 大戰禍 散人亡 孤雛 爭戰 何價 提名本 外屆金像片</p> <p>晚玫瑰與瑪玫瑰 早今利多域</p>	<p>宮皇·華京·聲麗</p> <p>片彩色場五今天週五第狂滿 斯泰倫 巨占曼蘭之朗士查 馬斯楊倫 亞美鳥愛臣布理</p> <p>殺手會英群 兒七雲艾春平香全皇 童重彩芬茶色分曉巨場宮 宜幕芝妮映片映映</p> <p>唐九廿早 午 時六點半 場夜</p>	<p>宮麗·界世大·約紐</p> <p>不見眼司南早加五全 宜畫影發公場開場綫</p> <p>不盡愛靈情女男增人 可在表現的趣愛歡進純 言妙現的芬愛雲一情一分 義芳雲高影成</p> <p>DOLLS OF LUST 娃嬌母蕩</p> <p>除宿八九界世大要界約紐：早 ：探號十</p>	<p>聲凱·方東</p> <p>九七五兩馬士渴滿早絕 半點半點半點半點半點</p> <p>巨片荷索胆大遠肉馳香司公士聖</p> <p>cover me babe 影獵光春</p> <p>驚風，縹緲 愛，春車 ！順倒絕室！女男連用</p>	<p>冠金·華大·都京</p> <p>場五天今！週三第 片巨章戰烈慘波刺戰大次二司公洲歐</p> <p>傑主得圖奧得彼主軍在 作演者演者第一將風</p> <p>Murphy's War 敵海大狂瘋</p> <p>嘉堪勁優戰好狂瘋 傑大 喬尼湯 主班能萬 故不映日</p>	
<p>江珠·慶普</p> <p>獻五今昔映天十一第今 映場天慶 鉅紀大彩發公南 片錄型色行司方</p> <p>節慶國年週一廿慶歡 可天達上山竹水</p> <p>罕古工偉 萬氣節偉 見今程大 千象日大</p> <p>舉行反商新今 攝正場 映今早</p>	<p>邦聯 華國 K7193/4</p> <p>映首場五天今 美華聯收 雅丹尼斯威受 烈莎活威受 萊爾斯威受 主西更 萊爾斯威受 方心有權官廳</p> <p>春色嬌人狗房花 新之夜 萊爾斯威受 萊爾斯威受 萊爾斯威受</p> <p>謎奇寶到夜後 的觀有家九十 總念本家：點</p>	<p>部皇·華文·后皇</p> <p>場五天今 巨打武出公即氏 片門俠品司民</p> <p>六客刺 動南羅李夏凌 功激耀報報 領主街側</p> <p>奇六 刺六 謀出 客個</p>	<p>聲新·聲樂</p> <p>早請拜禮場四天今 片巨俠武彩七行發海金</p> <p>午夜幽怨。反唱哭聲 封箱制命 出反制勝 杜崔金 芝慶秀 芝慶秀</p> <p>雙一新 鵬箭 聲</p> <p>八樂衛 半部 聲場</p>	<p>門金·樂快·華豪</p> <p>樂如樂如早加五今 島入窩在場開場天 ！歡！安</p> <p>芝芬雲愛 色色分一 主前 芝芬雲愛 色色分一</p> <p>奪色奪 THE TRIUMPH OF ROMANTIC SUSAN</p> <p>雄英大勇卒小名無彩刺戲期下 片映映</p> <p>狠粉脂：場夜午晚今；樂快</p>	
<p>運海·臺舞利·華新</p> <p>喜熱此 際十早加場五天今 情通 慶廿年二週開 翠拉巴后金 宜兒 觀透。藝 珊史巴：像 看不 視超七 影</p> <p>The Owl and the Pussycat 家窺俏</p> <p>夫盡，娘賣 ！可人子俏</p> <p>片座最去！同篇道上！不愈刻時 ！影賞美年 浴驚愛床 忘念刻時</p> <p>精自十中看動右利卡比荷新動十今 忠月：臨退服物：鄉而匪偵正一早</p> <p>情挑笑四連劇：海湖山移花梨獎華新：場夜午晚今</p>	<p>宮樂</p> <p>場五天今 半點半點半點半點半點 不兒七奇治蘭因 宜畫片形飾鏡國</p> <p>洞房夜 愛威斯尼丹 迪活莎蒂</p> <p>不見之難之新 宜宣 隱言夜婚</p> <p>卡七藍點十今 通彩士正一早</p>	<p>星恒 H 448007</p> <p>號197中道輔德 映獻天今 彩治敬性公國美 片館育愛司際國</p> <p>洞房夜 愛威斯尼丹 迪活莎蒂</p> <p>不見之難之新 宜宣 隱言夜婚</p> <p>場正場五</p>	<p>門樂百 斯麗</p> <p>馬十加場五映今 四二七五兩 九點半半半半半半 蘇羅向 狄阿 龍龍 多貝保 龍龍 伴陳星巨格生大兩</p> <p>江湖龍鬥虎 片巨張緊門打彩七</p> <p>三點十場早今 剛金七七映</p>	<p>城東</p> <p>映獻場五天今 場半點二十點加 片牌皇怖恐華 李杜血 化斯 煩影</p> <p>屍復仇 吸血殭 看觀宜不童兒</p> <p>場早則時正基一十 通卡彩七</p> <p>半元三元至一元座座 價收</p>	<p>樂英英新 都華京都</p> <p>場五天今 片巨聯彩七</p> <p>度幾花時落 片巨聯彩七</p> <p>落座日秋紅花戲院社 時花燈門頭前為人臥會</p> <p>食約的良辰：場夜午今 那樂用那呢鐵家大新今 傳都相親親親親親親 舞龍王戰戰戰戰戰戰</p>

港金外銷愈呈暢旺

金價繼續標高

（本報訊）金價在過去數日，因外銷暢旺，而呈持續上升之勢。據最近統計，金價已達每兩一萬二千五百元。此種趨勢，實由於外銷之增加，及金價之穩定。據悉，金價之上升，已引起政府之注意，並採取措施以維持金價之穩定。目前，金價之上升，已引起政府之注意，並採取措施以維持金價之穩定。目前，金價之上升，已引起政府之注意，並採取措施以維持金價之穩定。

多現獲利回吐

東京股市價下降

（本報訊）東京股市在過去數日，因獲利回吐，而呈下降之勢。據最近統計，東京股市已達每兩一萬二千五百元。此種趨勢，實由於獲利回吐之增加，及股市之穩定。據悉，股市之下降，已引起政府之注意，並採取措施以維持股市之穩定。目前，股市之下降，已引起政府之注意，並採取措施以維持股市之穩定。

股市半日交投暢旺

一般做價走勢堅穩

（本報訊）股市在過去半日，因交投暢旺，而呈堅穩之勢。據最近統計，股市已達每兩一萬二千五百元。此種趨勢，實由於交投暢旺之增加，及股市之穩定。據悉，股市之堅穩，已引起政府之注意，並採取措施以維持股市之穩定。目前，股市之堅穩，已引起政府之注意，並採取措施以維持股市之穩定。

兩證開做值共八百七十五萬元

（本報訊）兩證在過去半日，因開做值共八百七十五萬元，而呈堅穩之勢。據最近統計，兩證已達每兩一萬二千五百元。此種趨勢，實由於開做值之增加，及兩證之穩定。據悉，兩證之堅穩，已引起政府之注意，並採取措施以維持兩證之穩定。目前，兩證之堅穩，已引起政府之注意，並採取措施以維持兩證之穩定。

股票	價格	股票	價格
太古	100.00	招商局	100.00
怡和	100.00	華比	100.00
渣打	100.00	橫濱	100.00
德華	100.00	華僑	100.00
華南	100.00	華北	100.00
華東	100.00	華西	100.00
華南	100.00	華北	100.00
華東	100.00	華西	100.00

計劃關六

自由貿易

（本報訊）計劃關六，自由貿易，已成爲當前之重要問題。據最近統計，計劃關六，自由貿易，已成爲當前之重要問題。據悉，計劃關六，自由貿易，已成爲當前之重要問題。目前，計劃關六，自由貿易，已成爲當前之重要問題。

紐約股市穩健

價位多見上升

（本報訊）紐約股市在過去數日，因價位多見上升，而呈穩健之勢。據最近統計，紐約股市已達每兩一萬二千五百元。此種趨勢，實由於價位多見上升之增加，及紐約股市之穩定。據悉，紐約股市之穩健，已引起政府之注意，並採取措施以維持紐約股市之穩定。目前，紐約股市之穩健，已引起政府之注意，並採取措施以維持紐約股市之穩定。

美客車生產穩定

本週十八萬餘輛

（本報訊）美客車生產在過去數日，因本週十八萬餘輛，而呈穩定之勢。據最近統計，美客車生產已達每兩一萬二千五百元。此種趨勢，實由於本週十八萬餘輛之增加，及美客車生產之穩定。據悉，美客車生產之穩定，已引起政府之注意，並採取措施以維持美客車生產之穩定。目前，美客車生產之穩定，已引起政府之注意，並採取措施以維持美客車生產之穩定。

國際市場疲弱

英國壓成廢鋼鐵

（本報訊）國際市場在過去數日，因英國壓成廢鋼鐵，而呈疲弱之勢。據最近統計，國際市場已達每兩一萬二千五百元。此種趨勢，實由於英國壓成廢鋼鐵之增加，及國際市場之疲弱。據悉，國際市場之疲弱，已引起政府之注意，並採取措施以維持國際市場之穩定。目前，國際市場之疲弱，已引起政府之注意，並採取措施以維持國際市場之穩定。

美產熱軋鋼棒

定下月大幅漲價

（本報訊）美產熱軋鋼棒在過去數日，因定下月大幅漲價，而呈疲弱之勢。據最近統計，美產熱軋鋼棒已達每兩一萬二千五百元。此種趨勢，實由於定下月大幅漲價之增加，及美產熱軋鋼棒之疲弱。據悉，美產熱軋鋼棒之疲弱，已引起政府之注意，並採取措施以維持美產熱軋鋼棒之穩定。目前，美產熱軋鋼棒之疲弱，已引起政府之注意，並採取措施以維持美產熱軋鋼棒之穩定。

（本報訊）美產熱軋鋼棒在過去數日，因定下月大幅漲價，而呈疲弱之勢。據最近統計，美產熱軋鋼棒已達每兩一萬二千五百元。此種趨勢，實由於定下月大幅漲價之增加，及美產熱軋鋼棒之疲弱。據悉，美產熱軋鋼棒之疲弱，已引起政府之注意，並採取措施以維持美產熱軋鋼棒之穩定。目前，美產熱軋鋼棒之疲弱，已引起政府之注意，並採取措施以維持美產熱軋鋼棒之穩定。

好景

油麻地 永華 北河 新樂 好景

功全真 居後來

國際

場五映今

巨大妖惡歐

SATAN'S SKIN

捉妖降魔

聲寶國金

映聯院兩天今

身上鬼

春隴上

亞細亞

映聯院兩天今

無名小卒

大英雄

泰國

天一後最

好色之徒

金快

映聯院兩天今

無名小卒

大英雄

門金樂快華

映聯院兩天今

無名小卒

大英雄

亞細亞

映聯院兩天今

無名小卒

大英雄

泰國

天一後最

好色之徒

泰國

天一後最

好色之徒

金快

映聯院兩天今

無名小卒

大英雄

門金樂快華

映聯院兩天今

無名小卒

大英雄

亞細亞

映聯院兩天今

無名小卒

大英雄

泰國

天一後最

好色之徒

泰國

天一後最

好色之徒

金快

映聯院兩天今

無名小卒

大英雄

門金樂快華

映聯院兩天今

無名小卒

大英雄

亞細亞

映聯院兩天今

無名小卒

大英雄

泰國

天一後最

好色之徒

泰國

天一後最

好色之徒

她一把抱起來，然後，走進房間，把瑪莎放在床上，要瑪莎立即睡覺。

經過了那次之後，瑪莎真的再也不敢向媽媽發脾氣了，可是她那些脾氣並沒有改變，許多時候她同黃女僕人跟珍，花玉喬治和娜的小朋

路度夫，瑪莎看見老婆婆不與會她便從窗戶

「他說這些星星是我喜歡的，所以便把它送給我。」「唔？那真大湊巧了！」老婆婆又對她說，「我的情形跟你的一樣。你說奇怪不奇怪？」「我不，奇怪，我愛摘星。」瑪莎的脾氣馬上

這他們總不會把媽捉回房間去要媽漂亮的。不過，媽並沒有想到，他們也覺得媽的性情太過暴躁，對媽並沒有多大的好感。

一天下午，瑪莎獨自一人跑到紮路農夫的田裡去摘草莓，她知道紮路農夫田裡的草莓是最多和最大的，只要她去，她一定可以在那兒摘個痛快。但怎料，當她去到田裡的時候，她發覺田裡已有一個老婆婆在不小心地摘着草莓了。

瑪莎一看見那個老婆婆，便從心底覺得很不舒服了，她又看見老婆婆坐在手裡的籃子是那麼滿。

瑪莎，你別那麼沒有禮貌，好不好？」老婆婆看見瑪莎那副橫不講理的樣子，也有點忍不住了，她教訓瑪莎說：「小小孩子，陣氣不能那麼大，你媽媽知道了會責罰你的。」「這點你管不着，」瑪莎簡直快發狂了，她吼吼說：「你不是我的媽媽，有甚麼權這樣教訓我？你去吧，別走開。」老婆婆看了瑪莎，見她手裏踏踏的，這樣大聲嚷嚷，雖然不聽話，

森 雅

願的花

森 種

兒在半空，四圍靜悄悄的，只有蟲的鳴聲。這時候，蟲兒不見了，不來就適！

園地說：『堆上，陪上，淡紅呢！』

有二三個不可理喻的，一個

望

其中一個小花仙說：「我願意跟大伙兒落在一塊剛解凍的土地上，在四周開滿荷花，讓一塊硬土變成百花的花園。」

另一個小花仙說：「我願意落在懸崖上，在山崖上獨自生長開花，任誰人都不能攀上這懸崖把我採摘。」

一個較小的花仙說：「我願意落在一塊經過戰亂的土地上，那兒到處是被戰火蹂躪過的瓦礫，而煙草還沒有消散，我在那兒生長開花，鼓勵人們從死屍堆側爬起來，重建這塊土地。」

還有一個說：「我希望自己能飛到天上，我留下來觀察別人。」

一個小小的花仙子，在閉上眼睛談自己的心願時，忽然想起一個小仙子，她住在繁榮地開花的家裏，在繁榮地開花！那位直落在她身邊去，聽她說，誰也不管重負在家裏的一個說：「我願意了，有人人給我移變幻，管一尺，能一啼中的敗類樣說。」

小花仙都在一起會。

話童古中
譯如加

翻譯故事

(六) 三根金鬚子

中 國 童 話

加 如 譯

青年已經和公主舉行了婚禮。國王知道後更加憤怒，他立刻命人把王后、公主和青年召到他的得房去。當三人進入得房後，國王首先問皇后質問：「為什麼公主的終身大事她竟會獨斷獨行，沒有徵求他的意見？」王后便向國王說明：她得到他的信，吩咐她接信後立刻為女兒舉行婚禮。

國王聽到王后提起一封信，他立即記起：「你央求我賜問青年：『你央求我』」

鳥，巨人的母親是個仁慈的婦人，她同情青年，把青年變成蟻蟻放在衣袋中，以免巨人發現他。不久，巨人回來了，他吃完了晚餐，便對老婦人談及他所知道的事。

巨人說：「有一個小國的泉水突然沒有水了，他們非常著急，但是，這不過是泉底那隻大青蛇作怪，捉了牠，是

巧雲

[illegible]

A black and white line drawing of a woman and two children. The woman is in the center, wearing a short-sleeved top and a pleated skirt. To her left is a young boy in a striped shirt and shorts. To her right is a young girl in overalls. They are all smiling and standing close together. The background is filled with small dots.

否則，你的生命難保。
青年便把首領如何同情他，替他換信來救他，一切一切都說出來。

青年說完了，國王便對王后和公主說：「你們看清楚他的人格了，他是奸詐，不負責任的。怎麼配做我的女婿。」

青年說：「陛下，我不過爲了保全性命，以免被你殺害罷了！」

國王怒喝道：「你在我面前遠致這樣無禮？侍衛，把他關到牢裏，等候審明。」

王后和公主都極力替青年向國王說好話，



月

下，「你」無證生嬰，極力話，



國裏，而女主人
結果，男主人手
也被掠去了，正
向那個飛型大
經過，把那飛
女主人得回鑽石



「告訴我一件事，你們是否討厭我那究竟是爲了甚麼呢？」一嘆，這是秘密啊。一種奇故作神秘地對媽媽說，可是利因爲不想媽媽過份懷疑，所以便加上有段話：「媽媽，不用急，等會我把蛋糕做好，你便會知道了。」

當媽媽剛剛把蛋糕從鍋爐中拿出來的時候

玩其狗，露出是牠的女主人，是一個年華美艷的少婦，男主人足智多謀，經營有術，在商場上賺了許多錢，男主人養女主人，女主人養絲絲，絲絲便到女主人快樂，而女主人便到男主人快樂，他們就是這樣生活著的。

在一次狗展覽中，女主人也帶絲絲去參加了，絲絲認識了一頭中國狗阿黃，剛好阿黃就住在絲絲的家，牠們距離僅隔牆有一段時間，因此牠們便認識起來。

「嘿，對不起，你的身體有一股難聞的氣味，是嗎？」絲絲側了頭背背阿黃說。

「是的，不過，我會更堅到驕傲，因是這是我們勞動的標徵。」阿黃也側頭背向絲絲，默然不可侵犯似的。

「家狗的標徵？那股使人反胃的臭味？我才不稀罕呢，阿——阿黃先生，要是你肯說真話，你一定不能否認你現在發著我身上發出的香氣。」

「你以為我願意參加嗎？是主人請我來參加的，成敗在所不計。」阿黃很得意地回答。

快要開宴的時候，評判員突然宣佈，阿黃參加的資格被取消了，原因是他沒有出示紙。

阿黃毫不在乎，絲絲却慍忿地說：「君，你是沒有資格參加了！」

比賽結果，絲絲獲獎「荷盾」一獎座，絲絲高興了，女主人因為絲絲而高興了，男主人也因爲女主人高興而高興了，他們歡天喜地回家去了。

當他剛走出會場，阿黃突然走前來，攔向絲絲質問，可是絲絲却裝作聽不見的一聲，女主人生氣了，男主人更生氣了，他一腳踢向阿黃，阿黃搖搖頭，低低地嘆息一聲便走開了。

他們高聲談話，繼續往前走，可是，走了不久，突然跳出一個飛型的大漢，攔住他們去路，露出尖刀，逼逼他們把財物拿出來，男主人命令

你覺得輪贏的，我值
阿黃却成讓地說：



葫蘆娃

巧雲文
江南圖



○有一天，當他走到那兒時，他忽然聽到一陣微弱的聲音，原來有一隻燕子被麻繩捆住了，他正想救它，天中掉下來一個小葫蘆。



○第二天，那隻燕子又飛到了他家，它把嘴裏的泥巴吐出來，給他一塊泥巴。



○他看見，便想救它，他小心地走到燕子跟前，才敢飛去。



○有一天，當他走到那兒時，他忽然聽到一陣微弱的聲音，原來有一隻燕子被麻繩捆住了，他正想救它，天中掉下來一個小葫蘆。



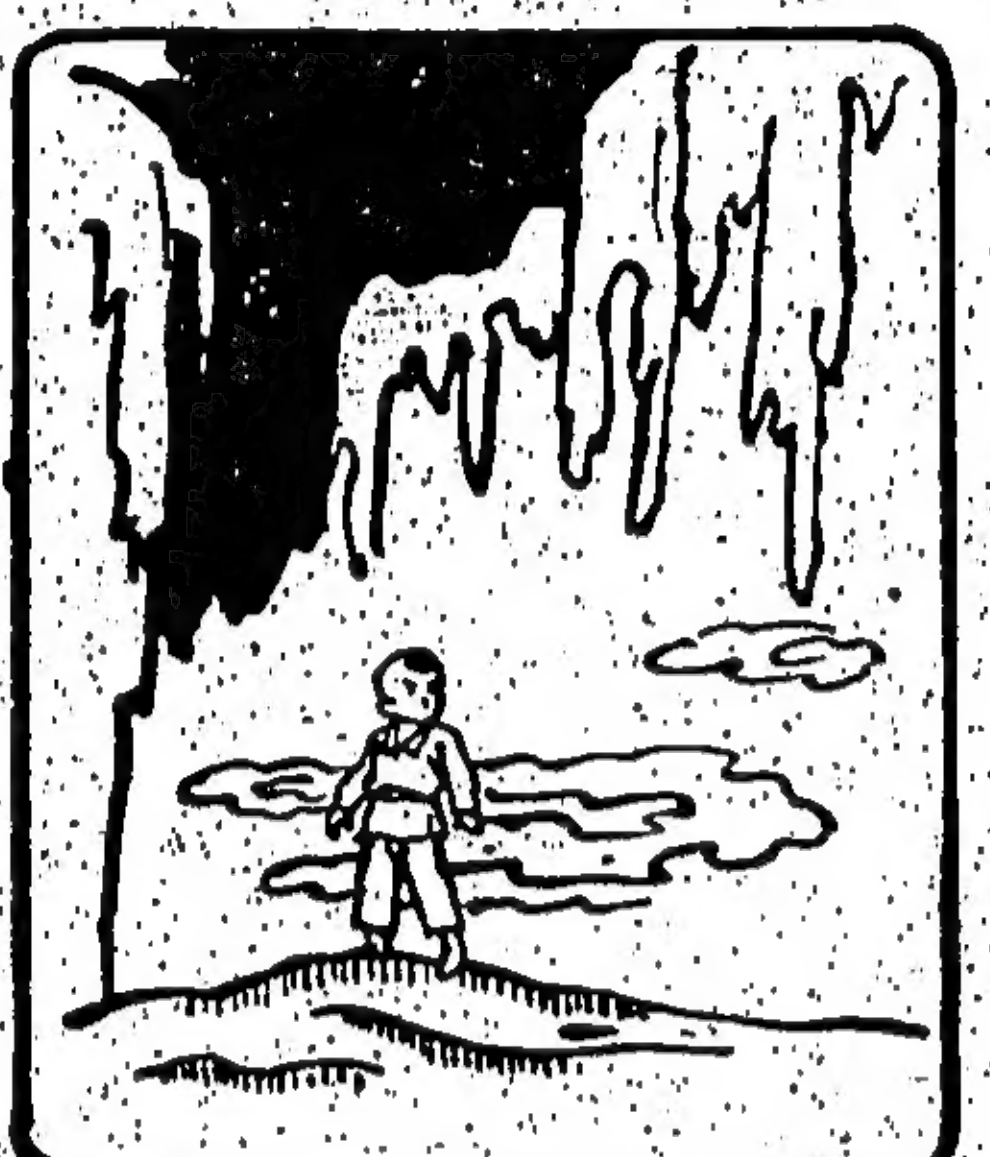
○有一天，當他走到那兒時，他忽然聽到一陣微弱的聲音，原來有一隻燕子被麻繩捆住了，他正想救它，天中掉下來一個小葫蘆。



○有一天，當他走到那兒時，他忽然聽到一陣微弱的聲音，原來有一隻燕子被麻繩捆住了，他正想救它，天中掉下來一個小葫蘆。



○有一天，當他走到那兒時，他忽然聽到一陣微弱的聲音，原來有一隻燕子被麻繩捆住了，他正想救它，天中掉下來一個小葫蘆。



○有一天，當他走到那兒時，他忽然聽到一陣微弱的聲音，原來有一隻燕子被麻繩捆住了，他正想救它，天中掉下來一個小葫蘆。



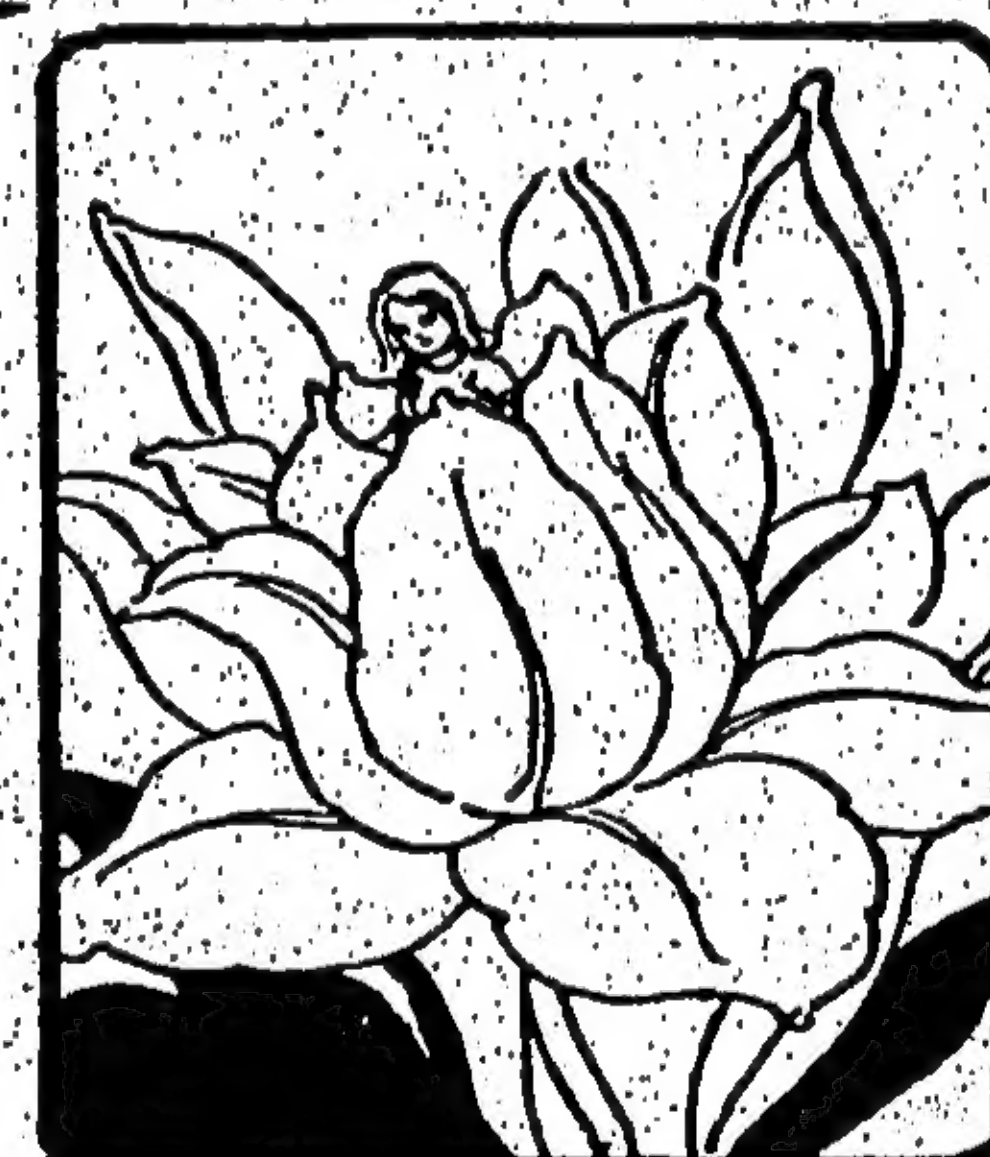
○有一天，當他走到那兒時，他忽然聽到一陣微弱的聲音，原來有一隻燕子被麻繩捆住了，他正想救它，天中掉下來一個小葫蘆。



○有一天，當他走到那兒時，他忽然聽到一陣微弱的聲音，原來有一隻燕子被麻繩捆住了，他正想救它，天中掉下來一個小葫蘆。



○有一天，當他走到那兒時，他忽然聽到一陣微弱的聲音，原來有一隻燕子被麻繩捆住了，他正想救它，天中掉下來一個小葫蘆。



○有一天，當他走到那兒時，他忽然聽到一陣微弱的聲音，原來有一隻燕子被麻繩捆住了，他正想救它，天中掉下來一個小葫蘆。



○有一天，當他走到那兒時，他忽然聽到一陣微弱的聲音，原來有一隻燕子被麻繩捆住了，他正想救它，天中掉下來一個小葫蘆。



○有一天，當他走到那兒時，他忽然聽到一陣微弱的聲音，原來有一隻燕子被麻繩捆住了，他正想救它，天中掉下來一個小葫蘆。



○有一天，當他走到那兒時，他忽然聽到一陣微弱的聲音，原來有一隻燕子被麻繩捆住了，他正想救它，天中掉下來一個小葫蘆。



○有一天，當他走到那兒時，他忽然聽到一陣微弱的聲音，原來有一隻燕子被麻繩捆住了，他正想救它，天中掉下來一個小葫蘆。



○有一天，當他走到那兒時，他忽然聽到一陣微弱的聲音，原來有一隻燕子被麻繩捆住了，他正想救它，天中掉下來一個小葫蘆。



○有一天，當他走到那兒時，他忽然聽到一陣微弱的聲音，原來有一隻燕子被麻繩捆住了，他正想救它，天中掉下來一個小葫蘆。



○有一天，當他走到那兒時，他忽然聽到一陣微弱的聲音，原來有一隻燕子被麻繩捆住了，他正想救它，天中掉下來一個小葫蘆。



○有一天，當他走到那兒時，他忽然聽到一陣微弱的聲音，原來有一隻燕子被麻繩捆住了，他正想救它，天中掉下來一個小葫蘆。

大姆指姑娘

小曼文
冬冬圖



帽頂一窩手裏，孩女個一，走中過人在然忽（八）
 的樣一氣一的沙沙和子



模相照了帶爸爸，拍演人的家那，頂山到（四）
 的樣一氣一的沙沙和子



文：易康
 圖：白梓



追的命排面後在子孩女，逃便了呀去蝴蝶天（九）



了走次子帽新的沙沙把，來吹風大陣一忽忽（五）



到們我」：說家大對爸爸，好，氣天，日初星（一）
 的樣一氣一的沙沙和子



戴經已上頭沙沙是但，沙沙給去帽子帽頂天（十）
 的樣一氣一的沙沙和子



寶天，去子帽追她會刻立好呀，很得急沙沙（六）
 的樣一氣一的沙沙和子



新換一了鞋還，了新了有沙沙，了好，家大（二）
 的樣一氣一的沙沙和子



是頂那了呀寶天，子帽回她沙沙，哥哥來風（十一）
 的樣一氣一的沙沙和子



帽，款幾人到吹風被子帽兒看，久許，氣天（七）
 的樣一氣一的沙沙和子



路山的曲彎路沿，車（的駛，爸爸，自着坐們他（三）
 的樣一氣一的沙沙和子



生金小和漢大，方地的薄，僻常非處一，走正他（九）
• 漢大在禁



招邊一子金小「！爸爸好的我是真你，爸爸」（五）
• 說邊一，角嘴清



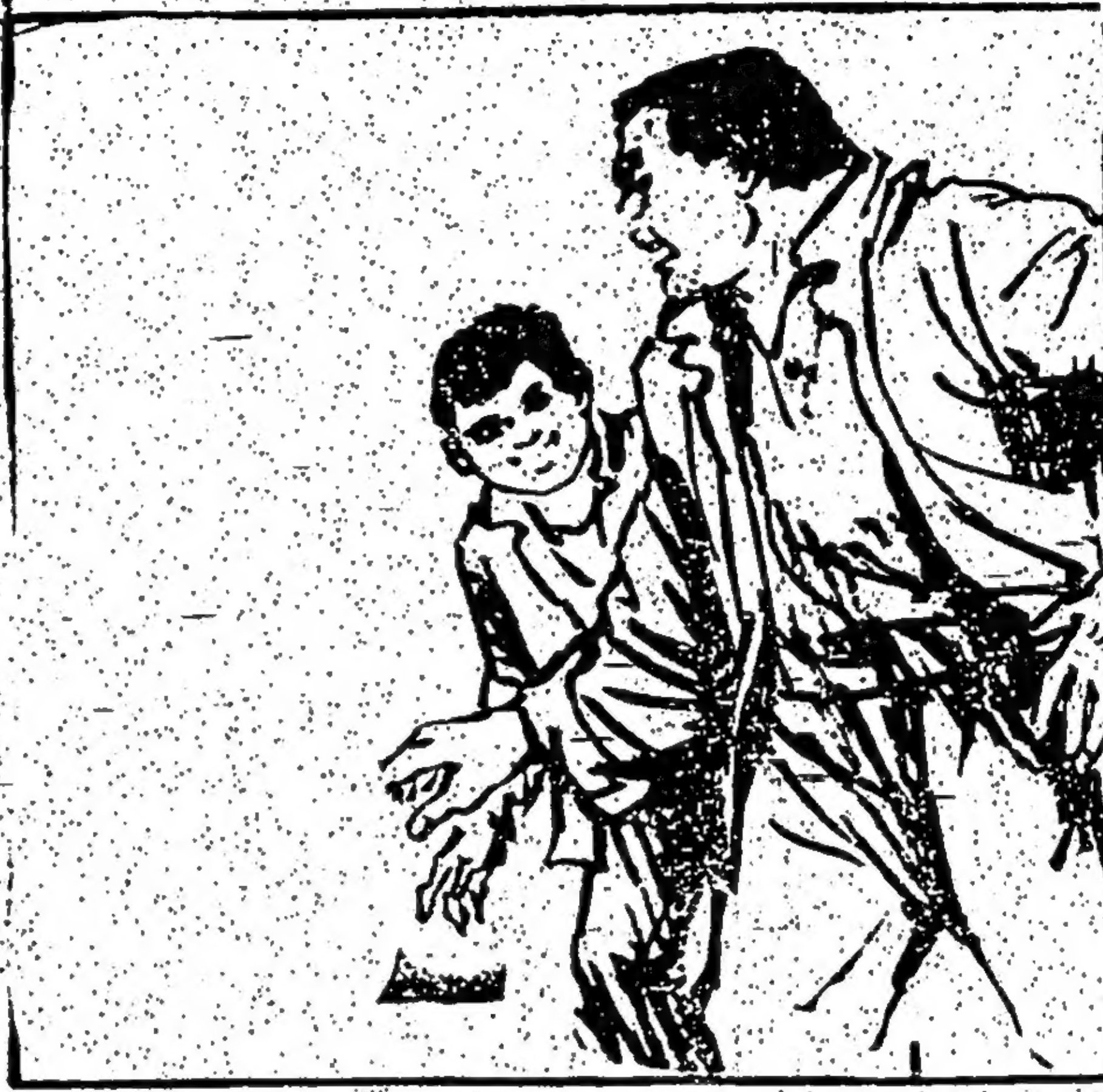
圖：陳文麗
文：莎麗

大盜與小孩

受然雖，裏那踪線李在：想他，怕害他生金小（一）
• 好裏這在落流比，影但，待磨到



斷邊耳生金和漢大，來走女男對一有見公深遠（十）
• 頭點點生金小，話他幾了



聽部麼什要便你，爸爸好的你是然既我，嗎」（六）
• 說漢大「？應這知，話他我



漢大，時這在就，了哭住不忍，心傷感惹他（三）
• 現作然笑爸爸



聲今中出發後過生金小，近走女「對那（十一）
• 情事麼什生愛看有去深走們他



• 尖點它把生金小叫，校減懶些一到找漢大（七）



他新物物食包一托爸爸漢大，外望出喜生金小（三）
• 「吧吃」：說，



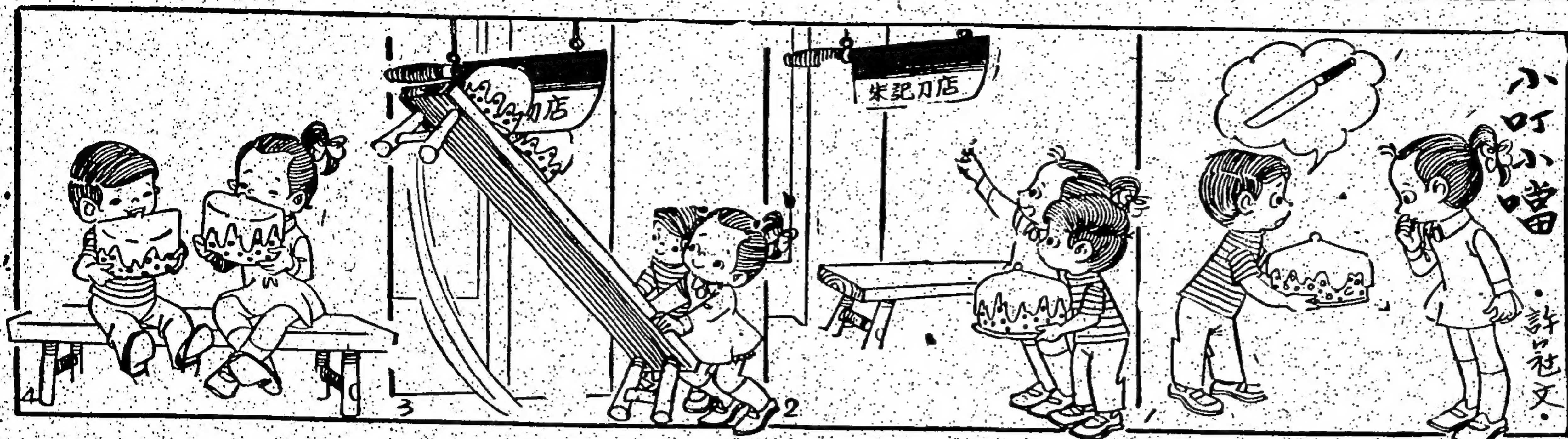
管扎枝鐵的箭尖用然突，偏不其頭爸爸漢大（式十）
• 去林樹進走們他道，們他



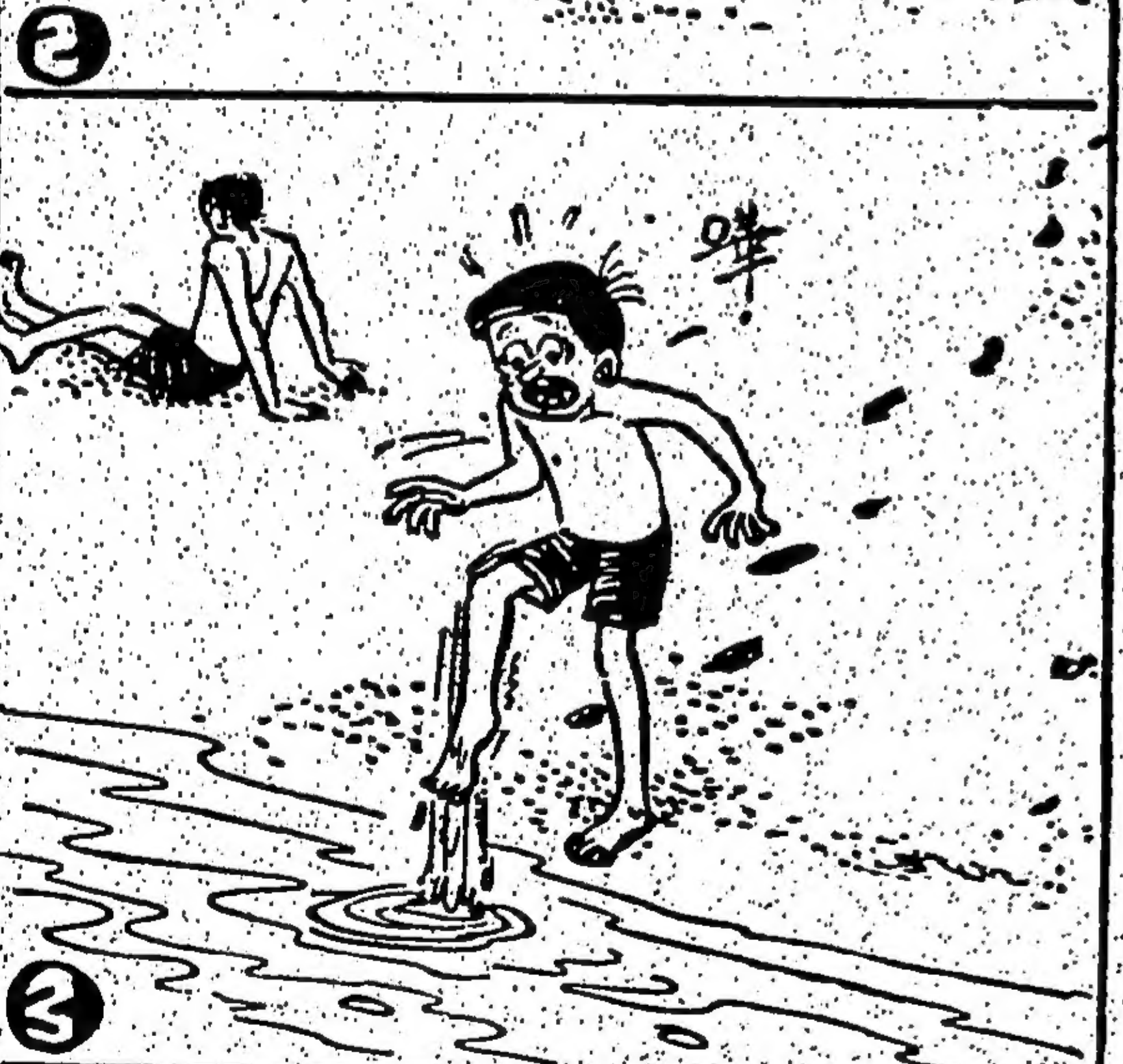
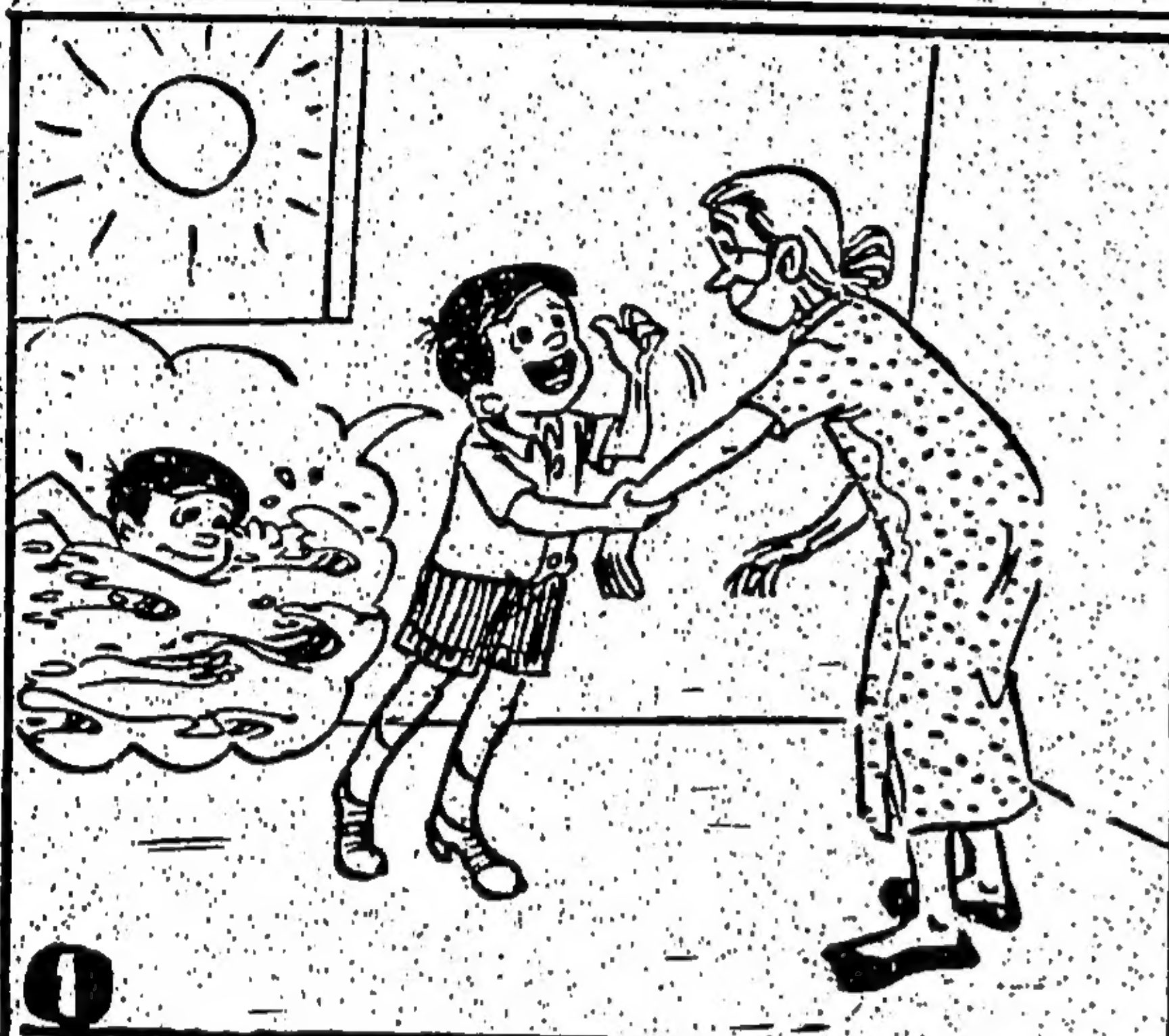
• 外出他野生金小叫漢大，上晚了到（八）



• 驚吃地咽虎吞狼，慌發得戰在實生金小（四）

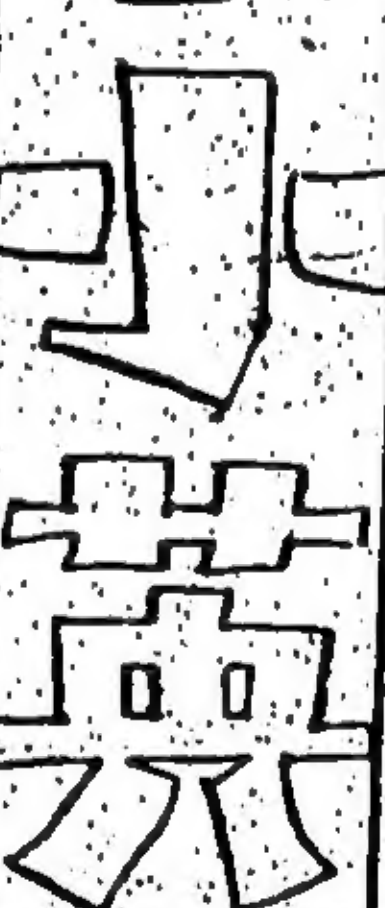
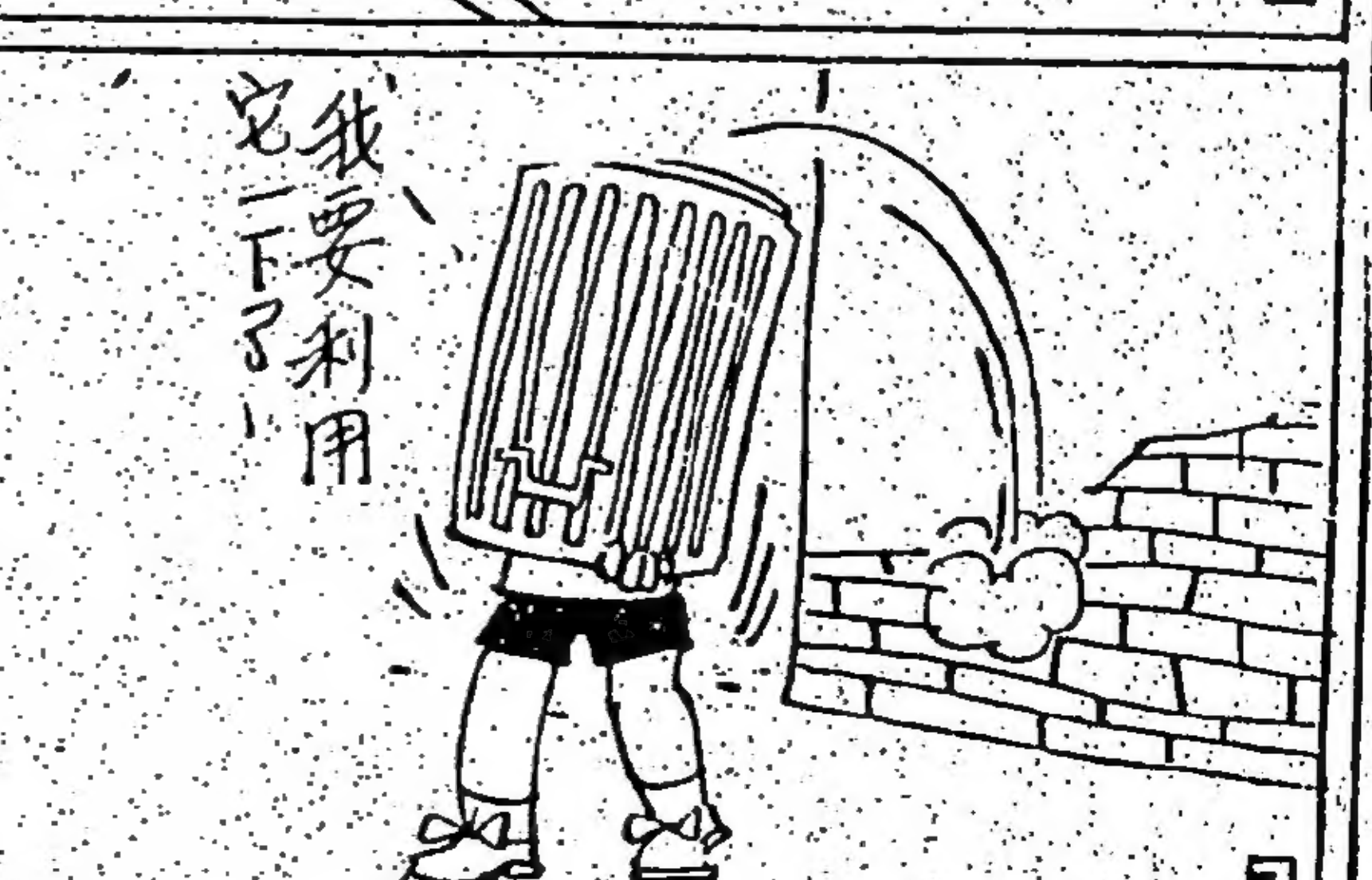
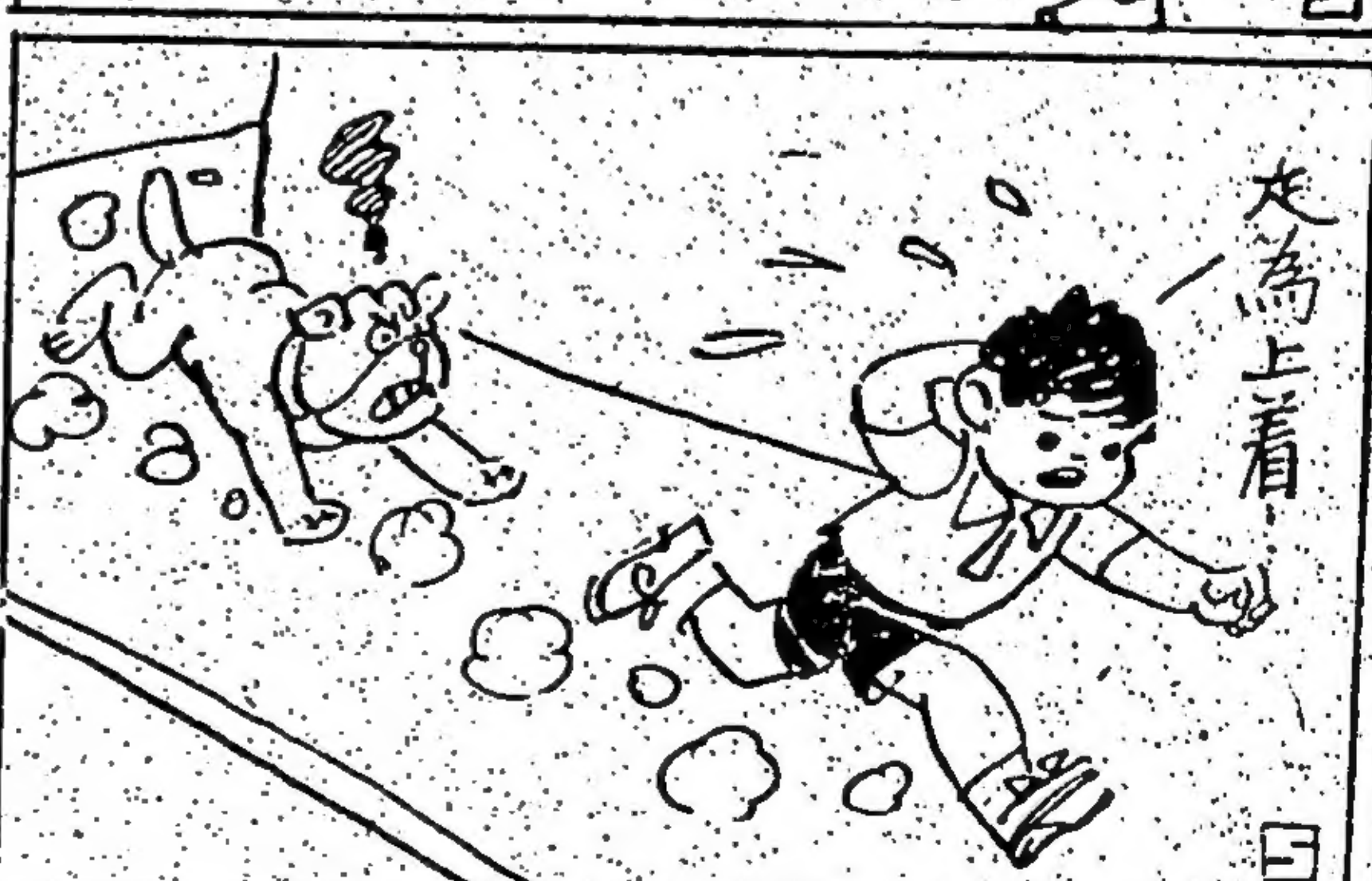
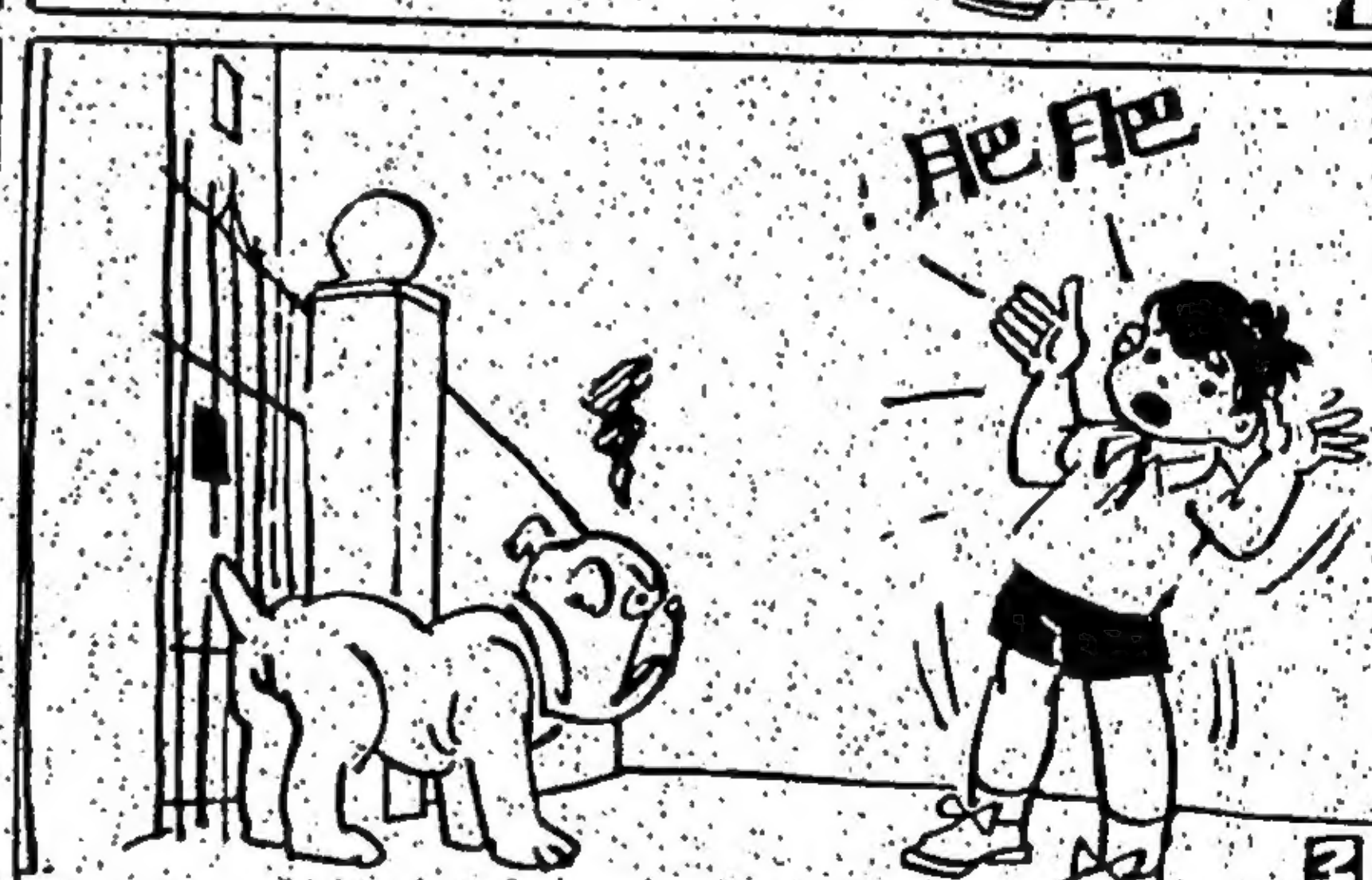
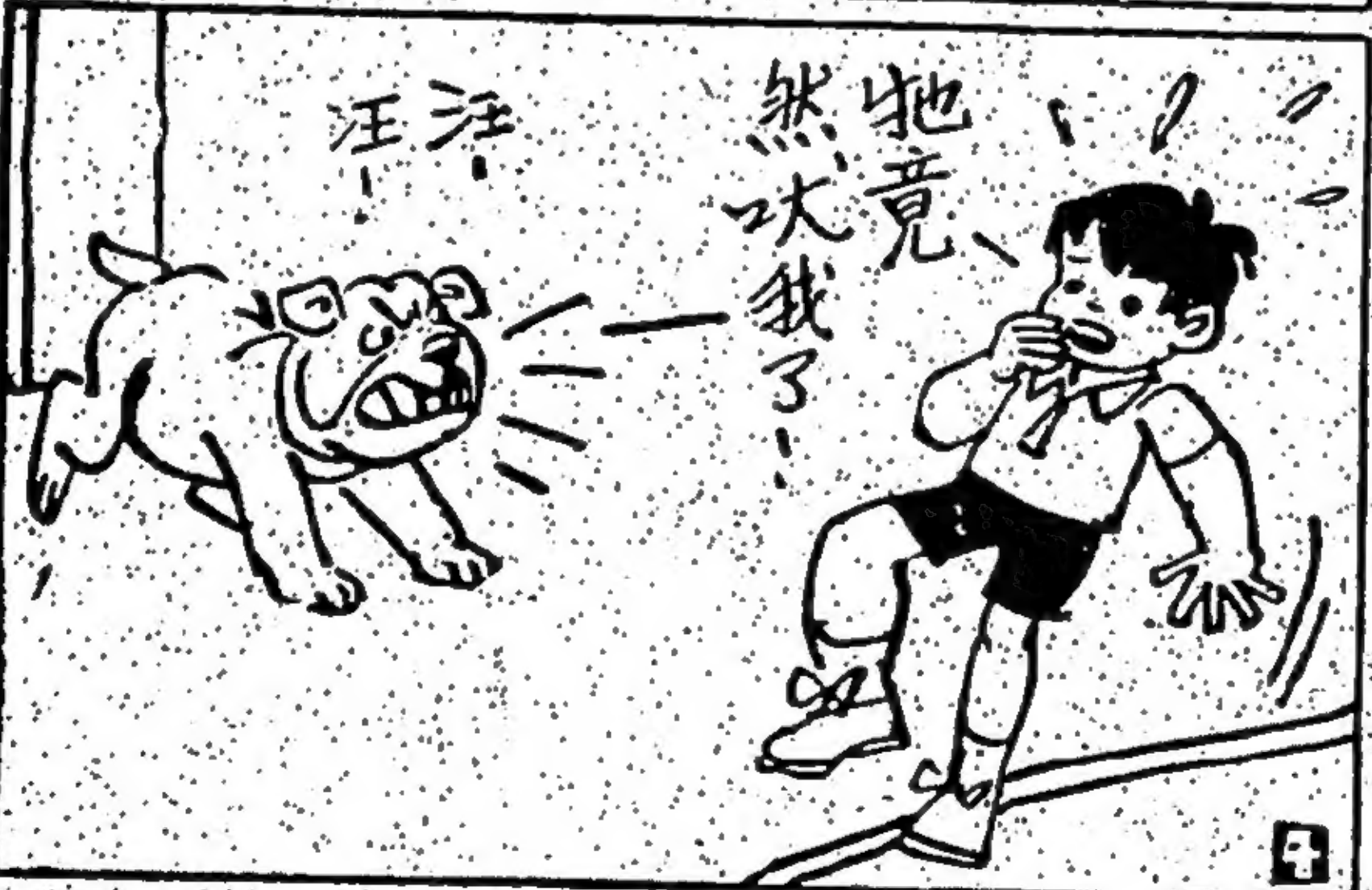
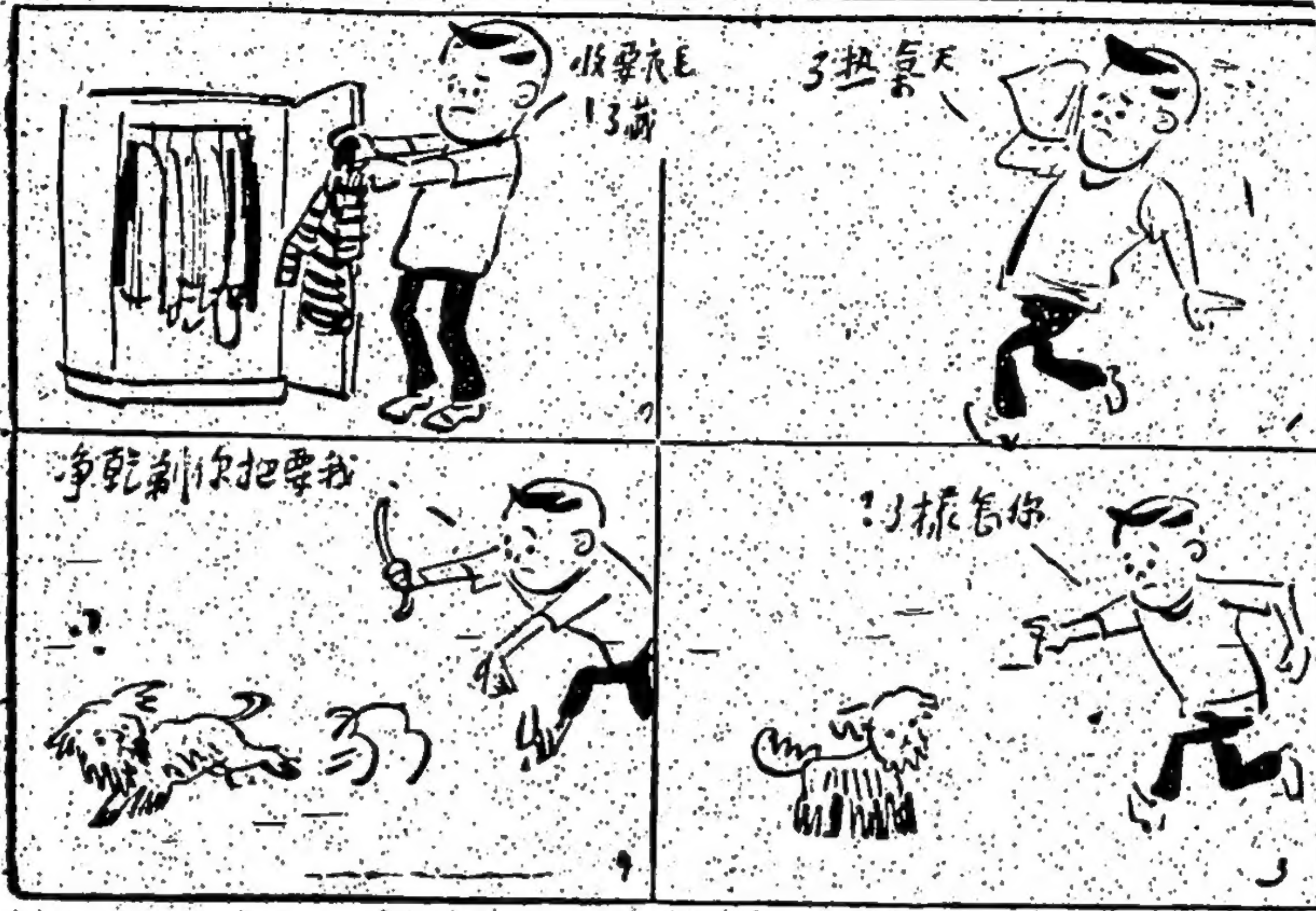


兩婆孫



3 熱氣天

作巴古 傳別主小



梁大 江画